

LeDroit TOURISME - A17 | HABITATION - A19 | ÉCONOMIE - A38 | CARRIÈRES - A40

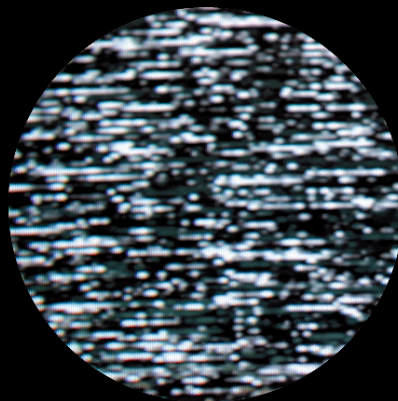
ARTS & SPECTACLES

Étienne Gélinas peint pour ne plus tourner en rond - A4

1981 : Plongeon dans l'enfance de Ricardo Trogi - A5



à vos postes,
prêts...



ARTS D'OEUVRES

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com



Toute une victoire pour le droit d'auteur!

C'est la hantise de tout créateur : avoir une bonne idée et se la faire piquer par des gens sans scrupule, qui l'exploiteront à leur seul avantage. Je ne parle pas ici d'une bonne idée, lancée en l'air comme un ballon politique, dont quelqu'un d'autre s'empare pour la pousser plus loin et en faire une œuvre. Je parle d'un artiste qui, convaincu de posséder un filon original, le développe, en peaufine de multiples aspects, avant de le soumettre à un éditeur ou un producteur pour que son idée trouve son public.

C'était David contre Goliath. Robinson seul — ou presque — sur son île, amassant les preuves du tort qu'on lui faisait, attendant que justice soit rendue. Après 14 ans, Claude Robinson a enfin gagné sa cause contre Cinar — entre autres grâce à ses avocats qui ont choisi de ne pas facturer leurs honoraires avant le jugement. Je n'ai pu qu'applaudir à la nouvelle proprement dite, et encore plus à la place que ce jugement a occupé dans les médias, à la suite de l'annonce du verdict.

Une telle décision aurait-elle fait autant jaser si le public et les médias n'avaient pas été sensibilisés à la cause des artistes et du droit d'auteur par le débat soulevé notamment par l'apparition des sites de téléchargements illégaux de musique, depuis la pénétration massive d'Internet dans les foyers?

Car, il y a quatre ans, un autre règlement contre Cinar, racheté depuis par Cookie Jar, avait été rendu dans une affaire de droit d'auteur. Mais qui se rappelle de la rocambolesque et longue dispute entourant la maternité de

Caillou? Le dénouement de la saga judiciaire de Claude Robinson a certainement réjoui la véritable «mère» de Caillou, Hélène Desputeaux, qui a eu ses propres démêlés avec la boîte de Micheline Charest et Ronald Weinberg, de 1995 à 2005. Dépossédée de son personnage, M^{me} Desputeaux continue à voir son «bébé» utilisé à toutes les sauces par Cinar et Cookie Jar et ce, même si la cour a tranché en sa faveur, en 2005. Ce jugement n'avait pas fait couler autant d'encre que celle versée cette semaine, ni réussi à faire la manchette au *Téléjournal*... Pourtant, Caillou était une figure omniprésente dans l'imaginaire des petits et de leurs parents!

De telles histoires soulèvent leur lot de questions sur la propriété intellectuelle, sur la valeur d'une idée, surtout lorsqu'elle est menée à terme. À qui appartient Caillou? À celle qui l'a imaginée, qui lui a prêté vie en le dessinant pendant des années, dans ses livres pour enfants? Ou à ceux qui en ont fait des produits dérivés (dont des poupées) et une émission populaire à la télé? Si Hélène Desputeaux n'avait pas donné naissance à Caillou, les gens de chez Cinar en auraient-ils eu l'idée? Permettez-moi d'en douter.

Le plagiat n'est certes pas une notion totalement noire ou blanche. Elle peut être faite de multiples tons de gris. D'autant plus que rares sont les artistes pouvant prétendre réinventer la roue. Cela dit, certains «emprunts» s'avèrent parfois trop troublants pour ne pas être dénoncés. Et condamnés comme il se doit.

À LIRE CETTE SEMAINE

A7 CRITIQUES CINÉMA

Taking Woodstock, *Halloween II* (A8), *Adam et La Pierre magique* (A9) par Marc-André Lussier, Aleksis K. Lepage, Sonia Sarfati et Mario Cloutier, de La Presse

A10 DISQUES

Luc De Laroche, Vincent Vallières, Stéphane Côté et Dolores O'Riordan par l'équipe des arts

A12 MUSIQUE

Entretien avec Luc De Laroche, pour *Un toi dans ma tête* par Marc André Joanisse

A13 LIVRES

Entrevue avec Edem Awumey, pour *Les Pieds sales* par Valérie Lessard

A14 CRITIQUES LIVRES

Hell.com, de Patrick Senécal, et *Au couvent des Petites Fleurs*, d'Indu Sundaresan (A15) par Valérie Lessard et Maud Cucchi

A16 CALENDRIER

L'ÉQUIPE DES ARTS & SPECTACLES

CHEF DE SECTION

Valérie Lessard

JOURNALISTES

Marc-André Joanisse
Geneviève Turcot
Marthe Lemery

COLLABORATION

Claude Bouchard
Maud Cucchi
André Magny

GRAPHISTE

Maude Morissette

PUPITREUR

Nicolas Tremblay

SECRÉTAIRE

Sylvie Bouchard



Rendez-vous automnaux

ANDRÉ MAGNY

amagny@ledroit.com

En même temps qu'arrive l'automne, la machinerie lourde des relations publiques des différentes chaînes télé débarque avec son armada de suggestions. Impossible de tout voir — après tout, on veut aussi bouger! —, d'où l'importance de «zapper» avec circonspection! Est-ce la récession, mais on a parfois l'impression que les reprises abondent cette année dans l'univers du petit écran québécois. Il y a même Prise 2, chaîne appartenant au Groupe TVA, dont le fonds de commerce est essentiellement composé de reprises comme *Mission: impossible* ou *Columbo*. Les nostalgiques de *La soirée canadienne* retrouveront Louis Bilodeau les samedis dimanches, à 18 h. Cela étant, il y a encore moyen de trouver, soir après soir, quelques productions originales dans le lot des télévisions généralistes et spécialisées peuplant votre câble ou votre soucoupe.

Dimanche

Pas facile de trouver le bon créneau (horaire et formule) lorsqu'on veut parler culture. Plusieurs émissions s'y sont cassé les dents. Quand ce n'est pas la formule qui convient mal, c'est la case horaire qui fait défaut. Vous vous rappelez de *La bande des six* à Radio-Canada dans les années 1990? L'émission s'est métamorphosée. Ce sera dorénavant: *Six dans la cité*. René Homier-Roy et Nathalie Petrowski sont toujours là, mais l'émission sera animée

par Catherine Perrin, entourée également de Geneviève Guérard, Franco Nuovo et Marie-Christine Blais. Dès le 13 septembre à 15 h à la SRC.

Le 20 septembre, cap sur l'Afrique francophone dans *Afrikologie*, animée par Boucar Diouf. Au-delà de son histoire, de sa diversité et de ses richesses naturelles, ce continent unique éprouve de nombreuses difficultés majeures. Mais des femmes et des hommes inventifs sont à la recherche de solutions pour améliorer leur milieu de vie au quotidien. Sur

les ondes de V. L'ancien député de Rivière-du-Loup et ancien chef de l'Action démocratique sera au petit écran du lundi au vendredi.

Outre *Les Parent*, *L'Auberge du chien noir* et *La Galère*, diffusées le lundi à la SRC entre 19h30 et 22 h, pourquoi ne pas faire un petit crochet par le pays du Soleil levant en écoutant ce que Virginie Coossa a à nous proposer dans l'émission *À faire au Japon: la liste de Virginie*. On découvre la vie japonaise à travers une liste d'expériences



Chantal Fontaine



Claudiane Ruelland, Jacques Girard et Nathalie Mallette

TV5, à 18 h.

Pour ceux et celles que ça intéresse: le jeu *Devine combien je gagne?* avec François-Étienne Paré à V (ancien TQS) à 18 h, le 6 septembre. Si vous vous sentez un peu *people*, TV5 propose, à compter du 6 septembre, *Paris-Match: la saga des unes*. Entre l'émotion et l'information.

Lundi

Allusion peut-être au célèbre mot «girouette» dont l'avait affublé le premier ministre du Québec, toujours est-il que c'est le 7 septembre à 17 h que Mario Dumont commence sa nouvelle carrière avec l'émission d'affaires publiques *Dumont 360*, sur

que l'animatrice souhaite vivre comme apprendre l'art de l'origami, se déguiser en geisha ou visiter le plus grand marché aux poissons. À 20 h, à Canal Évasion.

Mardi

C'est clair que les deux sociétés d'État en matière de télé sortent des gros canons le mardi soir. Tout d'abord, à 19h30, à Télé-Québec, une série tournée entièrement à Québec, *Chabotte et fille*. Deux enquêteurs privés, Jean-Jacques Chabotte (Jacques Girard), bohème et instinctif, et sa fille Zoé (Claudiane Ruelland), minutieuse et méthodique, s'opposent, se disputent... et se com-

Certaines radios prônent le changement, d'autres la continuité

GENEVIÈVE TURCOT

gturcot@ledroit.com

Présente dès le réveil, la radio joue avec nous dans le trafic, quand elle ne nous accompagne pas à l'heure du lunch ou sur le chemin du retour. Même les insomniaques peuvent compter sur elle pour remplacer les moutons. Cet automne, certaines bannières se réinventent, tandis que d'autres misent sur des valeurs sûres. Tour d'horizon de nos fidèles antennes.

NRJ 104,1

Le réseau Énergie joint le groupe NRJ, qui est présent dans 13 pays européens et qui touche pas moins de 17 millions d'auditeurs. Outre le nouveau logo et la nouvelle appellation, le passage à NRJ se traduira, entre autres, par un accès à du contenu international. Si la Madone accorde une entrevue à l'antenne NRJ parisienne, le 104,1 sera à même de pouvoir récupérer l'entretien dans les heures qui suivent. Idem pour les prestations musicales exclusives.

Du côté des nouveautés, Éric

Salvail troque le midi et sa complice Isabelle Racicot pour le duo Dominic et Martin à la barre de l'émission du retour, dès 15 h. Salvail succède ainsi à André Ducharme. Autre nouveauté : l'humoriste Christopher Williams et son *Christo-Show*, débarque sur les ondes les soirs de semaine de 22 h à minuit. Musique et relève humoristique y seront à l'honneur.

Chez nous, le trio du *Snooze*, composé de Martin Tremblay, de Mario Aubé et de Renée Germain, demeure en poste dès 5h30. L'équipe pourra compter sur un nouveau collaborateur en la personne du journaliste de *La Presse* et ancien du *Droit*, Patrick Lagacé.

L'animateur de *Radio Lunch*, Phil Branch sera aussi derrière le micro de la nouvelle émission Hit List NRJ, en ondes tous les soirs à 18 h. Les auditeurs pourront voter en temps réel pour les 10 chansons de la journée.

Rock Détente 94,9

Chez Rock Détente, on ne touche pas à une formule qui a fait ses preuves. Depuis juin, Alain

Larivière et Jean Bruyère ont échangé leur emploi respectif. Le premier est maintenant derrière le micro en avant-midi, tandis que Jean Bruyère, Marie-Claude Morin et David Coulombe assurent l'animation de *Tout l'monde debout* (5h30 à 9 h).

Lise Dion et Marie-Élaine Proulx gardent le fort sur l'heure du lunch, tandis que Chantale Richer est toujours à la barre de *Ma radio au boulot*, de 13 h à 16 h. Jean-Michel Anctil et Marina Orsini demeurent eux aussi aux commandes de *La vraie vie*, à compter de 16 h.

En soirée, Mélanie Gagné remplace Annie Lessard, tandis que *Le brunch 80-90* sera en ondes les dimanches de 10 h à midi, case occupée auparavant par l'émission *Programme de star*.

NRJ et Rock Détente continueront également à offrir le service de circulation depuis l'avion Astral 2, avec à son bord le chroniqueur Mario Duguay.

TAG Radio-X 96,5

Chez TAG Radio-X, la musique cède sa place au franc-parler. Un changement marqué par l'arri-

ivée de l'animateur Jean-François Plante dans *Le show du matin*, de 5h30 à 10 h. Même constat le midi, où Marie-Lou St-Onge anime *La commission St-Onge*, émission consacrée à l'actualité régionale avec des collaborateurs tels François Boivin, Stéphane Gendron et Pierre-Jean Séguin. Jean-François Chevrier demeure aux commandes de l'émission de fin d'après-midi, *Le retour de Radio-X*, aux côtés de Fred Gagné, dès 15 h.

Radio-Canada 90,7

La continuité est le mot d'ordre à la Radio de Radio-Canada. Les émissions *Bernier et cie* (5 h 30 à 9 h), *Le monde selon Mathieu* (15 h à 17 h), les *Divines tentations* (le samedi, de 7 h à 11 h) et *Bonté divine!* (le dimanche de 17 h à 19 h) avec Danielle Grenier sont toutes de retour. Du côté des affaires publiques, on promet des enquêtes plus approfondies, tandis que l'on souhaite accorder une plus grande place au citoyen sur les ondes.

Dès le 21 septembre à 13 h, Dominique Poirier animera *L'après-midi porte conseil*, un magazine qui parlera d'alimentation, de

consommation, de famille et d'environnement. Parmi ses collaborateurs, notons André Boisclair et Monique Jérôme-Forget. Autre nouveauté, l'émission *Tout le monde en parle* sera diffusée sur les ondes de la Première Chaîne à compter du 27 septembre, tandis que Jacques Languirand, l'animateur de *Par 4 chemins*, sera en ondes le samedi à 19 h.

CJRC 104,7

Pas de changement non plus à l'antenne du 104,7 *Souvenirs garantis*, qui poursuit sa vocation musicale. Le matin Louis-Philippe Brulé, dès 5h30, anime *Faut qu'on s'éveille*, suivi de Valérie Clairoux, à 9 h. Dès 15h30, Sheila Fournier et Martin Grenier demeurent les voix du *Retour juste pour le fun*.

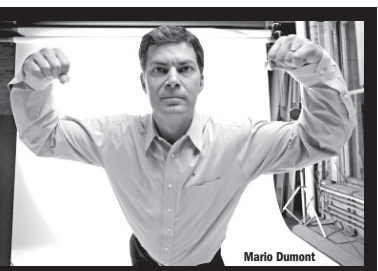
Planète 97,1

La programmation de Planète demeure la même avec, chaque matin, André Blanchette au micro de *Debout la planète* (6 h à 10 h), suivi de *Ma planète au bureau* avec Chantal Plouffe (14 h à 15 h), qui anime également *Le retour du monde*, de 15 h à 18 h.

pour agrémenter ses soirées télé

plètent admirablement entre leur duplex et leur bureau du quartier Limoilou. Chabotte et sa fille vont donc sillonner la capitale et ses environs au gré de leurs enquêtes. À compter du 8 septembre.

Une heure et demie plus tard, à Radio-Canada, on passe aux *Aveux*, avec Maxime Denommée dans le rôle titre. C'est l'histoire de Simon, qui, à une autre époque de sa vie, s'appelait Carl. Quel drame l'a forcé à se forger ainsi une nouvelle identité? Le passé finira bien par le rattraper. Dès le 8 septembre.



L'une des rares vraies productions de V au plan des dramatiques, *Bienvenue aux dames* avec Peter MacLeod est en ondes à 19 h. Il y jouera, à compter du 1^{er} septembre, un riche publicitaire qui laisse tout tomber pour racheter et rénover la vieille taverne de son patelin natal. Mais pas sûr que tout ira comme sur des roulettes.

Mercredi

Face au défi de trouver la bonne case horaire pour un magazine culturel, Télé-Québec et ARTV ont tranché pour le milieu de la semaine. À Télé-Québec, le journaliste, chroniqueur musical et auteur Sébastien Diaz prend

la barre de *Voir*, à 21 h, dont les chroniques seront d'ailleurs tournées dans les locaux du journal culturel... *Voir*, à Montréal. Mitsou revient pour sa part à la télé dans un univers culturel qu'on ne lui connaissait pas vraiment. À ARTV, elle anime *La liste*. Une émission produite par Marie-France Bazzo avec des coups de cœur à la fois de l'animatrice, de son invité et de ses chroniqueurs sur le cinéma, la chanson, l'architecture, le design et la littérature. À 19 h.

Urgence disparitions: une série belge brillamment réalisée qui plonge parfois les téléspectateurs dans un suspense incroyable. Ça se passe à Séries + à 21 h.

C'est encore un peu loin, mais c'est tout de même à mettre sur le frigo: à compter du 7 octobre, *Les artisans du changement*. Dix émissions d'une heure qui nous montrent comment on relève le défi du développement durable aux quatre coins du monde. Coproduction franco-québécoise pilotée par RDI et Ushuaïa Télévision.

Jeudi

Eh oui, déjà 10 ans de reportages satiriques pour *Infoman*. Fougueux, fouineurs et fringants, Jean-René Dufort et ses acolytes Chantal Lamarre et MC Gilles devraient se délecter des événements qui marqueront la rentrée 2009. Dès le 17 septembre, à 19h30, à Radio-Canada.

Vendredi

Elles surfent entre le pop et l'*underground*, armées de féminité et d'autodérision. Elles sévis-

sent sur scène, à la radio, dans les médias écrits et maintenant, Les moquettes coquettes ont leur émission à Télé-Québec, à compter du 11 septembre, à 19 h.

Le voisin d'en dessous Réal Béland joint les rangs de Ztélé en y animant *Les Tripeux*, une nouvelle production consacrée à la découverte de passionnés extrêmes à travers le Québec. L'émission nous fera rencontrer des gens assoiffés d'activités aussi pantouflardes que... les courses d'hydroplane, les cascades, le *dragster* et le BMX. Bien que la date soit à déterminer, l'émission sera diffusée cet automne à 19 h.

En attendant Réal Béland, on peut toujours se rabattre une autre fois sur Mitsou à l'occasion de la diffusion à Radio-Canada de *Kampai! À votre santé*. Dès le 11 septembre, Mitsou Gélinas se fera complice du docteur Richard Béliveau (auteur du livre à succès *Les aliments contre le cancer*) et du chef Stefano Faita pour une émission sur le plaisir de manger sainement et sur l'importance du choix des aliments comme l'huile d'olive au lieu du beurre. À 19 h, à Radio-Canada.

Enfin, pour les amateurs d'aviation, du 4 au 25 septembre à 21 h à la SRC, *Pour l'amour du ciel*. Une série canadienne qui jette un regard sur l'aviation au Canada, des pionniers jusqu'aux astronautes comme Julie Payette.

Samedi

Après le succès de *Elles* à ARTV (jeudi à 21 h), une autre série pour adultes fait son entrée, cette fois-ci à Super Écran: *Satisfaction*. En provenance de l'Australie, une



PHOTO COURTOISIE, Radio-Canada
Nathalie Petrowski, Geneviève Guérard, René Homier-Roy, Catherine Perrin, Franco Nuovo et Marie-Christine Blais font équipe dans *Six dans la cité*.

série qui se veut séduisante et provocante en dévoilant le quotidien de six travailleuses du sexe alors qu'elles jonglent avec les pressions de leur vie privée et de leur profession secrète. L'émission sera diffusée après le film de 21 h à partir du 5 septembre.

TVA

TVA refusant de dévoiler l'horaire de ses émissions avant la semaine prochaine, on peut tout de même annoncer qu'il y aura notamment un nouveau téléroman, *Yamaska*, qui sera proposé

à la rentrée et qui mettra en scène les membres de trois familles de Granby interprétés entre autres par Chantal Fontaine, Michel Dumont et Normand D'Amours. Aussi au programme: la nouvelle *Série Québec-Montréal*, qui fera revivre la rivalité entre les deux grandes villes, *Occupation Double* sous le soleil de la République Dominicaine, *Lance et Compte: Le grand duel*, ainsi qu'un nouveau téléroman, *Le Gentleman*, avec David Boutin. *Le Banquier*, *Dieu Merci* et *Taxi 0-22* seront aussi de retour.

L'exposition *Codification élective* à la galerie Montcalm

Gélinas, ou le cercle de la création

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

Après quelques années sur le marché du travail en tant que contrôleur de qualité en aéronautique, Étienne Gélinas a eu l'impression de tourner en rond. Il a donc décidé de tout lâcher pour retourner aux études. S'il a, dans un premier temps, tâté du génie électrique, il a vite compris que pour éviter la routine qui l'avait ramené sur les bancs d'école, il devait emprunter une autre voie : celle des arts visuels. Trois ans après l'obtention de son baccalauréat en arts et design, concentration arts visuels, de l'Université du Québec en Outaouais, Étienne Gélinas peint à temps plein. Chaque tableau du Gatinois de 28 ans recèle pourtant des éléments scientifiques, comme autant de clins d'œil à sa passion pour les mathématiques, les plans à l'échelle, les engrenages, la mécanique et le cercle.

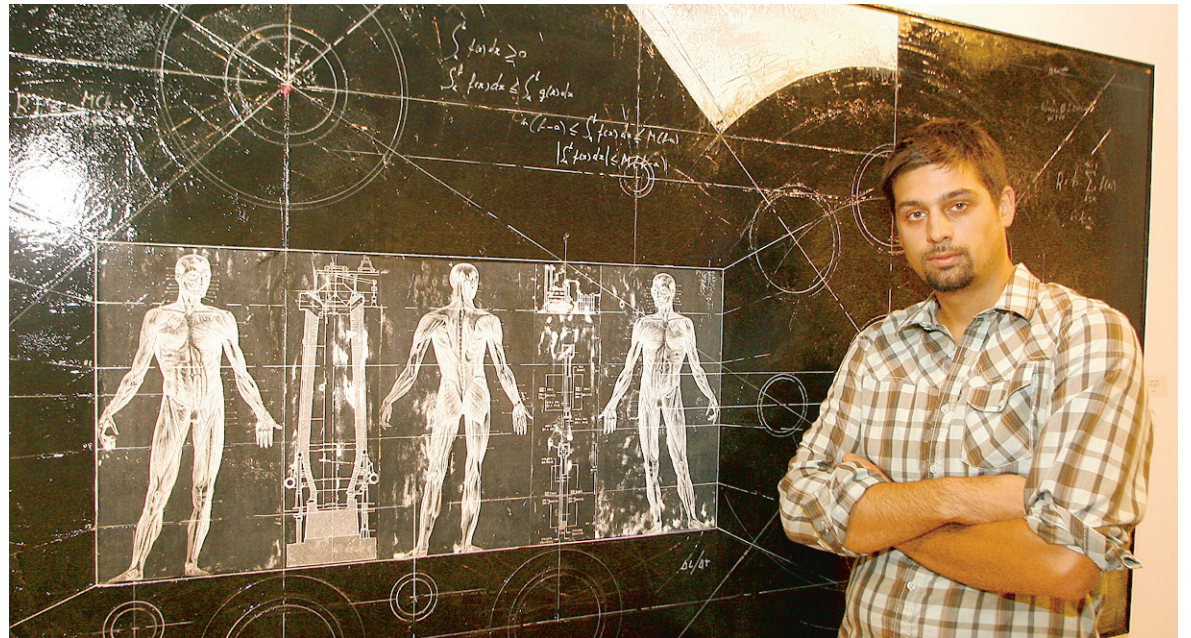
Étienne Gélinas, qui a grandi en montant et démontant motocross et autres engins à moteurs avec son grand-père mécanicien, se plaît à opposer les codes plastique et scientifique dans sa démarche artistique. Le rigide se confronte à l'émotif, le cartésien se superpose au spontané dans

les toiles et plus récentes œuvres sur papier qu'il expose à la galerie Montcalm, dans le cadre de *Codification élective*.

«Au départ, mon travail s'inscrivait dans une forme de critique des protocoles de notre société qui éliminent la notion de l'intuition, du cas par cas, de l'individualité, et non pas de l'individualisme, explique l'artiste. Maintenant, mon souci est plus esthétique, ma recherche est devenue plus picturale. Je préfère croire que les gens vont se poser des questions en observant mes tableaux, au lieu de prétendre leur transmettre un message. Je ne cherche pas à imposer une idée, à dicter une émotion. Je travaille plutôt à composer des images qui vont parler d'elles-mêmes.»

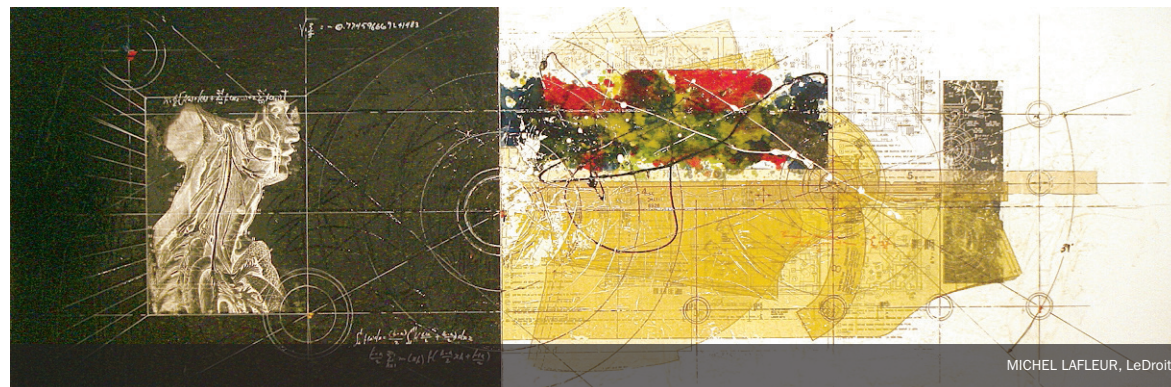
S'il joue avec les couleurs de patrons ou avec des transferts d'images de musculature humaine, s'il intègre une pièce sur laquelle il a déjà travaillé chez Pratt et Whitney ou dirige le regard de ses personnages (comme celui du spectateur) en divisant son espace de création par des lignes, Étienne Gélinas vise de plus en plus l'abstraction dans ses représentations.

Cela dit, il persiste et signe. Entre autres, des œuvres sur



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Chaque tableau d'Étienne Gélinas recèle des éléments scientifiques, comme autant de clins d'œil à sa passion pour les mathématiques, les plans à l'échelle, les engrenages, la mécanique et le cercle.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Traversées, la nouvelle exposition d'Hélène Lefebvre

Incursion dans la performance

CLAUDE BOUCHARD

Collaboration spéciale

arts@ledroit.com

C'est à Art-Image, la galerie de la Maison de la culture de Gatineau, qu'Hélène Lefebvre a choisi de présenter une démonstration d'arts visuels, alliant installation et performance, à l'intérieur d'un dispositif bien agencé.

L'artiste, qui s'est fait remarquer depuis les débuts de l'an 2000 par ses émouvantes sculptures rembourrées, dont certaines évoquent des pantins qu'elle présente par unité ou par groupes, persiste dans cette voie en y ajoutant désormais des thèmes raisonnés. Lefebvre continue à présenter ses sculptures inarticulées, pour la plupart dépourvues d'identités, de regard, de parole et d'ossature, mais les étale dorénavant dans un contexte au sein duquel elles sont soutenues par une performance et

réhaussées par l'apport de dispositifs qui interpellent l'imaginaire du spectateur, qui doit déployer patience et concentration pour parvenir à saisir toute la portée des messages transmis. L'imaginaire, l'éphémère et le réel se rencontrent par l'utilisation que fait l'artiste de projections disséminées, d'une variété de réalisations exécutées à Gatineau et à Ottawa, et auxquelles s'ajoutent des agencements d'objets utilisés lors d'actions en direct. La projection est toujours ambiguë et exige la participation complice du visiteur.

L'exposition que présente Hélène Lefebvre témoigne de l'incursion antérieure de l'artiste dans le territoire académique de la philosophie, à laquelle se soudent un diplôme en arts visuels et des stages en performance réalisés à Québec, Montréal, Ottawa et Toronto. Lefebvre détient notam-

ment un baccalauréat en philosophie et une licence en lettres de l'Université Laval, ainsi qu'une licence en droit de l'Université d'Ottawa.

L'artiste a tenu six expositions individuelles depuis 2006, à Toronto, Trois-Rivières, La Sarre en Abitibi, Gatineau, Ottawa, St. Thomas en Ontario, de même qu'en Nouvelle-Écosse, et a participé à plus de 15 expositions collectives depuis 2004, au Canada, en France et en Colombie. Elle a aussi participé à plus de 20 performances et interventions depuis 2004. Hélène Lefebvre a été récipiendaire de cinq bourses, dont deux en provenance d'organismes situés à Ottawa et trois du Conseil des arts de l'Ontario, depuis 2002. On retrouve des œuvres de l'artiste dans plusieurs collections privées au Canada (dont celle du Cirque du Soleil), aux États-Unis et en Suisse.

fondeur, ajoute des coulées de peinture noire (*dripping*) dans ses collages. D'autres tableaux, également élaborés au cours des deux derniers mois de production, se présentent à l'horizontale, des formules mathématiques et des têtes se détachant en blanc sur fond noir, à travers de petites touches de rouge ici et là, pour attirer l'œil, et des cercles pouvant se transformer tantôt en tunnels, en engrenages, en cibles, voire en barillet de pistolet dans l'esprit du visiteur.

La figure du cercle

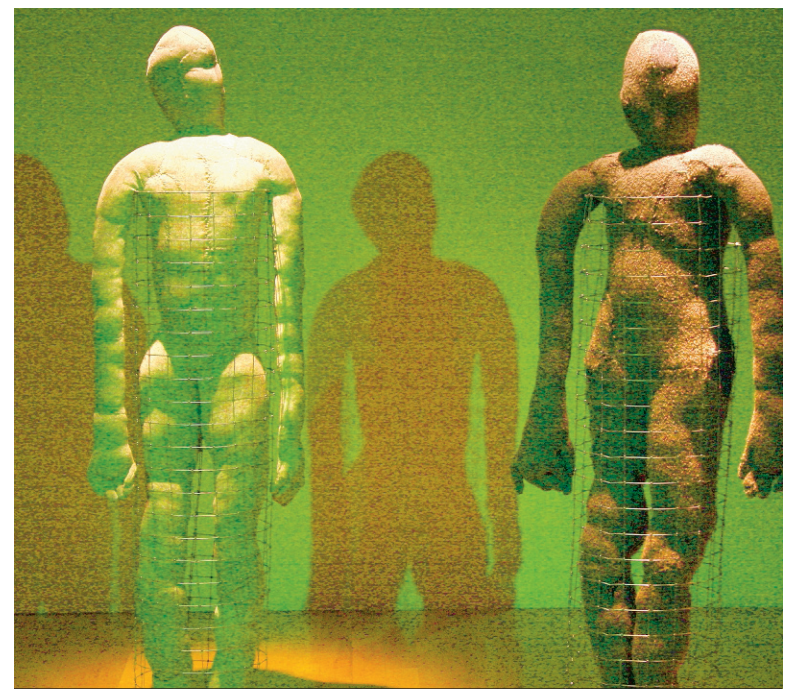
Car le cercle se fait très présent dans l'œuvre d'Étienne Gélinas. «Il s'agit d'une forme à la fois simple, fluide et révolutionnaire. Le cercle, c'est la roue, entre autres. C'est une forme qui a été

très importante dans le développement de l'humanité! fait-il valoir avec passion. Il incarne aussi le mouvement perpétuel et une idée de la perfection, qui rejoint mon propos, autant au niveau pictural que social.»

Étienne Gélinas en fait donc le principal élément visuel à la ligne résolument courbe dans ses créations. Celui par lequel il casse la rigidité de ses lignes droites, «et qui me permet de revenir au principe du cas par cas, justement».

POUR Y ALLER

QUOI ? L'exposition *Codification élective*, d'Étienne Gélinas
OÙ ? Galerie Montcalm
QUAND ? Jusqu'au 11 octobre
RENSEIGNEMENTS ? 819 595-7488



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

POUR Y ALLER
QUOI ? L'exposition-performance *Traversées*, d'Hélène Lefebvre
OÙ ? Galerie Art-Image
QUAND ? Jusqu'au 1^{er} novembre
RENSEIGNEMENTS ? 819 243-2345 poste 2528

Le réalisateur a fait cavalier seul pour 1981

Un pan intime de l'existence de Ricardo Trogi



**GENEVIÈVE
TURCOT**
gturcot@ledroit.com

Habitué d'écrire à quatre, voire à six mains, Ricardo Trogi a choisi pour son premier vol solo de plonger dans ses souvenirs d'enfance. En 1981, plus précisément. Une année charnière où son petit cœur de pré-ado a craqué fort pour une montre calculatrice et la belle Anne Tremblay.

Anne Tremblay existe vraiment. Le réalisateur de *Québec-Montréal* et d'*Horloge biologique* a dû retracer la belle de son enfance avant de lancer le chantier de *1981*. Jointe en Ontario, son ancienne camarade de classe a été très flattée par cette proposition et elle n'a pas hésité avant de donner son aval au projet.

«Elle m'a dit oui tout de suite. Elle m'a même dit qu'elle avait une photo de nous deux et qu'elle me l'envierait la prochaine fois qu'elle passerait par Québec», explique Ricardo Trogi, rencontré à Montréal avec une partie de la distribution de *1981*.

Puis, le tournage a suivi son cours et toujours pas de nouvelles de la fameuse photo. Le réalisateur en était à l'étape du montage quand ladite preuve photographique de sa relation platonique est finalement arrivée entre ses mains. «J'ai reconnu tout de suite Anne, mais à ses côtés, c'était l'un de mes chums! J'étais vraiment déçu jusqu'à ce que je remarque, que non, j'étais bien là, rejet à l'arrière!»

Une petite photo en noir et blanc, qui, d'un coup, venait confirmer toute l'histoire que Trogi venait de mettre en boîte. Il a décidé d'inclure la photo au générique de *1981*.

Pour son troisième long-métrage, Ricardo Trogi a choisi de porter à l'écran un pan intime de son histoire. Fraichement débarqué dans la banlieue de Québec avec



Jean-Carl Boucher, Sandrine Bisson, Ricardo Trogi et Nicole Robert.

ROBERT MAILLOUX, La Presse

sa sœur et ses parents qui ont trimé dur pour pouvoir acheter une maison malgré la flambée des taux d'intérêts, le petit Ricardo doit s'intégrer à une nouvelle école. Une école où les enfants semblent venir de milieux pas mal plus aisés que le sien. Man-teau K-Way rouge, crayons pousse-mine et étuis en cuir sont, à ses yeux, d'indéniables preuves que le bonheur passe par le porte-feuille.

Dans le rôle du narrateur

Ricardo Trogi raconte lui-même son histoire en endossant le rôle de narrateur. «C'était assez difficile à écrire car ça ne pouvait pas être littéraire, mais bien parlé», explique le réalisateur. Ricardo (enfant) est présent 124 scènes sur 125. Nous avons droit à son point de vue sur chaque situation, c'est son histoire.»

Et puis, l'écriture en solo? «Stressant! répond-il en souriant. D'autant plus que c'est une histoire trop personnelle, c'est simplement la vérité. J'ai choisi

de rester authentique. C'est, de toute façon, la seule façon pour vraiment toucher les gens à mon avis. J'ai compris, avec *Québec-Montréal*, qu'il était important de s'assumer, surtout si on veut que ça fonctionne.»

Il dit avoir écrit *1981* très vite, et un peu, beaucoup pour se désennuyer d'un autre projet qui n'avancait pas.

Dans cet esprit d'authenticité, son équipe a recréé dans le moindre détail le salon familial des Trogi, que ce soit le papier peint ou encore le bulletin de nouvelles de 22 h. Même les cahiers de math sur les pupitres, même si on ne les voit pas dans le film, sont réellement ceux de l'époque, assure le réalisateur.

«Nous avons été très rigoureux. Je crois que l'on pourrait faire pause sur chacune des images et voir que tout y est. Nous sommes en 1981», promet Ricardo Trogi.

VOIR AUTRE TEXTE

en page A6

LES FEMMES DANS LA VIE DE TROGI

Sandrine Bisson n'a pas eu à chercher loin pour construire le personnage de Claudette, la mère de Ricardo Trogi dans *1981*.

«Tout était dans le texte», explique la comédienne, qui était également des distributions du *Survenant* et de *Borderline*. Outre les répliques écrites par Trogi, elle a pu aussi jeter un coup d'œil à plusieurs photos de famille.

Le premier jour du tournage, le réalisateur a eu un petit choc. «Il a vraiment eu l'impression de voir sa famille devant lui!» se rappelle en riant la comédienne, qui a appris durant le tournage qu'elle allait à son tour devenir maman pour la première fois. Jouer la mère du réalisateur peut s'avérer une opération plutôt délicate. «Je me suis beaucoup nourri des notes de jeu de Ricardo. Il y avait beaucoup de respect, j'ai joué avec parcimonie. L'important, c'était d'y croire», ajoute Sandrine Bisson qui a adoré renouer avec l'époque de son enfance.

Le déclin avec Jean-Carl Boucher, son fils au grand écran, s'est fait lors de l'audition. La comédienne a craqué pour ce jeune comédien. «Il est très intelligent, il est capable de prendre du recul.»

Pour la productrice Nicole Robert, cette troisième association avec Ricardo Trogi allait de soi. Après avoir produit *Québec-Montréal* et *Horloge biologique*, Nicole Robert dit apprécier le côté délinquant de Ricardo Trogi, que ce soit au niveau visuel ou encore par le biais de ses textes.

Quand il lui a parlé de *1981*, où la prémisse était de renouer avec l'enfant de 11 ans en lui, la productrice est restée surprise, puis elle a reconnu rapidement la marque Trogi dans ce troisième scénario. «Dans *1981*, on parle de l'importance de trouver sa place dans la vie, de la relation avec l'autre sexe. Pour moi, *1981*, c'est un film bonbon, dans lequel on trouve plusieurs petits moments séduisants.»

La production a préféré attendre à l'automne pour lancer *1981* sur les écrans. «Il y avait déjà beaucoup trop de trafic cet été avec tous les autres films québécois et les blockbusters américains», fait valoir Nicole Robert. Le film débarque donc en pleine semaine de rentrée scolaire, le 4 septembre, alors que le personnage de Ricardo doit justement affronter une nouvelle école.



JEAN-FRANÇOIS MERCIER

avec la collaboration du cave FRANÇOIS AVARD / une mise en scène de l'autre cave JOSEPH SAINT-GELAIS

« De l'humour intelligent, livré de façon extraordinaire par un GROS CAVE... un show unique à voir... » Valérie Clairoux, CJRC 104,7 FM

« Un GROS CAVE qui raconte le gros bon sens... j'ai ri très fort ! » Jean-François Chevrier, Tag Radio X

« ... un défolement collectif mixé de rires et de réflexions... » Fred «Torpille» Gagné, Tag Radio X

« On devine le type plus intelligent que son personnage. » Marthe Lemery, LeDroit

**AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
JUSQU'AU 29 AOÛT**

Les vendredis et samedis

Soyez-y ce soir!

**SUPPLÉMENTAIRES
11 ET 12 SEPTEMBRE**

BILLET DISPONIBLES
ticketmaster 613 755-1111
www.ticketmaster.ca
ou à la billetterie du Cégep, à compter de 19 h, les soirs de spectacle

RÉSERVEZ VOTRE FORFAIT
Directement à la Maison du Tourisme
819 778-2344 • 1-888-278-7777
www.votreforfait.com



Jean-Carl Boucher incarne le jeune Ricardo Trogi dans 1981

Se glisser dans la peau d'un être admiré

GENEVIÈVE TURCOT

gturcot@ledroit.com

Pour son tout premier grand rôle au cinéma, Jean-Carl Boucher a dû se glisser dans la peau du réalisateur Ricardo Trogi à l'âge de 11 ans. Pas mal pour un jeune comédien qui rêve de signer la réalisation des *Invincibles*, nouvelle génération.

«J'adore *Les Invincibles*! Ce sont vraiment des acteurs que j'admire. J'aimerais beaucoup un jour réaliser une série qui porterait sur les enfants de leurs personnages», lance d'embellée Jean-Carl Boucher, âgé de 15 ans, vu récemment dans *Un été sans point ni coup sûr*, de Francis Leclerc. C'est d'ailleurs sur ce plateau qu'il a attiré l'attention de Patrice Robitaille, grand ami de Ricardo Trogi.

Le bouche à oreille a fait son chemin, et Jean-Carl Boucher a été invité à auditionner pour le rôle principal de *1981*. «Moi et Ricardo, nous avons le même genre d'humour, nos personnalités se ressemblent aussi. Je l'admire beaucoup. C'est quelqu'un de très intelligent, mais surtout de très drôle» confie le jeune comédien que l'on peut aussi voir dans la

série *Tactik*, à Télé-Québec.

La veille de l'entrevue, Jean-Carl Boucher venait tout juste de voir *1981* pour la première fois. Une expérience qu'il dit avoir trouvée quelque peu pénible. «Je ne suis pas capable de me regarder! Je suis très critique, je continue à travailler dans ma tête. Je vois ce que j'aurais pu faire différemment», soutient Jean-Carl Boucher, qui avoue passer le plus clair de son temps avec une caméra à la main. «Je suis très attiré parce qu'il se passe derrière la caméra. C'est un monde très créatif. Le cinéma est à mon avis l'une des meilleures façons de s'exprimer et de partager une opinion.»

Reste que le jeune comédien a adoré le résultat. Plonger dans les années 1980 a été un réel plaisir pour lui, même si les goûts vestimentaires de cette époque lui ont arraché de nombreux fous rires.

«Consommer, c'est très cool»

Au cœur de *1981*, il y a Ricardo, un enfant gâté de 11 ans prêt à mentir pour se faire des amis, mais aussi pour mettre la main sur les dernières trouvailles publiées dans le catalogue de Dis-



PHOTO COURTOISIE, Alliance Vivafilm

Plonger dans les années 1980 a été un réel plaisir pour Jean-Carl Boucher, même si les goûts vestimentaires de cette époque lui ont arraché de nombreux fous rires.

tribution aux consommateurs, réelle bible entre les mains du jeune Trogi.

«Le thème de la consommation est intemporel, que ce soit en 1981 ou en 2009. Consommer, pour bien du monde, c'est encore très cool», poursuit Jean-Carl Boucher, qui n'a suivi aucune formation pour apprendre le

métier de comédien.

Se glisser dans la peau d'un être aussi égoïste a été un défi qu'il a grandement apprécié. «Contrairement à *Tactik*, où mon rôle me ressemble beaucoup, Ricardo était très loin de moi. J'ai vraiment trippé! En même temps, c'est un personnage très allumé, qui a beaucoup d'humour.»

Le comédien a aussi bien rigolé devant les déboires amoureux de son personnage, trop absorbé par sa petite personne pour se rendre compte que son amour pour la belle Anne est à sens unique. «Son premier coup de foudre, on s'en souvient toute notre vie! Et à 11 ans, on croit que c'est la fin du monde!»

9 500 000 \$ AU BOX-OFFICE !

MICHEL CÔTÉ LOUIS-JOSÉ HOUDE RÉMY GIRARD

★★★★★

«INTELLIGENT, DRÔLE, ÉMOUVANT : nous attendions ce cadeau depuis *La Grande Séduction*. Michel Côté offre une **GRANDE PERFORMANCE.**»

MICHELLE COUDÉ-LORD, JOURNAL DE MONTRÉAL

DE PÈRE EN FLIC

UN FILM RÉALISÉ PAR ÉMILE GAUDREAU

SCÉNARIO ET DIALOGUES ÉMILE GAUDREAU ET IAN LAUZON PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE DANS LES CINÉMAS ET CINÉ-PARCS !

www.vivafilm.com

MARIE-THÉRÈSE FORTIN FRANÇOIS ARNAUD

«UNE COMÉDIE QUI REND DE BONNE HUMEUR!»

Serge Drouin, *Le Journal de Québec*

★★★★★ «COUP DE CŒUR DE L'ÉTÉ! UN FILM INTELLIGENT ET RÉELLEMENT CHARMANT QUI VOUS FERA RIRE AUTANT QU'IL VOUS ÉMOUVRA!»

Sarah St-Denis, *ICI*

UN FILM DE SOPHIE LORAIN D'APRÈS LA PIÈCE DE MICHEL MARC BOUCHARD

LES GRANDES CHALEURS

Parce que c'est trop bon!

une présentation de Lulu B.

PRODUIT PAR CHRISTIAN LAROCHE ET VALÉRIE BISSONNETTE

www.lesgrandeschaleurs.com

À L'AFFICHE! CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ HULL CINÉMA 9 GATINEAU

LES GRANDS EXPLORATEURS

www.LesGrandsExplorateurs.com

Saison 2009-2010

COMPOSTELLE VIÊTNAM ARGENTINE LA LOIRE NÉPAL TOSCANE

DANS UNE SALLE PRÈS DE CHEZ VOUS !

ABONNEZ-VOUS

et courez la chance de gagner une croisière pour deux dans les îles grecques.

1 800 558-1002

www.lesgrandsexplorateurs.com

MAISON DE LA CULTURE Salle Odysée Dimanche 13h30, 16h et 19h30.

Présenté par: **Groupe Investors** **LeDroit** **clubvoyages**

Services Financiers Groupe Investors Inc. Cabinet de services financiers

Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduisons.

Taking Woodstock de Ang Lee

En marge d'un spectacle mythique

MARC-ANDRÉ LUSSIER
LA PRESSE

Qu'on se le dise, le plus récent film de Ang Lee ne tente pas de reconstituer le spectacle mythique d'il y a 40 ans. Un peu comme l'ont vécu la plupart des spectateurs qui étaient sur place, au plus en entend-on des bribes au loin. L'intérêt de *Taking Woodstock* se situe ailleurs: dans ce portrait d'un jeune homme dont la vie sera transformée à jamais grâce à la tenue de ces trois jours «de paix, d'amour et de musique».

Empruntant parfois le style visuel privilégié dans le célèbre documentaire d'époque de Michael Wadleigh, le réalisateur s'attarde ainsi au parcours d'Eliot Teichberg (Demetri Martin), un personnage librement inspiré d'Eliot Tiber, lui-même promoteur «accidentel» du spectacle légendaire.

Vague cousin du célèbre Benjamin de *The Graduate*, personnage immortalisé par Dustin Hoffman dans le film de Mike Nichols, Eliot rentre chez lui afin d'aider ses parents, propriétaires d'un motel en désuétude, situé dans une bourgade perdue du nord de l'État de New York. Mis au courant de l'impasse dans laquelle se trouvent ceux qui voudraient organiser un spectacle dans le coin, qui ne parviennent pas à obtenir les autorisations nécessaires, Eliot décide de se mêler de l'affaire et cherche une solution. Disposant déjà d'un permis, attribué pour la tenue d'un festival «d'art et de musique», le jeune homme se révèle vite indispensable. D'autant qu'il obtient aussi l'autorisation d'un voisin fermier pour utiliser ses centaines d'acres de terrain...

Hors du piège de la caricature

En misant sur les ressorts comiques d'une situation exceptionnelle — le bled est envahi par des centaines de milliers de hippies —, Ang Lee brosse le tableau d'une époque de façon sensible, sans toutefois tomber dans le piège de l'hagiographie ou de la caricature. Le regard est amusé, parfois tendre, mais jamais complaisant.

Même si le ton, résolument plus léger, est différent de celui qu'utilise habituellement le réalisateur de *Brokeback Mountain*, on trouve ici la même justesse, la même acuité du regard, la même finesse. Lee s'attarde en outre à débusquer les accents de vérité de ses personnages. Même si le contexte peut prêter flanc à tous les excès, les protagonistes du film — même les plus colorés (la mère intraitable; le «marine» travesti) — restent ainsi crédibles de bout en bout.

De belles trouvailles de mise en scène ponctuent également ce récit, dont certaines se révèlent tout simplement magnifiques sur le plan visuel. Les mouvements de foule «sous influences» frappent particulièrement l'imagination.

Lee évoque par ailleurs éloquemment le point d'orgue d'une époque — personne ne le sait



PHOTO COURTOISIE, Alliance Vivafilm

Ang Lee s'attarde dans *Taking Woodstock* au parcours d'Eliot Teichberg (Demetri Martin, au centre), un personnage librement inspiré d'Eliot Tiber, lui-même promoteur «accidentel» du spectacle légendaire.

encore — dont les lendemains ne tarderont pas à déchanter. À cet égard, le cinéaste a bien raison de voir en *Taking Woodstock* le prélude de *The Ice Storm*, film qu'il a tourné il y a une douzaine d'années, dont l'intrigue était campée au début des années 70.

À cause de sa nature même, il serait toutefois étonnant que *Taking Woodstock* soit éventuellement classé parmi les meilleurs

films d'Ang Lee. Mais le talent du cinéaste ne s'y fait pas moins valoir pour autant.

Notez que *Taking Woodstock* a pris l'affiche en version originale anglaise seulement.

Taking Woodstock
De Ang Lee. Avec Demetri Martin, Imelda Staunton, Jonathan Groff, Liev Schreiber, Emile Hirsch.
★ ★ ★ ½

« **LE MEILLEUR FILM DE L'ÉTÉ!** » « **GÉNIAL! UNE NOTE PARFAITE!** »
- Marie-Claude Veilleux, *Rythme fm, Sherbrooke* - Tania Lapointe, *Le Téléjournal, SRC*

« **ON EN SORT LE SOUFFLE COURT, SAOULÉS D'ADRÉNALINE, LE VISAGE FENDU D'UN SOURIRE INCONTRÔLABLE!** »
- Laura Martin, *La Tribune*

« **COUREZ VOIR LE FILM.** »
- Richard Courchesne, *Énergie 94.5*

GUILLAUME LEMAY-THIVIERGE LAURENCE LEBOEUF ÉRIC BRUNEAU

LES PIEDS DANS LE VIDE

Réalisé par Marioupe Wolfe

Scénarisé par Vincent Bolduc www.lespiedsdanslevide.com Produit par Claude Veillet

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

CHINÉMA FORTUNE STARCITÉ HULL CHINÉMA GATINEAU CHINÉMA GALERIES AYLMER

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS 82952874

LE FILM #1 AU MONDE!

★★★★★

« **LE FILM LE PLUS PERSONNEL DE TARANTINO: SON ŒUVRE MAÎTRESSE.** »
KEVIN LAFOREST, VOIR

FESTIVAL DE CANNES
CHRISTOPH WALTZ
PRIX D'INTERPRÉTATION MASCULINE 2009

BRAD PITT

INGLORIOUS BASTERDS

LE NOUVEAU FILM DE QUENTIN TARANTINO
En version française LE COMMANDO DES BÂTARDS

À L'AFFICHE DANS LES CINÉMAS ET CINÉ-PARCS!

13

CHINÉMA TEMPLETON

LA FAMILLE EST ÉTERNELLE

UN FILM DE ROB ZOMBIE

HALLOWEEN II

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

version originale anglaise CHINÉMA GATINEAU

version française CHINÉMA STARCITÉ HULL

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

« **LA PLUS BELLE SURPRISE DE L'ÉTÉ!** »
MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE

★★★★★

« **UN VRAI BONBON D'ÉTÉ QUI RAPPELLE L'AMBIANCE ET LA FINESSE DES DIALOGUES DE LA GRANDE SÉDUCTION.** »
ISABELLE HOUBE, LE SOLEIL

UNE COMÉDIE ÉCRITE ET RÉALISÉE PAR KEN SCOTT

ROY DUPUIS PATRIK BOITAILLÉ CLAUDE LÉGAULT JANNIERRE BERGERON PAOLO NOEL

LES DOIGTS CROCHES

www.lesdoigtscroches.com

À L'AFFICHE!

CHINÉMA GATINEAU CHINÉMA STARCITÉ HULL

82952876

LeDroit **SEVILLE** **films CHR STAL**

INVITENT 150 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU THRILLER EN COMPAGNIE DES COMÉDIENS ET ARTISANS DU FILM!

LE JEUDI 17 SEPTEMBRE 19h00
CINÉMA 9 120 BOULEVARD DE L'HÔPITAL, GATINEAU

LUC PICARD ISABELLE GUÉRARD GUILLAUME LEMAY-THIVIERGE

un film écrit et réalisé par SYLVAIN GUY

produit par MARCEL GIROUX SAM GRANA CHRISTIAN LAROUCHE

DÉTOUR

www.detour-lefilm.com

ATTENTE DE CLASSEMENT

Pour participer, faites parvenir le coupon-réponse à:
Concours **DÉTOUR - LE DROIT**
LES FILMS SÉVILLE 400, boul. de Maisonneuve Ouest, Suite 1120, Montréal (Qc) H3A 1L4

Nom: _____ Âge: _____

Adresse: _____ App. _____

Ville: _____ Code Postal: _____

Tél.: (____) _____ Courriel: _____

Ce coupon de participation sera publié dans Le Droit les 27, 28 et 29 août 2009. Le concours débute le 27 août 2009 pour se terminer le 2 septembre et le tirage aura lieu le 2 septembre à midi. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Limite d'une seule participation par jour par adresse de résidence. Les 75 gagnants recevront une invitation pour deux personnes par la poste. Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez Les Films Séville Inc. La valeur des prix offerts est d'environ 1500 \$. Aucun achat requis. PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT. 827528379

EN SALLES DÈS LE VENDREDI 18 SEPTEMBRE 2009!

**JE T'AIME,
BETH COOPER**

**HAYDEN
PANETTIERE**

ILLOVEBETHCOOPERMOMV.COM

VEN À DIM: 1:40 6:00
LUN À JEU: 12:00 5:10 7:40

13

Disney • PIXAR

**CHARLES
AZNAVOUR**

**L'ÂGE
DE LA HAUT**

**RACHID
BAGDADI**

disney.com/up

VEN À DIM: 12:00 1:45 5:10
LUN À JEU: 12:00 5:05

G

Adam de Max Meyer

Délicieusement doux amer

SONIA SARFATI
LA PRESSE

Ni drame ni comédie, mais les deux à la fois, et indéniablement romantique, *Adam*, écrit et réalisé par Max Meyer, suit une trame narrative assez typique des... comédies romantiques : il et elle se rencontrent, n'ont rien en commun mais tombent amoureux, leur relation subit quelques chaos, s'ensuivent disputes, séparation et... réconciliation ? Peut-être. Ou pas.

Là où *Adam* prend sa couleur particulière, c'est dans le fait que «lui», Adam (Hugh Dancy), est atteint du syndrome d'Asperger. Une forme d'autisme qui, dans son cas, est assez

légère pour passer inaperçue aux premiers contacts. Pas au quotidien. Il ne regarde pas ses interlocuteurs dans les yeux, il n'a aucune forme d'empathie et prend tout ce qu'on lui dit au pied de la lettre car il est incapable de décoder le langage corporel. Peu après le décès de son père, avec qui il vivait, il rencontre Beth (Rose Byrne), sa nouvelle voisine. Le cœur ayant ses raisons que la raison ne connaît pas, ça clique entre eux.

Jusqu'à ce que les parents de la demoiselle se mêlent d'emmêler les fils qui les unissent. Pas la trame la plus forte du récit que celle-là. Mais ce faux pas n'est pas fatal tant la per-

formance des deux acteurs principaux est juste, en particulier celle de Hugh Dancy : l'acteur britannique, qui interprète ici un New-Yorkais, ne tombe jamais dans les excès ou la caricature. D'où l'humour qui émane... du manque d'humour d'Adam, provoqué par son incompréhension des codes sociaux. Cela donne une poésie comique à certains moments, une tendresse à d'autres.

Et une émouvante bouffée d'espoir en finale. C'est doux et amer — donc délicieux.

Adam
De Max Meyer. Avec Hugh Dancy
et Rose Byrne.
☆☆☆

La pierre magique de Robert Rodriguez

Le réalisateur manque sa cible

MARIO CLOUTIER
LA PRESSE

Les films du très prolifique et polyvalent Robert Rodriguez sont tous marqués d'humour et d'action. Mais dans *La pierre magique* (version française de *Shorts*, comme dans courts métrages), les deux éléments clés de sa filmographie lui font défaut. Il y a bien sûr des moments loufoques et des scènes explosives, surtout la finale, mais l'intrigue mince et convenue — une pierre magique qui peut exaucer tous les vœux — finit par ennuyer. Bref, nous sommes très loin du premier *Spy Kids*, où le réalisateur faisait la preuve qu'un film familial peut vraiment plaire tant aux parents qu'à leurs enfants. Cette fois, le film vise les tout-petits, mais le pari est raté. Le ton est rose bonbon — type *Câlinoirs au pays de l'arc-en-ciel* — l'humour, tarte à la crème qui a

tourné, et l'action, trop peu présente pour nous captiver. Les acteurs sont bons, notamment James Spader en méchant, mais le récit et la mise en scène sont comme une gomme à mâcher totalement édulcorée. Rodriguez dit avoir écrit *La pierre magique* en se basant sur une idée de l'un de ses fils, en plus

de tourner et de monter le film avec un petit budget. Sympathique, mais il y a des limites à vouloir moyenner.

La pierre magique (v.f. de *Shorts*).
De Robert Rodriguez. Avec Jimmy
Bennett, James Spader, William H.
Macy, Leslie Mann et John Cryer.
☆☆

IMAX^{MD}
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

STAR TREK

Plus GRAND,
plus PASSIONNANT

PARAMOUNT PICTURES ET SPYGLASS ENTERTAINMENT PRÉSENTENT UNE PRODUCTION DE BAD ROBOT «STAR TREK» JOHN CHO BEN CROSS BRUCE GREENWOOD
SIMON PEGG CHRIS PINE ZACHARY QUINTO WINONA RYDER ZOE SALLDANA KARL URBAN ANTON YELCHIN AVEC ERIC BANA ET LEONARD NIMOY
MONTAGE INDUSTRIAL LIGHT & MAGIC MUSIQUE MICHAEL GIACCHINO COSTUME DESIGNER BRYAN BURK COIFFURE JEFFREY CHERNOV ROBERTO ORCI ALEX KURTZMAN
MONTAGE J.J. ABRAMS DAMON LINDELOF MONTAGE GENE RODDENBERRY ROBERTO ORCI & ALEX KURTZMAN MONTAGE J.J. ABRAMS

SPYGLASS ENTERTAINMENT

StarTrekMovie.com

www.civilisations.ca/imax
100, rue Laurier, Gatineau | 819 776-7010

Présenté par
OTTAWA CITIZEN

LeDroit

CBC Radio-Canada

Canada

**PARFUM
D'HUMIDITÉ**
EXPOSITION
De l'artiste peintre professionnelle
Hélène Denis
Coup de cœur du public 2008, 2009.

Promenade du roi, niveau 3 du
Casino du Lac-Leamy
1, boulevard du Casino, Gatineau
Jusqu'au 12 novembre 2009

Info : 819-643-3852
www.helenedenis.com

829528454

Théâtre magique
L'enchanteur
Frédéric Clément
illusionniste & mentaliste

Nouveau!
rabais 5\$
Âge d'or & étudiants*

Spectacles
tous les
samedis
jusqu'au
12 déc.
à 20 h

TVA
GATINEAU-OTTAWA

www.enchanteur.ca
(819) 423-1114
541, Notre-Dame (route 148) Montebello, QC

rockdétente
94,9

* 65 ans et plus et 17 ans et moins, respectivement.
829528783

LE THÉÂTRE DU CASINO PRÉSENTE

CIRQUE
ÉLOIZE EN COPRODUCTION AVEC
PRÉSENTE
TEATRO SUNIL

nebbia
ÉCRIT ET MIS EN SCÈNE PAR DANIELE FINZI PASCA

8 AU 10 OCTOBRE

Get Up!

ELVIS
PRINCE
BEE GEES
MADONNA
THE BEATLES
JUSTIN TIMBERLAKE
MICHAEL JACKSON
STEVIE WONDER
JAMES BROWN

NOUVEAU!
SOUPERS-SPECTACLES
OFFERTS À PARTIR
DU 24 OCTOBRE!

3 AU 30 DÉCEMBRE

**THÉÂTRE
DU CASINO**

1 800 361-4595
admission.com*

theatreducasino.com
*moyennant les frais de service

Québec

822528464

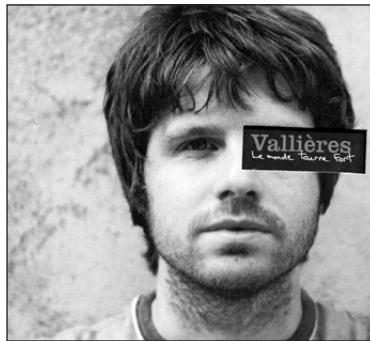


Luc De Larochellière *Un toi dans ma tête* ★★★★

Il y a de grands disques. Celui-ci est merveilleusement beau. Beau en raison de ses mots. Beau en raison de ses guitares. Beau en raison de ses cordes. Bref, beau pour toutes sortes de raisons. Luc De Larochellière n'a jamais fait les choses comme les autres. De nouvelles chansons étaient attendues, et avec impatience, mais on ignorait vers où l'auteur-compositeur-interprète allait se diriger. Cette fois-ci, l'amour est au premier plan. Comme dans peine d'amour. Comme dans rupture aussi. On

ne se lasse pas d'écouter *Un toi dans ma tête*. On l'a fait en boucle, mardi. Trois fois, ce disque-là a tourné dans le lecteur, et on a le goût d'y retourner une quatrième fois. L'intro *Beauté perdue* se veut révélatrice. Elle nous indique là où en est rendu l'artiste. De chanson en chanson, on écoute religieusement et on se laisse bercer. Trois chansons ont particulièrement retenu notre attention: *Non-amour, mon amour*, *Un toi dans ma tête* et l'ultime, *L'amour que j'n'ai pas donné*. Somme toute, un album fortement recommandé, qui sera indéniablement parmi nos trois titres de l'année.

MARC ANDRÉ JOANISSE



Vincent Vallières *Le monde tourne fort* ★★★★

Chaque album de Vincent Vallières est un petit univers en soi et le dernier en liste, *Le monde tourne fort*, n'échappe pas à la règle. Vallières y a déposé 13 pièces où il fait bon se réfugier. Sans reprendre la mélancolie sentie de son dernier et excellent *Repère tranquille*, le musicien a laissé le bonheur de la vie de famille teintée son écriture. *On va s'aimer encore* est une ode à l'amour qui dure et aux couples qui réussissent à passer à travers les épreuves du temps. L'amour perdu donne le ton quant à lui à *L'espace qui reste* et à la pièce-titre *Le monde tourne fort*, qui échappe à la nostalgie grâce à la présence de l'harmonica. Le rock se glisse entre les ballades aux ambiances feutrées et aux arrangements travaillés. C'est le cas de *Le temps est long*, qui rappelle dans sa forme *Ok on part*. Le premier extrait, *En attendant le soleil*, est un bel étendard pour cette galette qui témoigne du talent de Vallières. Un album à découvrir.

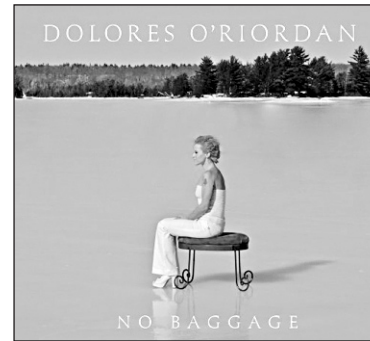
GENEVIÈVE TURCOT



Stéphane Côté *Des nouvelles* ★★★ ½

Malgré ce que peut laisser croire la pochette du troisième cédé de Stéphane Côté, celui-ci ne donne pas *Des nouvelles* collées sur l'actualité. S'il se fait observateur du monde qui l'entoure, ses textes, finement ciselés et aux accents de chroniques du quotidien, aspirent à demeurer résolument intemporels. bercé par des mélodies organiques et sans âge, l'auteur-compositeur-interprète traite du temps qui passe (*Jusqu'au dernier soupir*), de la naissance (*Rouge, rose*) à la vieillesse (*Longue vie*), autant que de l'espoir (*Des larmes et des rires*), de la solitude (*Étranger*), du besoin de rêver (*Sortie*). Il chante aussi fort joliment l'amour (exquise *Les Rendez-vous*). Ses mélodies laissent tantôt place à des chœurs enlevants, tantôt à des accords d'accordéon, voire à un brin de podorythmie bien programmée sur... *Bon pied*. Stéphane Côté s'inscrit dans la lignée des chansonniers qui pèsent leurs mots et leurs notes, et auxquels il fait bon tendre l'oreille.

VALÉRIE LESSARD

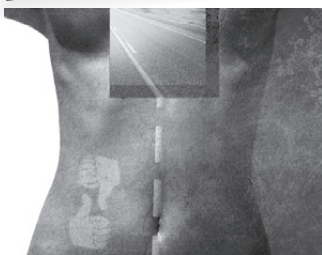


Dolores O'Riordan *No Baggage* ★★★

Certaines choses ne changent pas. Prenez la voix de Dolores O'Riordan, la soliste des Cranberries, toujours dans les mêmes tonalités. Cette voix est omniprésente dans son deuxième disque en solo, *No Baggage*. Il serait difficile d'en être autrement. *No Baggage* n'apporte rien de nouveau à l'industrie. M^{me} O'Riordan a opté pour un créneau déployé du temps des Cranberries, décidant de maintenir le cap. C'est loin d'être une mauvaise nouvelle. On écoute 13 chansons bien ficelées, certaines entraînantes, d'autres arrosées à la saccharine. Ça demeure cependant un album agréable à écouter. Le disque sorti, la chanteuse comptait bien le présenter en tournée. Mais elle a dû revoir ses plans quand un de ses musiciens a déclaré forfait. Plutôt que le remplacer, elle a accepté de participer à une série de spectacles avec ses collègues des Cranberries. À la condition *sine qua non* de pouvoir interpréter ses nouvelles chansons. Une condition acceptée.

MARC ANDRÉ JOANISSE

LA BIENNALE ZONES THÉÂTRALES DU 14 AU 19 SEPTEMBRE 2009

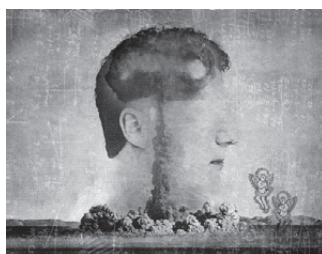


BOB VA À LA MER

Et si vous l'aviez prise sur le pouce...

Les 15 et 16 septembre à 20 h
La Nouvelle Scène

Daniel MacIvor - Annick Léger /
Geneviève Pineault
Théâtre du Nouvel-Ontario
(Sudbury)



COMMENT ON DIT ÇA « T'ES MORT » EN ANGLAIS?

(parce que dans ma tête, ça explose.)

Les 16 et 17 septembre à 20 h
Salle Académique,
Université d'Ottawa

Claude Guilmain / Louise Naubert
Théâtre la Tangente (Toronto)



PROJET RIDEAU/ RIDEAU PROJECT

Découvrez six faces cachées d'Ottawa... à pied!

Du 17 au 19 septembre
Départs à 18 H, 18 H 30 et 19 H
Gratuit! Réservations requises

Théâtre la Catapulte (Ottawa), en collaboration avec le Magnetic North Theatre Festival et Zones Théâtrales, en partenariat avec le programme d'animation des sites de la Commission de la capitale nationale (CCN).



NATURE MORTE DANS UN FOSSÉ

L'enquêteur est-il dans le champ?

Les 14 et 15 septembre à 20h
Studio du CNA

Fausto Paravidino - Paul Lefebvre /
Christian Lapointe
Théâtre l'Escaouette (Moncton) en coproduction avec le Théâtre Blanc (Québec)



REARVIEW

Ne regardez pas dans le rétroviseur.

Les 17 et 18 septembre à 20 h
La cour des Arts

Gilles Poulin-Denis / Philippe Lambert
La Troupe du Jour (Saskatoon)



UNE MAISON FACE AU NORD

Qui va en hériter?

Les 18 et 19 septembre à 20 h
La Nouvelle Scène

Jean-Rock Gaudreault / Jacinthe Potvin
Théâtre La Rubrique (Saguenay), en collaboration avec le Théâtre du Tandem (Rouyn-Noranda) et le Théâtre français de Toronto



LE GRAND VOYAGE DE PETIT ROCHER

Une grande traversée vers l'amitié.

Pour les 6 à 10 ans

18 septembre à 19 h
et 19 septembre à 16 h
Studio du CNA

Robert Bellefeuille et Chantal Lavallée /
Robert Bellefeuille
Théâtre de la Vieille 17 (Ottawa)

DÉCROCHEZ LA LUNE. UNE SEMAINE AU THÉÂTRE.

FORFAITS AVANTAGEUX
À LA BILLETTERIE DU CNA

BILLETS : 20 \$ / ÉTUDIANTS 12 \$

PAUL LEFEBVRE, DIRECTEUR ARTISTIQUE
WWW.ZONESTHEATRALES.CA

SPECTACLES | PROJETS | RENCONTRES





Loto-Québec présente le 22^e Festival de montgolfières de Gatineau du 4 au 7 septembre 2009



Sur la Scène Loto-Québec

• Aire de détente
et de pique-nique
Tim Hortons



• Feu d'artifice
PJC Michel Quesnel
de Gatineau



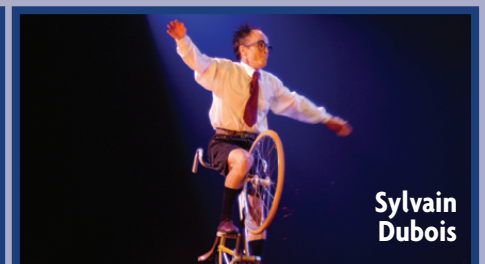
• Championnat nord-américain
des athlètes de force
Discount/Tourisme Québec



Cirque magique Rona L'entrepôt



Alain
Choquette



Sylvain
Dubois

C'est la fête à ciel ouvert avec plus de 60 heures de programmation continue!

- Envolées de montgolfières AbitibiBowater
- Programmation grand public sur la Scène festive et la Terrasse Le Party avec entre-autre : Michèle Richard, Gilles Girard, hommage aux années Classels, etc.
- Grand parc d'attractions avec près de 40 manèges
- Démonstrations de sports extrêmes
- Chapiteau des artisans et des métiers d'arts
- Chapiteau des 1001 trouvailles
- Amuseurs publics
- Nouvelle scène familiale avec les artistes favoris des enfants
- Animaux de la ménagerie
- Petits manèges
- Exposition d'insectes
- Plus de 30 kiosques alimentaires



Illumination nocturne Agropur Dimanche 6 septembre - 21 h



VENDREDI 4 SEPTEMBRE

Mes Aïeux 20 h 30
SOIRÉE Desjardins



Ariane Moffatt
20 h 00

DIMANCHE 6 SEPT.



Marie-Mai
21 h 30



SAMEDI 5 SEPTEMBRE
Kenny Rogers 21 h 15
On the road again 20 h



LUNDI 7 SEPTEMBRE
Éric Lapointe 21 h 00
SOIRÉE 2 MOUSON DRY

Utilisez un accès vert
pour vous rendre
au parc de la Baie!

- Deux parcs à vélos Desjardins sécurisés et gratuits au 3, rue St-Antoine et au 988, rue St-Louis.
- Service de navettes gratuit STO À partir des secteurs d'Aylmer, Gatineau et Hull!
- Service d'autobus gratuit avec la STO Détenteur d'un bracelet-passeport, accédez gratuitement au réseau régulier de la STO!
- Réservez votre emplacement au Domaine des caravaniers Centre VR Bélanger



Consultez votre programme officiel ou l'Info-ligne Bell
1 800 668-8383
pour l'horaire complet et tous les détails!
www.montgolfieresgatineau.com

QUATRE JOURS DE FESTIVITES POUR SEULEMENT 27 \$

Le bracelet-passeport (27\$) et le Duo passeport-manèges (57 \$, Booster non inclus), sont en vente du 10 août au 3 septembre sur notre site internet, dans la plupart des centres de services de la ville de Gatineau et dans plus de 160 points de vente (liste complète au www.montgolfieresgatineau.com) dont :



Patrice Bélanger
Porte-parole

829526901



ANDRÉ TREMBLAY, La Presse

Pour la première fois de sa carrière, Luc De Larochellière a d'abord écrit les textes des chansons avant de leur donner une couleur musicale.

Luc De Larochellière propose *Un toi dans ma tête*

Abandon sans réserve



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Les premières phrases sont éloquentes et fort révélatrices. Le dernier disque de Luc De Larochellière, son huitième en carrière, est sans contredit son plus intime.

Dans *Un toi dans ma tête*, l'amour se conjugue à la première personne du singulier. Ici, l'amour est synonyme de rupture, d'échec et de déchirement.

La plume engagée de l'auteur-compositeur-interprète est tranchante dans seulement deux titres, *Rage dedans*, où il se porte à la défense de l'eau, et *Les murs*, où il est question d'écologie.

Conclusion: on écoute l'album le plus personnel de De Larochellière

et surtout, le plus prenant.

«Ce disque-là est celui qui se rapproche le plus de moi. Il est directement branché sur mon cœur», a-t-il avoué à l'occasion d'un entretien téléphonique.

On est jeudi matin et le temps semble filer rapidement dans le quotidien de l'artiste. La veille, il a procédé au lancement d'*Un toi sur ma tête*. Tout en causant avec le journaliste du *Droit*, il a pris le temps de se «ramasser», a-t-il insisté, et de faire la vaisselle.

«On est en pleine répétition. On va proposer les chansons du nouvel album et les plus anciennes avec la formule d'un quatuor. Un piano, une contrebasse, un violoncelle et une seule guitare. À l'occasion, on pourrait greffer un quatuor à cordes.»

Pour la première fois de sa carrière, Luc De Larochellière a

d'abord écrit les textes des chansons avant de leur donner une couleur musicale. Ses premiers mots, il les a écrits au printemps 2007 et les derniers, à la fin de la même année.

«Ce disque-là est celui qui se rapproche le plus de moi. Il est directement branché sur mon cœur.»

«Je me suis fréquemment retrouvé au même restaurant. Je déjeunais et je passais l'après-midi à écrire. Le résultat est le fruit de mes trois dernières années. Trois années particulièrement difficiles. D'ailleurs, j'ai attendu un bon moment avant de reprendre la plume. Heureusement, je m'en suis sorti et le travail d'écriture a été fort libérateur. Le processus n'a pas été ardu. En réalité, tout est sorti naturellement même si je me suis complètement abandonné.»

L'écriture terminée, Luc De Larochellière s'est retrouvé devant une trentaine de chansons avant d'en retenir une vingtaine. Il fallait maintenant leur fournir une saveur musicale.

«Il n'était pas question d'un album rock. Il y a plein de brillants jeunes artistes capables d'en faire, et de l'excellent.»

La facture est acoustique. Dans *Un toi sur ma tête*, la guitare sèche et les cordes sont à l'avant-plan. Et c'est normal. «Dans les dernières années, je me suis tourné vers mes vieux disques de Leonard Cohen, Bob Dylan, Nick Drake et ceux de Johnny Cash où on l'entend accompagné d'une guitare ou d'un piano. Les influences ont été nombreuses et parfois, elles étaient somptueuses. Les 10 chansons du disque sont probablement les plus mélodiques de ma carrière.»

Focus group

Il s'est donc retrouvé avec une vingtaine de chansons dans ses bagages et pour les «tester», il a convié une vingtaine de personnes, un soir, au studio-théâtre de la Place des arts.

«La soirée a pris les allures d'un *focus group*. Ils étaient une soixantaine et j'avais remis à tout le monde une fiche sur laquelle je leur demandais de commenter mes nouvelles chansons. Surprise, leurs préférences et les miennes étaient les mêmes. Le message était clair, ils préféraient, et de loin, les chansons les plus intimes et plus intenses.»

Un toi dans ma tête est arrivé dans les bacs des disquaires en milieu de semaine et la critique a été dithyrambique.

«Je l'apprécie. Je me sens comme un cycliste roulant avec un bon vent dans le dos.»

L'art américain

de 1850 à 1950
L'ÉPOQUE DE LA MATURITÉ



DU 21 MAI AU 7 SEPTEMBRE 2009

L'EXPOSITION EST ORGANISÉE PAR L'AMERICAN FEDERATION OF ARTS, NEW YORK, ET L'ADDISON GALLERY OF AMERICAN ART, PHILLIPS ACADEMY, ANDOVER, MASSACHUSETTS.

Bureau de
la Capitale-Nationale
Québec

Québec
Office du tourisme de Québec

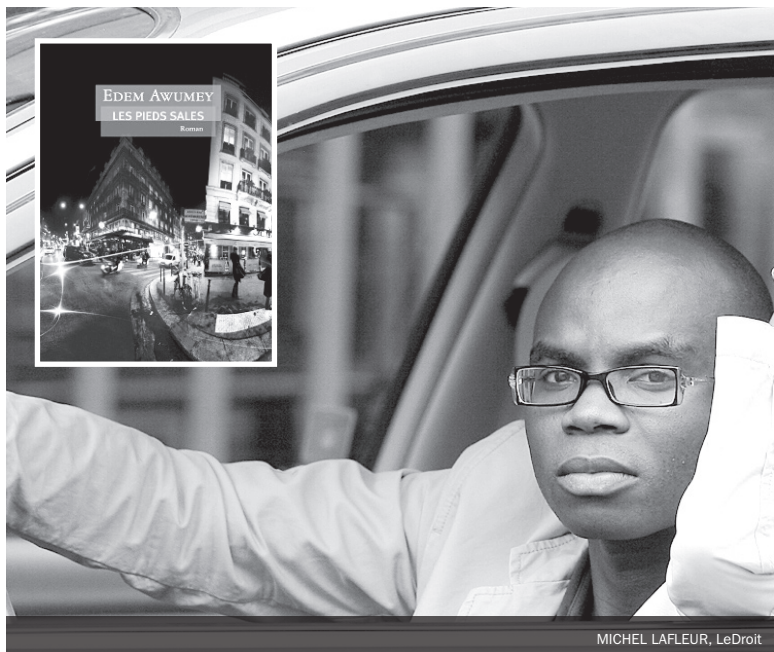
LOEWS
HÔTEL LE CONCORDE
QUÉBEC

Musée
national des beaux-arts
du Québec

Québec

PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, QUÉBEC
418 643-2150 / 1 866 220-2150 / WWW.MNBA.QC.CA

Edward Hopper, *L'Aiguillage du pont de Manhattan* (détail), 1928. Huile sur toile. Addison Gallery of American Art, Phillips Academy, Andover, Massachusetts; don de Stephen C. Clark. Gracieuseté American Federation of Arts.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit.

Edem Awumey lance *Les Pieds sales* L'habit ne fait pas le moine

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

On connaît les pieds secs et les pieds mouillés, ces réfugiés cubains dont l'avenir aux États-Unis dépend qu'ils soient retrouvés sur le sol américain ou dans les eaux internationales. Dans son deuxième roman, en librairies mardi, Edem Awumey met quant à lui en scène *Les Pieds sales*. «De nos jours, les jeunes Africains traversent à pied les déserts pour atteindre Tunis ou Tanger pour migrer vers l'Europe. Quand on entreprend une telle traversée, on ne s'en sort jamais propre, ni indemne», explique l'auteur d'origine togolaise, établi en Outaouais depuis quatre ans.

«Si tu partais, tu comprendrais. Pourquoi ils nous ont appelés les pieds sales.» Ces mots de sa mère, souvent répétés, ont eu l'effet d'une injonction. Askia a donc quitté l'Afrique et suivi la trace de son père, vite disparu de sa vie, jusqu'à Paris. Il en sillonne les rues dans son taxi. Il y rencontre Petite-Guinée, le mercenaire devenu peintre et proprio de bistrot, et Olia la Bulgare, convaincue d'avoir photographié son père, qu'elle surnomme l'homme au turban, 10 ans plus tôt. Mais Askia est-il prêt à retrouver le fuyant Sidi Ben Sylla Mohammed? Veut-il vraiment affronter les fantômes de son histoire, lui dont le passé violent est sur le point de revenir le hanter? «Askia vit dans ce balancement, parce qu'on ne se sort pas facilement de ce tiraillement entre ici et là-bas, souligne Edem Awumey. Pour ma part, j'essaie simplement de vivre la réalité d'aujourd'hui...»

La symbolique du taxi

Ce dernier a quitté le Togo en 2000 et s'est installé à Paris, avant d'immigrer au Canada. *Les Pieds sales* n'est pas un roman autobiographique pour autant. Edem Awumey convient que «nos personnages portent toujours une part de nous», mais là s'arrêtent les comparaisons avec Askia. «De toute façon, je n'ai pas de permis de conduire. Je ne pourrais donc pas être chauffeur de taxi!» lance-t-il en rigolant discrètement.

Refuge et lieu de fuite, le taxi d'Askia s'avère très symbolique.

Tout comme le fait qu'Olia soit photographe et parcourt la ville, son Leica en bandoulière, dans l'espoir de trouver sa place dans l'espace et le temps. L'errance est au cœur de son roman, reconnaît le trentenaire. «Askia et Olia sont des gens en marche qui essaient de s'accrocher à quelque chose ou quelqu'un. Dans le roman, la photographie obéit peut-être justement à ce désir de fixer les traits, les traces des personnages...»

Portant en lui la réalité du fuyard, Askia est contraint de rester en mouvement. S'arrêter pourrait être dangereux pour lui. Alors que des *skinheads* rôdent — tout comme des membres de l'étrange Cellule dont il faisait partie, là-bas — des souvenirs refont surface. Enfant, il a lui-même brutalisé un chien de son voisinage. Si bien qu'il ne pourra échapper à la logique de la violence. «Askia a maltraité ce chien parce qu'il en avait la force et le droit, selon lui. Quand il arrive à Paris, il devient ce chien galeux à la merci des *skins*. C'est lui qui incarne l'indésirable», soutient Edem Awumey.

Cette malédiction de l'errance passe entre autres, selon lui, par les perceptions qu'ont les autres de ce que vous êtes. Profitant d'une bourse qui lui a permis de bénéficier du mentorat artistique de l'écrivain Tahar Ben Jelloun pendant un an — *Les Pieds sales* est né au cours de cette année — Edem Awumey a notamment effectué avec celui-ci le voyage Tanger-Fès en auto. «J'étais en train de lire dans le port de Tanger quand un étranger m'a proposé de traverser le détroit de Gibraltar pour la somme de 3000 euros raconté le Gatinois d'adoption. Comme si, à ses yeux, je ne pouvais pas être un simple touriste en train de lire, mais que je devais être un homme qui cherchait à atteindre l'Europe... C'est ça, aussi, la malédiction de l'errance: le regard de l'autre sur soi. Ce n'est peut-être pas Askia, le problème, mais son habit d'errant.»

À sa manière, poétique et dure à la fois, Edem Awumey tient à rappeler au lecteur que l'habit ne fait pas toujours le moine.

***Les Pieds sales*, Edem Awumey,
Boréal, 160 pages**

THÉÂTRE FRANÇAIS 2009-2010 WAJDI MOUAWAD DIRECTION ARTISTIQUE VIDÉO + PHOTOS CNA-NAC.CA/TF

LITTORAL

WAJDI MOUAWAD



du 15 au 19 SEPT. 2009

AU THÉÂTRE À 19 H 30 — EXCLUSIVITÉ NORD-AMÉRICAINE
TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE **WAJDI MOUAWAD**

AVEC JEAN ALIBERT, TEWFIK JALLAB, CATHERINE LAROCHELLE,
PATRICK LE MAUFF, MARIE-ÈVE PERRON, LAHCEN RAZZOUGUI,
EMMANUEL SCHWARTZ ET GUILLAUME SÉVERAC-SCHMITZ

Scénographie : Emmanuel Clolus Costumes : Isabelle Larivière

Éclairages : Martin Sirois Réalisation sonore : Yann France

Maquillages : Angelo Barsetti

UN SPECTACLE D'AU CARRÉ DE L'HYPOTÉNUSE

Production déléguée : Espace Malraux Scène nationale de Chambéry et de la Savoie

En coproduction avec le Théâtre français du Centre national des Arts et plusieurs autres partenaires internationaux

IL EST ENCORE TEMPS DE S'ABONNER

5 SPECTACLES AU THÉÂTRE À PARTIR DE

100 \$ (ADULTES), 88 \$ (AÎNÉS) ET 85,50 \$ (ÉTUDIANTS)

40 ans 40 years
CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

BILLETTERIE DU CNA
lundi-samedi 10 h à 21 h

TARIFS DE GROUPE
613-947-7000 x384

BUZZ
endirect™
buzzendirect.ca

90.7™
PREMIÈRE CHAÎNE

ticketmaster.ca
613-755-1111

SOPHIE JODOIN, Petits drames et menus riens / Small Dramas & Little Nothings, 2008, conté et collage sur mylar, 24 x 19 cm

Hell.com, le nouveau roman de Patrick Senécal

La face cachée et noire de l'homme

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

Patrick Senécal connaît le côté sombre de l'homme. Il en a fait une raison d'écrire des romans terrifiants, qui suscitent autant le malaise profond qu'ils exercent une sorte de fascination sordide.

Depuis *5150, rue des Ormes* (bien-tôt au grand écran), l'homme flir-

te avec l'horreur, le fantastique et le *thriller* pour plonger dans l'âme de ses personnages et en sonder les plus sombres recoins, obligeant le lecteur à frôler l'ina-vouable, à côtoyer des hommes et des femmes aux fantasmes pour le moins troubles et à se questionner sur sa propre nature.

Hell.com confirme la règle.

Daniel Saul a 43 ans. Il est riche

(il réussit dans l'immobilier en «recyclant» des églises), bel homme et appartient à l'élite. Il fréquente les clubs échangistes avec son adjointe, Marie. Et bien qu'il ait de la difficulté à communiquer avec son adolescent, Daniel est convaincu que Simon empruntera la même voie gagnante que lui. L'existence du millionnaire bascule lorsque surgit du passé

un ex-confrère d'école, Martin Charron, qui lui propose de devenir membre d'un club sélect sur Internet. Le site secret Hell.com permet aux nantis de la planète de combler tous leurs appétits. Face aux multiples options qui s'offrent à lui, comme autant de passe-temps décadents (des partouzes à l'embauche d'un tueur à gages, en passant par le passage à tabac de clochards), Daniel succombe à la tentation et prend conscience qu'il pourrait finir par vendre son âme au diable en cours de route. À moins qu'il ne soit tombé dans la fosse aux lions? Ou que son fils Simon n'y soit envoyé à sa place? Car on parle bien de «descente» aux enfers, ici... Et les références symboliques, à la Bible par exemple, sont juste assez subtiles pour ne pas être innocentes.

Fidèle à son style, Patrick Senécal provoque par des descriptions crues, dont la violence et une sexualité débridée ne sont pas exemptes. Il confronte le lecteur à ses pulsions en explorant le taux de suicide élevé au Québec, le vide existentiel et l'engouement pour la télé-réalité. Il y parvenait de manière percutante, par l'entremise d'hommes et de femmes de tous les horizons aux prises avec leurs désirs et leurs manques, et en les opposant à d'autres person-

Moins dérangeant

Malgré l'intensité de l'intrigue, Patrick Senécal ne réussit pourtant pas à déranger autant qu'avec son précédent roman. Par *Le Vide*, il renvoyait le lecteur à ses pulsions en explorant le taux de suicide élevé au Québec, le vide existentiel et l'engouement pour la télé-réalité. Il y parvenait de manière percutante, par l'entremise d'hommes et de femmes de tous les horizons aux prises avec leurs désirs et leurs manques, et en les opposant à d'autres person-



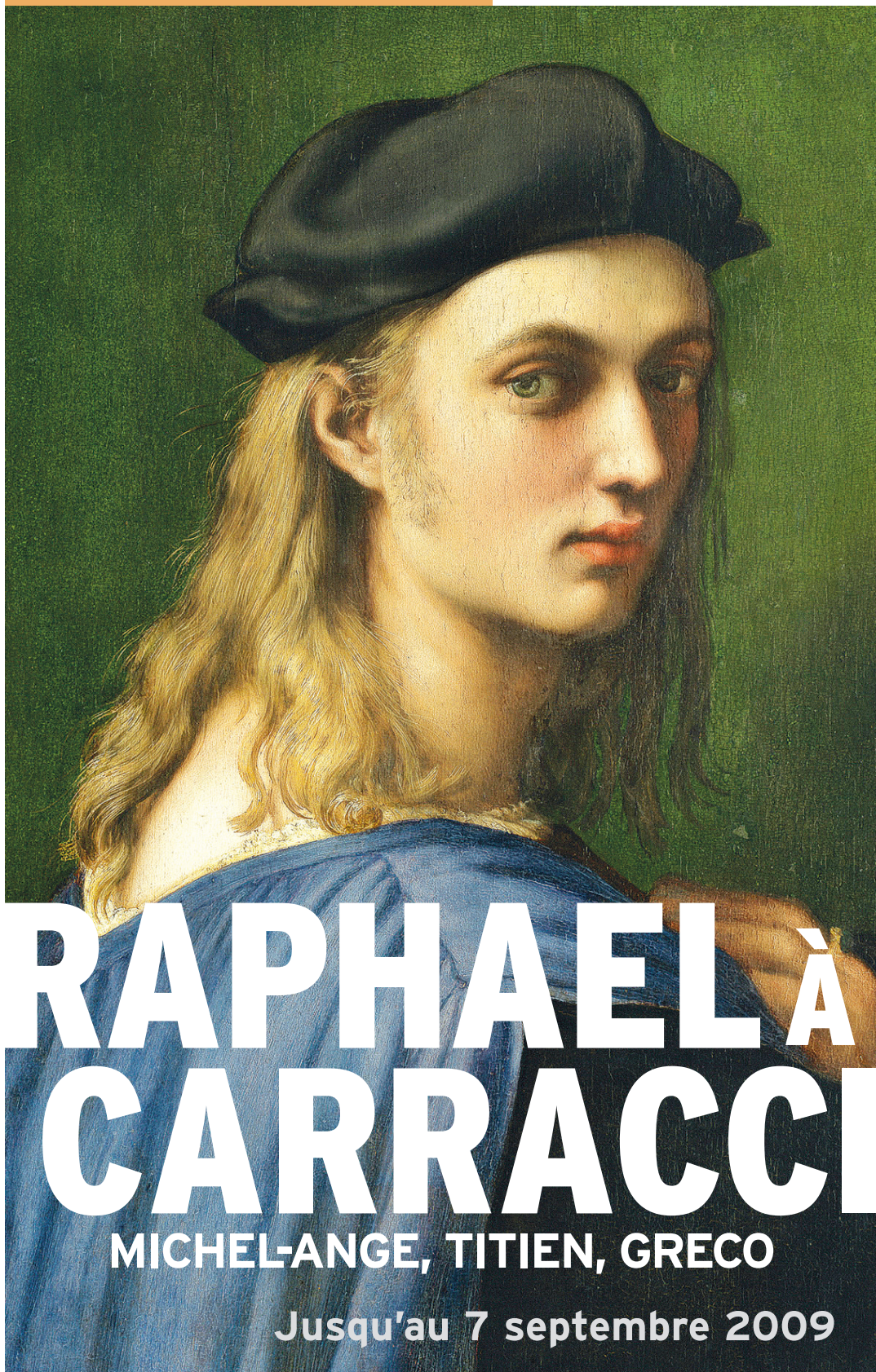
nes avides de les manipuler dans leur quête de sensations fortes.

Dans *Hell.com*, bien qu'il touche à ces thèmes récurrents et pertinents, il met plutôt en scène des êtres fortunés, capables d'assouvir leurs moindres envies à coups de dizaines, voire de centaines de milliers de dollars. Il devient plus difficile de s'identifier à des hommes tels Charron et Saul, si ce n'est dans la volonté de celui-ci de tenter de sauver son fils.

À l'instar du *Vide*, *Hell.com* laisse malgré tout briller une petite lueur d'espoir. Car le roman, pour cinglant qu'il soit quand Charles et Daniel discutent de religion, se penche aussi sur la notion de rédemption. Et la porteuse de lumière, cette fois, porte le prénom de Marie...

Hell.com, Patrick Senécal,
Alire, 559 pages
★★★★½

Dernière chance de voir



RAPHAEL À CARRACCI

MICHEL-ANGE, TITIEN, GRECO

Jusqu'au 7 septembre 2009

Raphaël, Bando Altoviti (détail), v. 1515, Samuel H. Kress Collection. Image reproduite avec l'autorisation du conseil d'administration de la National Gallery of Art, Washington. Avec l'appui du ministère du Patrimoine canadien par l'entremise du Programme d'indemnisation pour les expositions itinérantes au Canada.

www.beaux-arts.ca/raphael



Musée des beaux-arts
du Canada

380, promenade Sussex, Ottawa 1-800-319-ARTS

DEVEZ-VOUS ÊTRE
MEMBRE
achatsmbac.ca

Présentée par

Financière
Sun Life

LeDroit

CBC Radio-Canada

OTTAWA CITIZEN

Canada

Commanditaire de la saison

Bell

WWW.OPERALYRA.CA
613-233-9200

613-755-1111

ticketmaster

ou Billetterie du CNA

613523610

822527432

Étonnant et envoûtant

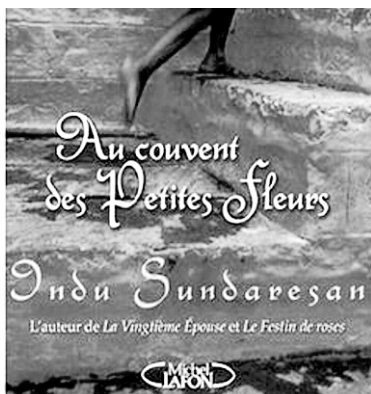
MAUD CUCCHI
Collaboration spéciale

arts@ledroit.com

Le grand banian, cet arbre séculaire protecteur, abrite pêle-mêle les soubresauts de vies indiennes joliment rythmées par les épreuves au fil des nouvelles à la fois tendres et cruelles d'*Au couvent des Petites Fleurs*, d'Indu Sundaresan.

La relative légèreté de style de l'auteure («petite fleur») accentue la quotidienneté insolente de passions, de drames, révélés le plus souvent lors de l'ultime phrase. Les dernières lignes de chaque histoire s'imposent alors comme des révélations auxquelles le lecteur s'attendait plus ou moins. Mais le voyage littéraire auquel nous convie Indu Sundaresan ne cesse d'étonner par sa fibre exotique délicieusement envoûtante et toujours présente.

Dans *Le Refuge de la pluie*, le retour en Inde d'une jeune femme adoptée par une famille américaine mène le lecteur sur les traces d'une mère inconnue, celles d'un orphelinat et de ses souvenirs aigre-doux, rehaussés par le regard tendre et confus de l'héroïne qui apprend à découvrir, pour la première fois, sa mère biologique. Les thèmes évoqués dans les autres nouvelles, telles la violence familiale ou la morale conjugale, évitent au décor indien de s'appauvrir dans une version édulcorée: ici, les personnages sont confrontés à des moments décisifs de leur vie.



La pudeur des sentiments, liée indéfectiblement aux traditions, s'efface comme se fane un fragile lotus pour laisser place à d'éprouvantes réalités. Témoin d'une société oscillant entre traditions et modernité, Indu Sundaresan brosse par petites touches des pans de vies qu'il convient de découvrir dans toute leur lumière voulue, crue ou tamisée... Aucun jugement, pourtant, le parti pris s'affiche ostensiblement à la lecture de ces nouvelles contemporaines issues de réalités concrètes. Plus objectivement sélectionnées, ces petites touches restent incisives, *in fine*, offrant une perspective différente des précédents romans à succès d'Indu Sundaresan situés dans l'Inde moghole du XVII^e siècle. Pourtant, quelle que soit l'époque, le feu, la pluie, la faim, le temps ne restent-ils pas... immuables?

Au couvent des Petites Fleurs,
Indu Sundaresan,
Michel Lafon, 220 pages
★★★★

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE LEDROIT/RADIO-CANADA

À DÉCOUVRIR LUNDI

dans le quotidien LeDroit

à 8 h 40, au 90,7 FM, avec Carl Bernier
et à 18 h, à la Télévision de Radio-Canada,
avec Michel Picard



LeDroit



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Une présentation de



829528526

PRIX GÉMEAUX
DU PUBLIC



Desjardins

VOTEZ pour votre émission préférée...

vous pourriez gagner DEUX BILLETS D'AVION

pour Paris

Valeur approximative de 2 500 \$

LES PRIX GÉMEAUX

24^e ÉDITION TÉLÉVISION, INTERNET ET NOUVEAUX MÉDIAS

le dimanche 20 septembre 19 h 30

Avec la participation de **LeDroit**

Veuillez cocher votre émission préférée pour le prix Gémeaux du public Desjardins :

- ☐ Annie et ses hommes
- ☐ L'Auberge du chien noir
- ☐ Les Boys, la série II
- ☐ Bye Bye 2008
- ☐ Dieu merci!
- ☐ Le Gala de l'Adisq 2008
- ☐ Infoman 2008 (Spécial)
- ☐ Les Parent
- ☐ Taxi 0-22 (Saison 3)
- ☐ Tout le monde en parle

Nom : _____

Prénom : _____

Âge : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Téléphone (rés.) : _____

Téléphone (travail) : _____

Remplissez et postez à : Concours Prix Gémeaux du public Desjardins, Société Radio-Canada, CP. 11007, Succursale Centre-Ville, Montréal, QC H3C 4T9

Les coupons doivent être reçus au plus tard le 11 septembre 2009. Tirage le lundi 21 septembre 2009. Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents canadiens majeurs. Règlement du concours disponible à www.radio-canada.ca/gemeaux. Fac-similés refusés.



LeDroit



LES PRIX GÉMEAUX

24^e ÉDITION TÉLÉVISION, INTERNET ET NOUVEAUX MÉDIAS

821526741

Olysee

Ville de Gatineau

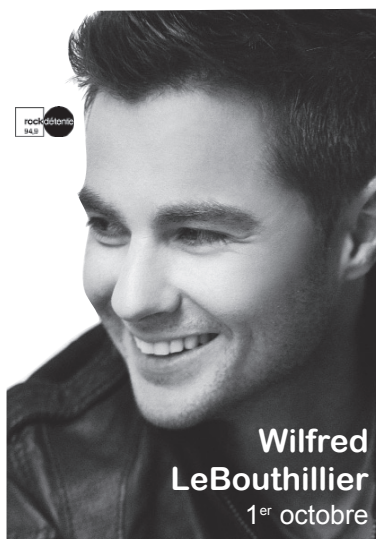
Supplémentaire

Patrimoine canadien

819 243-2525



Patrick Norman
17 septembre



Wilfred LeBouthillier
1^{er} octobre



THE BOX
3 octobre

HUMOUR
EN COLLABORATION AVEC

Bell

Desjardins



MASSICOTTE N°5
François Massicotte
2 octobre



Jean-Michel Anctil
Tel quel | 6-7 octobre

A16 ARTS & SPECTACLES

CALENDRIER CULTUREL

calendrier@ledroit.com

FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES

Parc de la Baie
Les Jaseurs, suivis de Mes Aïeux
Le 4 septembre, à compter de 20 h
Billets: 819-243-2331

SPECTACLE BÉNÉFICE

Maison de la culture
La Parade des hommes 2009, réunissant la formation musicale de *Belle et Bum*, sous la direction musicale de Luc Boivin et ses musiciens et choristes, Judy Richards et Toulouse, Luck Mervil, Roberto Lopez Project, Nancy Martinez et Papa Groove.
Pour la Fondation du CSSS de Gatineau.
Ce soir, à 20 h
Billets: 819-243-2525

SPECTACLE

Café des artistes de la Lièvre
Maryline Joly
Ce soir, à 20 h
Billets: 819-281-1987

CONFÉRENCES

Maison des auteurs
- La rivière des Outaouais et ses héros, avec Paul Ohl, Francine Ouellette et Michel Prévost.
Aujourd'hui, à 14 h
Suivi du spectacle de cabaret *L'histoire qui a du swing*, avec Guy Perreault, Marjolaine Beauchamp, Louise Nathalie,



Mes Aïeux

Danièle Vallée, Jean Cloutier et Raymond Ouimet, à 19 h 30

- La route de l'intuition, par Louise Dallaire
Demain, à 14 h

HUMOUR

Théâtre des Quatre Sœurs
Sylvain Larocque
Demain, à 20 h 30
Billets: 819-983-4000 poste 221

EXPOSITIONS

Café Aux 4 Jeudis
Les Métamorphoses, de Nadia Lopez
Du 30 août au 3 octobre
Vernissage demain, à 17 h

Galerie Old Chelsea
Coloris automnal, de Rollande Dufault
Jusqu'au 16 septembre
Vernissage demain, à 13 h



TOURISME

Le Bhoutan, un pays qui cultive sa différence

ANDRÉ DÉSIRONT
Collaboration spéciale

LA PRESSE

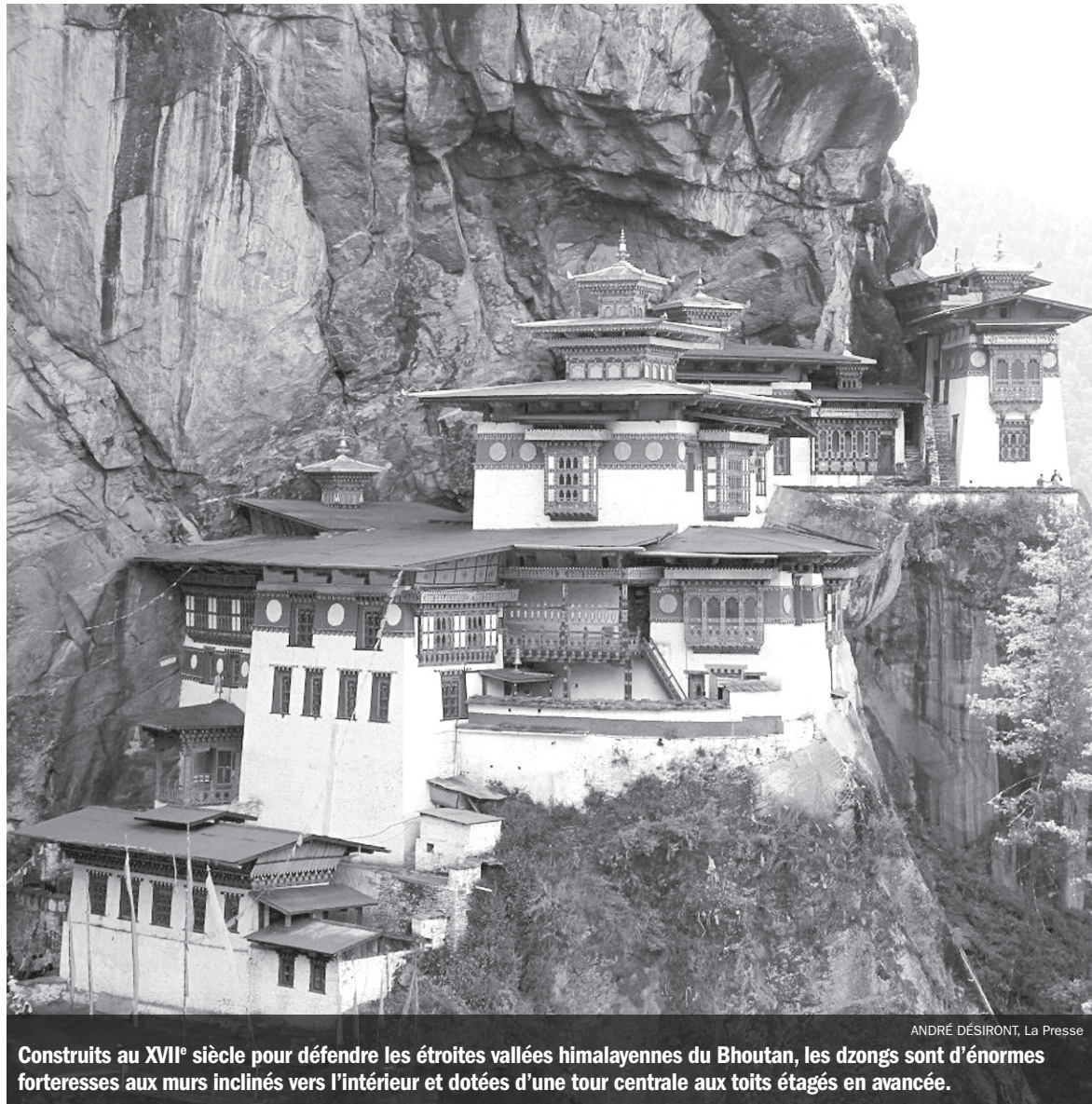
«Cet après-midi, nous visiterons un dzong», annonce le guide. Un quoi?

Construits au XVII^e siècle pour défendre les étroites vallées himalayennes du Bhoutan, les dzongs sont d'énormes forteresses aux murs inclinés vers l'intérieur et dotées d'une tour centrale aux toits étagés en avancée, comme ceux des temples. Elles ont perdu leur utilité militaire, mais elles conservent deux de leurs trois vocations d'origine: ce sont à la fois des centres administratifs et des monastères.

Dans le dzong de Paro, quelque 200 moines se partagent les lieux avec autant de fonctionnaires qui administrent le district. Une ligne invisible sépare l'espace séculier de celui réservé aux religieux. Comme le Tibet, avant l'invasion chinoise, le Bhoutan a longtemps été un pays théocratique où le je khenpo, chef de l'école bouddhiste des drukpa, qui est la religion d'État, dirigeait le pays. Même s'ils ne se mêlent plus officiellement de l'administration, les religieux, qui composent 6% de la population, conservent un immense prestige.

Pour pénétrer dans le dzong de Paro, le guide enlève son kimono à carreaux — celui de tous les jours — pour en revêtir un autre gris souris, orné de grands revers blancs aux manches. Il se pare d'une grande écharpe blanche. «En signe de respect», explique-t-il.

Mon guide, Karma, porte le costume traditionnel masculin, un kimono à motifs quadrillés qui tombe jusqu'aux genoux. Les femmes, elles, s'habillent d'une grande pièce de tissu drapée en robe. Les hommes laissent parfois tomber le haut du kimono et en nouent les manches autour de leur taille, dévoilant ainsi le t-shirt ou la chemise qu'ils por-



Construits au XVII^e siècle pour défendre les étroites vallées himalayennes du Bhoutan, les dzongs sont d'énormes forteresses aux murs inclinés vers l'intérieur et dotées d'une tour centrale aux toits étagés en avancée.

ANDRÉ DÉSIRONT, La Presse

tent dessous. Mais ils se rhabillent dès qu'ils entrent dans un édifice public: banque, magasin, restaurant... Ne pas le faire serait inconvenant.

Monarchie constitutionnelle

Le roi, qui régnait en monarque absolu, s'est départi du pouvoir exécutif en 2005. Les premières élections démocratiques ont eu

lieu en mars 2008. L'opinion publique n'en voyait pas l'utilité. «Tout marche si bien pourquoi changer les choses?» demandaient les gens cités. «Parce que nous ne pouvons pas rester indéfiniment à l'écart du monde moderne!» a répondu le quatrième roi qui, depuis, a abdiqué en faveur de son fils.

Le petit royaume enfoui dans

les replis de l'Himalaya est donc devenu une monarchie constitutionnelle, mais le prestige royal reste intact. Le parti monarchiste a récolté 45 des 47 sièges à pourvoir à l'Assemblée nationale. Et son slogan électoral reprend le programme prôné par le souverain «À la poursuite du bonheur national brut!» Un bonheur collectif qui repose sur quatre

«piliers» la préservation de la culture, celle de l'environnement (les forêts recouvrent 72 % du territoire et une loi limite leur exploitation), le développement durable et la bonne gouvernance.

Autosuffisance

C'est qu'ici, tout le monde mange à sa faim. Il n'y a pas de mendiants et encore moins de sans-abri. Le pays est autosuffisant les trois quarts de la main-d'œuvre travaillent dans l'agriculture.

Les Bhoutanais se sentent différents et ils veulent le rester. La différence saute aux yeux, dès qu'on débarque de l'avion dans le seul aéroport du pays celui de Paro. Le terminal ressemble davantage à un temple qu'à une aérogare. Dans la grande salle d'un autre âge où les voyageurs font la file pour le contrôle des passeports, une bannière proclame «Welcome to the country of the Thunder Dragon.» Bienvenue au pays du Dragon tonnerre.

La petite ville de Paro — 25000 habitants — a beau être la deuxième agglomération urbaine du pays, elle ressemble à un gros bourg. On n'y trouve aucune construction de plus de trois étages et tous les édifices sont de style traditionnel bhoutanais, avec leurs colombages aux poutres ouvragées et aux couleurs vives.

La ville, une invention récente

Avec ses 60000 habitants, Thimphu, la capitale, a davantage l'air d'une ville. Mais on n'y trouve aucun feu rouge. Au milieu du carrefour principal, un kiosque de bois abrite le policier en uniforme bleu qui règle la circulation. La ville est d'ailleurs une invention récente, au Bhoutan. Voici 50 ans, il n'y avait que des fermes éparpillées dans les vallées et il y avait le dzong local. Thimphu a

SUITE EN PAGE A18

SÉJOURS • VACANCES • DÉTENTE

LAURENTIDES

AUBERGE CHAMPÊTRE - SAINTE-ADÈLE

À 2 pas de toutes vos activités et restos. Demandez nos forfaits été : théâtre, vélo, familial, glissades d'eau. 48 ch. climatisées, choix de tourbillon, mezzanine, studios. À partir de 34 \$ ppd incl. déjeuner, carte Passeport, piscine ext. chauffée. 1 800 363-2466 / www.aubergechampetre.com

HÔTEL SPA-WATEL. STE-AGATHE ★★★

Comparez pour le même prix vous obtenez: Hôtel climatisée, Int. H.V. télé, 2 piscines Int/Ext. 3 Spas Int./Ext. Sauna sec et vapeur. Nos 31 ch. dont 10 sont classifiées 4 étoiles avec bain tourb. Double et foyer ont la vue sur le lac et les montagnes Salle à manger réputée, Déj. buffet à volonté Dif. . Forfaits : Théâtre, romantique, Velours, détente, Évasion, Escapade. Les familles sont bienvenues. Consultez notre site www.watel.ca 1 800 363-6478

AUBERGE LA CARAVELLE STE-AGATHE ★★★

Vacances à votre mesure en bordure du lac des sables, plage, piste cyclable, sentier pédestre, théâtre d'été, croisière et golf. Chambres avec bain thérapeutique double, suites thématiques (4 étoiles) au prix d'une chambre de luxe, piscine chauffée, spa extérieur, salle à manger de renom avec terrasse. **Forfait coucher, déjeuner, souper à partir de 85 \$ p.p. occ. dble.** Aussi forfait théâtre. 1 800 661-4272 — www.aubergelacaravelle.com P.P. spécial dimanche et lundi 45 \$ p.p. occ. dble avec déjeuner inclus.

LAURENTIDES (SUITE)

AUBERGE DU VIEUX FOYER - À VAL-DAVID ★★★

Pour ses 50 ans, l'Auberge s'est agrandie... Pour cette occasion, vous bénéficiez d'un rabais de 50\$ sur toute réservation d'un séjour de 2 nuits en semaine et de 3 nuits la fin de semaine! Valide pour tout séjour d'ici le 31 août 2009. Piscine et spa à l'eau salée, sauna, soins de santé, massage, vélos et piste cyclable. « Pour la qualité de son accueil et la finesse de sa cuisine ». Hébergement en chambres avec bain thérapeutique ou chalets tout équipés. 1 800 567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com

LES GRAND PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005 «LAURÉAT NATIONAL BRONZE »

Un havre de paix, sur les berges du Lac Le Nore. Chacune des chambres est joliment décorée avec bain tourbillon double & foyer naturel. Votre séjour inclus l'accès au SPA - Sauna & Piscine. Nouveau chef. Forfait Romantique « Nous » Chambre de luxe 1 nuit, souper & déjeuner. À partir de 99,50\$ / p.p.occ.d. **NOUVELLE PROMOTION** sur 50 premières réservations seulement. Du dimanche au jeudi 21ème nuitée prix de chambre à moitié prix* Le Week-end troisième nuitée prix de chambre gratuite et transférable* * avec achat de forfait seulement. **Réservez maintenant (seulement 15 suites pour vous servir) : 1-450-228-2551 1-888-363-5624 www.harfangdesneiges.com**

LAURENTIDES (SUITE)

AUBERGE LE CLOS-JOLI ★★★

«Mention» Grand Prix du Tourisme Laurentides 2007 «Réalisation» Lauréat Provincial 2007, Agricotours. Critiques élogieuses de La Presse et The Gazette. A cinq minutes de St-Sauveur, l'auberge-restaurant Le Clos-Joli, de Morin-Heights est un repère pour les grands gourmets. Les 9 chambres personnalisées avec salle de bain privée, souper 5 services, la verrière avec piano et la piscine extérieure, vous invitent à la détente. **OFFRE SPÉCIALE : 2 jours consécutifs, du lundi au vendredi - 1^{ère} journée, coucher et petit déjeuner GRATUIT - 2^e journée, souper, coucher et petit déjeuner, 170 \$ pour 2 personnes. www.aubergeclosjoli.net Réservation : 450 226-5401 Sans frais : 1 866 511-9999**

LAVAL

RESTAURANT AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS ★★★

VIEUX STE-ROSE Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale. 450-625-0976. www.lesmenusplaisirs.ca

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec France Rochon au 613 562-7708 ou 1 800 267-9555 poste 708

SUITE DE LA PAGE A17

commencé à se développer dans les années 60. L'urbanisation de Paro date de 1985, deux ans après la construction de l'aéroport.

Le touriste qui arrive au Bhoutan pénètre dans un autre univers, à peine effleuré par le souffle de la mondialisation. Ce petit royaume himalayen, grand comme la Suisse et 10 fois moins peuplé (635 000 habitants) parviendra-t-il à rester une « société distincte » ? Les Bhoutanais le souhaitent ardemment, mais commencent à en douter.

La télévision, introduite en 1999, influe sur les mentalités. Les films et les téléseries produits

à Bollywood déclenchent des passions. Mais le grand vecteur du changement, c'est le téléphone cellulaire, introduit en 2003. Au grand désespoir de leurs aînés, les jeunes ceux qui ont moins de 22 ou 23 ans passent des heures à tripoter leur téléphone « intelligent ». Alors que j'allumais mon micro-ordinateur de voyage pour lui montrer des photos que je venais de télécharger, un jeune moine m'a demandé si j'avais des jeux vidéo là-dedans. Et mon guide — un « vieux » traditionaliste de 30 ans ! — a levé les yeux au ciel en signe de découragement.

Les frais de ce voyage ont été payés par l'agence de voyages Uniktour, de Montréal.

TAXES ET OPC INCLUS SUR TOUS NOS FORAITS

NEW YORK

★★ L'EXTRAVAGANTE ★★

15 véritables exclusivités incluses!

109\$

ENFANTS 16 ans et moins

INCROYABLE!!
Croisière privée de 90 minutes INCLUSE

Hôtel de grand luxe, messe gospel incluse sans frais, livre souvenir, DVD de 450 photos, sac de voyage, points Club Milbus... Plus tour de ville 4 h, Top Of The Rock et beaucoup plus!

259\$ (4) **269\$** (3) **309\$** (2)

AUTRES FORAITS-AUTOCAR

- Forfait 4 jours à New-York
- Niagara Toronto et les vignobles
- Newport
- Boston
- Sportifs
- Washington, Philadelphie

combiné
NEW-YORK & Croisière 10 jours

2 jours/1 nuit à New-York et 8 jours de magnifique croisière dans les Caraïbes à bord d'un luxueux navire Carnival

989\$ (4)

1 000 \$ pour vous si vous trouvez une meilleure offre!

Amérique TOURS

Créateur d'émotions

www.toursamerique.com

1-866-530-5305

* Prix au départ d'Ottawa avec un minimum de 20 passagers. Certaines restrictions s'appliquent. Tarifs sont valables pour la basse saison. Départ du 6, 13 et 20 novembre inclus. ** Prix au départ de Montréal ou Longueuil, en occupation quadruple pour le départ 14 novembre. Permis du Québec.

NEW YORK NEW YORK

DIRECT D'OTTAWA (6 H AM) EN PASSANT PAR LES MILLES ÎLES

Plus de temps pour magasiner ou visiter !!!

Magasinage : 249 \$/per. (4 occ.) tx incl.

Votre organisateur de voyages depuis plus de 10 ans !!!

3 Jrs. : **Seulement 249 \$** (4 occ.)

274 \$ (3 occ.), 299 \$ (2 occ.)

Chaque vendredi juillet & août /nov. & déc. 09 !!!

NEW YORK VISITE 3 JOURS 299 \$(4) 359 \$(3) 399 \$(2) Chaque vendredi septembre & octobre	NEW YORK VISITE 4 JOURS 399 \$(4) 459 \$(3) 499 \$(2) Chaque grande fin de semaine
WASHINGTON 4 JOURS 9 octobre 2009 399 \$(4) 459 \$(3) 499 \$(2)	BOSTON 3 JOURS 30 octobre 2009 299 \$(4) 359 \$(3) 399 \$(2)

LES COULEURS DES LAURENTIDES ET CASINO DU MONT TREMBLANT
23 septembre 2009
99 \$

Par personne, le tarif comprend : Départ de Gatineau et Buckingham Temps libre à St-Sauveur, temps libre au casino • Transfert du casino et village de Mont-Tremblant aller/retour • Souper 4 services au Grenier des Cousins (vous pouvez emporter votre vin) Tous les pourboires et taxes inclus

CUBA

SOL CAYO SANTA MARIA ****
2 au 9 février 2010
Pour les 50 ans et plus
50 \$ de moins si réservé avant le 31 août

1058\$
TOUT INCLUS

TUNISIE 2 199 \$*
20 oct. au 17 Nov. 2009
(28 jours, 60 repas, hôtel 4* avec guide, vol & tx incl.)

Vos guides : Daniel Lafortune, Richard Longpré et Robert Langlois.

Forfaits taxes incluses

POUR INFO & RÉSERVATIONS :
Jacques
819 281-9669
Info par téléc., poste ou courriel
nyc-voyagesclair@bellnet.ca
Voyage Éclair (permis du Québec)

À SAVOIR AVANT DE VOYAGER AU BHOUTAN

Y aller

Un seul transporteur atterrit au Bhoutan la compagnie nationale, Druk Air, qui exploite deux Airbus A319 et dessert Delhi, Bangkok, Dacca et Calcutta. Au départ de Montréal, le trajet le plus court consiste à voler vers Delhi (15 heures de vol sans compter l'escale de correspondance en Europe) et à prendre Druk Air, qui décolle de Delhi vers 5 h du matin pour Paro (deux heures de vol, car il y a une escale à Katmandou).

Formalités

Le visa est délivré sur place après approbation préalable. Il faut en faire la demande par l'entremise d'une agence locale ou de son correspondant canadien (ou américain). Malheureusement, les voyageurs qui passent par l'Inde doivent aussi obtenir un visa pour ce pays. Il est délivré par le Haut-Commissariat de la république de l'Inde à Ottawa.

Langue

La langue nationale est le dzongkha, apparenté au tibétain. Mais aujourd'hui, l'enseignement est bilingue dzongkha et anglais. Si bien qu'une grande partie de la population parle anglais.

Monnaie

Le ngultrum, dont le cours est aligné sur la roupie indienne, qui est aussi accepté dans tous les hôtels et commerces. On obtient 42 ngultrums pour 1 \$.

Nourriture

Le plat de tous les jours est une assiette de riz rose accompagné de viande en sauce (bœuf, poulet ou porc), et de plusieurs variétés de légumes, dont une préparation à base de têtes de fougères cuites dans une sauce au fromage très épicée.

Coût de la vie

Sur place, le coût de la vie est remarquablement bas. Un repas au restaurant coûte rarement plus de 10 \$, et une grande bouteille (600 ml) de bière locale (excellente) coûte entre 80 cents et 1,50 \$. Mais les services touristiques coûtent cher un peu plus de 300 \$ par jour, ce qui comprend les trois repas, les services d'un guide et d'un chauffeur privé pour deux ou quatre personnes, et ceux d'une équipe de soutien lors d'un trek. Les tarifs sont fixés par le gouvernement. Un forfait de neuf jours (le plus courant, incluant des visites et des randonnées) coûte environ 5200 \$, avion compris.

Que faire au Bhoutan ?

Le forfait traditionnel est un circuit de neuf jours au cours desquels on visite les dzongs et les temples des trois vallées les plus peuplées, celles de Paro, Thimphu et Punakha. Il est agrémenté de quelques randonnées, notamment au temple le plus spectaculaire et le plus sacré du pays, celui de Taktsang, à une quinzaine de kilomètres de Paro. Il est accroché à une falaise à 3000 mètres d'altitude, au-dessus d'un précipice de 800 mètres. Pour l'atteindre, il faut grimper un étroit sentier. L'aller et le retour prennent environ cinq heures. Quelque 300 personnes touristes et Bhoutanais entreprennent l'ascension tous les jours, à pied et, pour une minorité, à dos de mule.

La moitié des touristes qui entrent au Bhoutan font un trek. Les agences locales proposent une dizaine de parcours d'une durée de deux à 24 jours. Hormis pour le Snowman Trek (le plus long et le plus exigeant, à des altitudes comprises entre 4500 et 5300 mètres), qu'il vaut mieux entreprendre entre juin et août, les périodes les plus favorables pour la marche en montagne sont le printemps (de la mi-mars à la mi-juin) et l'automne (septembre et octobre). En été, la mousson détrempé les chemins jusqu'à les rendre impraticables.

ANDRÉ DÉSIRONT, LA PRESSE

POUR UNE DEUXIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE

Une journée de solidarité masculine, pour la cause du cancer du sein!

Le 29 août 2009

Parade des HOMMES IGA 2009 extra



Des hommes feront des pas de géants et marcheront par amour pour les femmes!

Départ : IGA Extra
(Coin Gréber et St-René), à 16h jusqu'à la Maison de la culture
HAPPENING FAMILIAL À L'ARRIVÉE

GRATUIT

Aucune inscription nécessaire sauf pour les moyens de transport motorisé.

En soirée, LE « SHOW » de l'année !
Salle Odyssée de la Maison de la Culture, 20 h

Sous la direction musicale de Luc Boivin, accompagnés de plusieurs musiciens et choristes, nos talentueux invités tels Judy Richards et le groupe Toulouse, Luck Mervil, Steve Hill, Roberto Lopez Project, Nancy Martinez, Papa Groove, Bob Harrisson et Martin Deschamps seront réunis sur une même scène pour la cause. Tous s'écarteront au son d'un répertoire musical des plus électrisants !

Billets disponibles au coût de 50 \$ au guichet de la Maison de la Culture en composant le 819 243-2525 ou au ovation.qc.ca
Le coût du billet est entièrement remis au centre de cancérologie de l'hôpital de Gatineau

www.paradedeshommes.ca

Fier partenaire :

Au bénéfice de la FONDATION des CSSS DE GATINEAU

Canada's Research-Based Pharmaceutical Companies

R&D

Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada

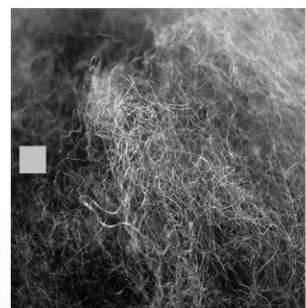
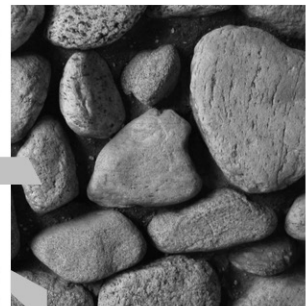
815526199

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 29 AOÛT 2009

Habitation

Des

matériaux



sains à nos pieds!

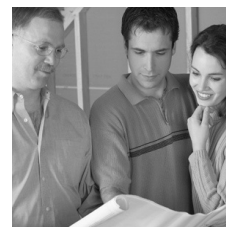
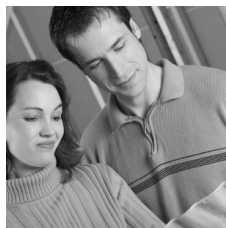
* **Recette**
LA CRÈME BRÛLÉE
A28

* **Brico**
L'ASSEMBLAGE
AU GOUJON SANS
FRUSTRATION
A29

* **Déco**
REFUSEZ D'ÊTRE
ENVAHI PAR L'INUTILE
A27

* **Horticulture**
DES PLANTES
BONNES POUR LA SANTÉ
A30

Le guide des projets domiciliaires



1 **chabibat** construction 819 682-0682

8 **GERIK** 819 682-3378

15 **L'ESCARPEMENT** de LIMBOUR 819 561-1666

2 **BRIGIL** BRIGIL.COM

9 **CDM** CONSTRUCTION 819 663-6416

16 **LES ENTREPRISES** RÉJEAN PARISIEN 819 962-1401

3 **MAISONS LEMAY** 819 595-2482

10 **JUNIC** 819 595-5962

17 **PLACE DU PARC** 819 775-5649

4 **LAURENT LABRIE** ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 986-1128

11 **du Barry** CONSTRUCTION INC. 819 568-2555

18 **DOMAINE** DE CANNES 819 243-5353

5 **RICH CRAFT** Groupe de compagnies 819 682-7000

12 **BONNEVILLE** 819 771-6960

19 **CONSTRUCTION DÉVELOPPEMENT** 819 775-8636

6 **Bouladier** 819 684-0111

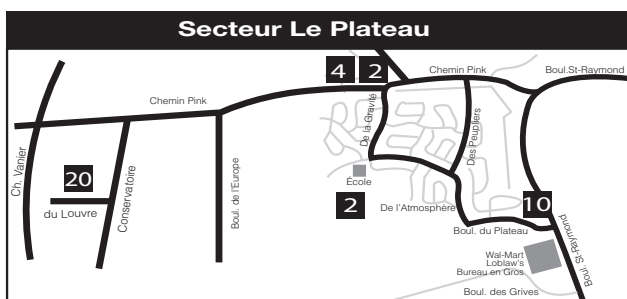
13 **BENA** CONSTRUCTION 819 682-0501

20 **terra verde** Habitat. Nature. 819 595-3777

7 **CHARTRO** 819 669-4722

14 **Les Constructions** La Vérendrye 819 663-0003

Réservez votre
espace publicitaire au **613 562-7747**



www.gomaison.com



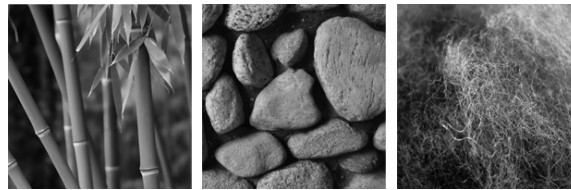
5 La maison de la semaine

- Constructeur : **Richcraft**
- Modèle : **Breckenridge élévation B**
- Projet : **La Croisée**

- Superficie : **3 206 pieds carrés**
- Nombre de chambres à coucher : **4**
- Terrains : **50 pieds de largeur**

Habitation*

Sols naturels, choix réels



Peu à peu, les propriétaires recherchent des moyens pour rendre leur maison saine. Pour les planchers, les possibilités de matériaux nobles et respectueux de l'environnement comme de la santé sont multiples. Il faut privilégier les revêtements qui n'ont pas ou peu d'impact sur la qualité de l'air de votre maison. On retrouve sur le marché de plus en plus de matériaux qui n'émettent pas de COV, (composés organiques volatils). Côté esthétique, les fabricants redoublent de créativité pour proposer matières, motifs, styles et couleurs de sorte à répondre aux goûts de tous. Ne reste qu'à choisir...

LE BOIS

Pour nous, canadiens, le choix le plus évident est le plancher de bois franc, en érable massif. Il est « le » revêtement de sol écologique par excellence. Ce, parce que depuis sa genèse jusqu'à la fin de sa vie, il cumule les vertus. Il garde captif le carbone que l'arbre a stocké durant sa croissance et limite par le fait même la profusion d'émissions de CO2 dans l'atmosphère. Lors de sa fabrication, il ne réclame que très peu de transformations (taille, coupe et éventuellement traitements). Le bois dur pré-vernissé en usine vous évitera la corvée du sablage et les émanations de vernis. Le plancher flottant est une bonne option s'il est certifié E1, une norme européenne qui vous assure un couvre-sol à teneur limitée en formaldéhydes. Cette sobriété garantit, par ailleurs, une ambiance intérieure saine. Mais certains planchers

de bois sont plus écologiques que d'autres. Ainsi, le parquet massif est évidemment le choix le plus « vert », d'autant plus si l'essence est suffisamment résistante pour se passer de traitements. À défaut, on optera pour des traitements et produits de finition écologiques. Ceci étant dit, la démarche écologique ne s'arrête pas au choix du parquet. Son mode de pose est également très important. Si vous collez votre parquet, optez pour la colle la moins toxique.

REVÊTEMENTS VÉGÉTAUX

Linoleum, liège ou encore bambou... la nature nous a fait de jolis cadeaux : de belles et solides matières qui se suffisent à elles-mêmes pour habiller les sols. Des matières qui se passent de fibres synthétiques, de solvants, et de chlore. Elles présentent donc l'avantage d'une fabrication plus respectueuse de l'environnement. Par ailleurs, ces végétaux

se renouvellent rapidement, sans réclamer de pesticides ni d'engrais. Seule ombre au tableau : la distance, car ces matières sont souvent cultivées dans de lointaines contrées. Aussi, au niveau de la pose, il est recommandé de choisir les produits les moins toxiques possible. Par contre, le liège et le lino peuvent être posés en pose flottante grâce à un système de clips.

LES MINÉRAUX ET CÉRAMIQUES

Les dallages offrent un avantage certain d'un point de vue sanitaire : revêtements « durs », ils ne relâchent pas de composés organiques volatils (uniquement ceux dus aux éventuels traitements de surface et colles de pose). Autre bon point pour la qualité de l'air du logement : ces revêtements sont imperméables à la pollution : ils n'absorbent rien et ne relâchent donc rien non plus

dans l'air intérieur. Les dallages naturels ont, en plus, un intérêt réel : ils utilisent des matières premières que la nature nous fournit : pierre, minéraux, terre... Mais peu importe le matériau, rien n'est parfait ! À vous de voir

quels sont vos critères en matière d'environnement et vos goûts en décoration. Faites vos recherches et posez des questions !

l'Érablière

À PARTIR DE 269 900 \$

Seulement 12 terrains disponibles dans la phase 5
Rabais de 20 000 \$ sur terrains sélectionnés*
Maison modèle « Le Dubuc » rabais de 25 000\$*
Terrains boisés*
Possession rapide*



CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

Projet de construction clé en main
Terrains sans voisin de cour arrière
Terrains de 50' à 60' de façade et de 100' à 180' de profondeur
Personnalisez votre maison selon vos goûts
Clôture d'un boisé mature



www.limbour-construction.com



LIMBOUR
CONSTRUCTION

Bureau des ventes
152 de la Sève, Gatineau
819-561-5491 • 819-213-4747

Lun-mer 13h à 19h ven sur rendez-vous
Jeu 13h à 17h sam-dim 12h à 16h

829528862

Vivre en ville en pleine nature!

L'ESCARPEMENT DE LIMBOUR



Visitez nos
Condos modèles
Samedi : 13 h à 15 h
Dimanche :
13 h à 16 h
Lundi au mercredi :
13 h à 15 h
819 827-0979

**10 MAISONS
ET 2 CONDOS
MODÈLES**

- Unifamiliales
- Semi-détachés
- Condominiums
- Maisons de ville

Chez-nous, votre première impression est la bonne. Branché sur la nature, l'Escarpelement de Limbour vous offre la tranquillité, plus de 50% d'espaces verts et boisés et la proximité du centre-ville de Gatineau-Ottawa.

Vous aimez la nature... alors notre projet est pour vous !

Entrepreneur
de l'année :
projet domiciliaire 2008
(Unités unifamiliales
entre 175 000\$
et 300 000\$)



819 213-0322



819 827-8880



819 773-0808

**L'ESCARPEMENT
DE LIMBOUR**

Bureau des ventes : 8, Av. du Grand Jardins, Gatineau

www.escarpements.ca 819 561-1666

516957

Habitation*

Les revêtements de sol

On trouve tant d'excellents produits sur le marché qu'il peut s'avérer très complexe de choisir un revêtement de sol qui soit à la fois sain, durable, attrayant et facile d'entretien.

Pour prendre la meilleure décision, songez à l'endroit où le nouveau revêtement de sol sera installé et aux conditions auxquelles il sera soumis. Un revêtement de sol couvre une grande surface dans votre foyer ; le choix que vous ferez pourrait donc avoir des répercussions tant sur ce qu'il vous en coûtera que sur la qualité de l'air intérieur.

ÉLÉMENTS À CONSIDÉRER

Envisagez les éléments suivants et comparez :

- 1 Le produit sera-t-il posé dans un endroit où l'on circule beaucoup?
- 2 Cet endroit est-il humide?
- 3 Le plancher doit-il servir d'écran acoustique?

- 4 Dans quelle mesure le revêtement de sol doit-il être antidérapant?

- 5 Le produit est-il facile à nettoyer et à entretenir et combien de temps êtes-vous prêt à consacrer à ces tâches?

- 6 Est-ce qu'un membre de la famille souffre d'allergies ou d'asthme? Habituellement, plus sa surface est dure, plus le revêtement de sol est sain à cet égard.

- 7 Le produit est-il durable?

- 8 Que couvre la garantie?

- 9 Les matériaux et la pose coûtent-ils cher?

- 10 Le nouveau revêtement conviendra-t-il au support de revêtement de sol (« sous-plancher ») en place? Ce support doit-il être préparé ou réparé?

QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR



(Photo : blog-deco-delamaison)

Le revêtement de sol et les matériaux qui serviront à le poser pourraient avoir une incidence sur la santé de votre famille.

Certains types de revêtement, ainsi que les colles et les apprêts utilisés pour leur mise en place, peuvent dégager des vapeurs chimiques. Ces émanations peuvent être nocives pour bien des personnes aux prises avec des problèmes d'allergie, d'asthme ou de sensibilité aux produits chimiques. Et ces produits peuvent nécessiter des semaines, voire des mois, pour s'évaporer ou sécher complètement.

À la fin de cette période, il ne subsiste plus d'odeur détectable et la majorité des gens ne sont plus affectés. Habituellement, les symptômes subis ressemblent à ceux de la grippe.

Envisagez de choisir un revêtement de sol dégageant le moins d'émissions possible. Si vous employez un adhésif et un apprêt pour poser un revêtement de sol, choisissez un produit à base d'eau. Dans la mesure du possible, procurez-vous la fiche signalétique (fiche technique sur la sécurité des substances) du produit, que vous pourrez trouver chez la plupart des marchands.

Demandez au détaillant combien de temps est nécessaire pour que les vapeurs s'évaporent complètement et qu'il ne subsiste plus d'odeurs. Cet aspect est important pour les personnes allergiques ou asthmatiques.

Source : www.cmhc-schl.gc.ca

PP

PLACE DU PARC

SECTEUR HULL
COIN ALEXANDRE-TACHÉ ET SCOTT

PROJET UNIQUE DANS LA RÉGION,
IL N'Y AURA PAS DE PHASE II



Saisissez l'opportunité de venir visiter l'immeuble en construction dès maintenant et d'apprécier la vue pittoresque que nous offre la ville d'Ottawa et celle de Gatineau-Hull

55 luxueux condominiums qui offriront à nos acheteurs un nouveau point de vue!

- > Unités de 1 à 3 chambres de 941 à 2046 p.c.
- > Ascenseurs - Gicleurs dans tous les unités
- > Chauffage et climatisation dans chaque unité
- > Foyer et installation pour cuisinière au gaz naturel
- > Construction béton-plancher de 8 pouces
- > Plafonds de 9 pieds-solarium et grand balcon
- > Fenestration, aluminium et verrière
- > Situé à 20 m de la piste cyclable du Parc de la Gatineau mais à seulement 3 km du centre-ville d'Ottawa

Bureau de vente
190, boul. Alexandre-Taché
Gatineau
(secteur Hull)

Heures
Lundi – vendredi
13h00 à 17h00
Samedi midi à 16h00
Dimanche midi à 17h00

819.775.5649
PARKPLACEDUPARC.COM



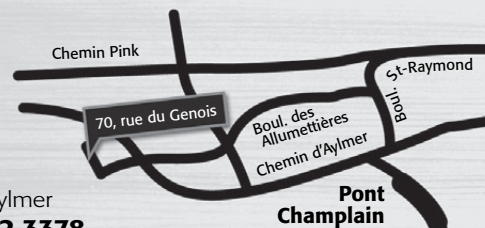
Claude C. Proulx
Agent immobilier affilié
819 661-8565
Résidentiel et commercial
Pour vendre ou acheter votre propriété.
ÉVALUATION GRATUITE
de la valeur marchande de votre propriété.
Exigez : Expérience et fiabilité
RE/MAX Vision 1990 inc.

Modèle 320 - 1186 pi²

- ✓ Salle familiale de 256 pi² au sous-sol
- ✓ Entrée asphaltée et terrain tourbé en entier
- ✓ Frais de notaire payés
- ✓ Et beaucoup plus...

www.gerik.ca

70, rue du Genois - Secteur Aylmer
819 682.2224 et 819 682.3378



GERIK
Des maisons bâties avec passion

Une **vraie**
clé en main
à Aylmer



177 900\$

Le bambou : oui ! Mais...

Sa popularité est indéniable. Dans tous les commerces de décoration, nous examinons ces meubles, ces armoires et même ces tissus faits de cette plante graminée asiatique. Avant de jeter son dévolu sur ce beau matériau vert, il faut bien connaître son histoire, sa provenance... et ses deux côtés.

LES AVANTAGES DU BAMBOU

À bien des égards, le bambou est très séduisant pour ceux qui sont à l'affût des tendances et des matériaux écologiques : c'est l'une des plantes qui pousse le plus rapidement et qui a une grande capacité de régénérescence. Au bout de cinq ans, elle est prête à être récoltée. Notre érable ou notre chêne ne peut faire compétition avec une telle vitesse ! En plus de croître à vive allure (près d'un mètre à chaque jour), sa culture n'exige pas ou peu d'engrais ou de pesticides chimiques, et après la coupe, elle se régénère sans exiger le reboisement.

Le bambou n'est pas très dispendieux : de 4 \$ à 4,50\$ le pied carré pour un bambou régulier. Mais comme chaque matériau, les prix varient selon la qualité. On peut même retrouver du bambou certifié sans COV à 7\$ le pied carré.

Parmi ses nombreux avantages, le bambou résiste à la pourriture et porte le surnom d'acier végétal. En effet, il est 27% plus dur que le chêne rouge et 13 % plus dur que l'érable. Ces qualités vous épatent, et avec raison. Voyons maintenant le côté sombre du bambou...

LES MAUVAIS CÔTÉS

Un de ses principaux défauts, c'est sa provenance. En faisant le tour du monde pour se rendre dans nos maisons, le transport de ce matériau génère des gaz à effet de serre, et perturbe par conséquence notre climat. Oui, cette plante pousse vite. Elle pousse presque...comme une mauvaise herbe. Avec une demande toujours plus forte, les producteurs (Chinois, pour la plupart) coupent leurs forêts naturelles pour les remplacer par le bambou. On assiste à un véritable envahissement. Et ces forêts d'autres essences en souffrent...

Rendu en Amérique et dans nos magasins, on peut s'attendre à retrouver énormément de variations de qualité sur le marché. Quand on sait qu'il y a 700 variétés de bambou, on augmente les chances de tomber sur des planchers douteux. Que ce soit au niveau des produits chimiques contenus dans certaines colles, ou du vernis de piètre qualité, on doit se méfier de ces fausses aubaines trouvées dans les grandes surfaces. Ces planchers de bambou ne valent pas grand-chose, même pas une collation pour un panda !

Chez les commerçants de la région, on s'entend pour dire que le bambou n'est pas aussi fiable qu'on le prétend. « C'est un bois qui est vide à l'intérieur, s'il est soumis à des grandes variations de température, il va travailler », affirme Chloé Filiatrault, de Couvre-Planchers Leblanc. Même son de cloche à L'Entrepôt du Couver-Plancher, où M. Raymond Brunette nous avise

de bien lire les instructions et de se renseigner avant de poser son plancher. « Ce matériau-là vient d'un autre pays, d'un autre climat, bien plus humide qu'ici. On peut facilement abimer son plancher si on ne maintient pas un taux d'humidité suffisant. »

En conclusion, l'important est de bien se renseigner auprès de marchands qui se spécialisent dans le commerce de ce matériau. Ils pourront vous informer sur la provenance et surtout sur la qualité de ce produit exotique qui nous envahit peu à peu.

Parmi ses nombreux avantages, le bambou résiste à la pourriture et porte le surnom d'acier végétal.



5
maisons
modèles
à visiter

NOUVEAU PROJET
Domaine
la Baie

0\$
COMPTANT

SEMI-DÉTACHÉ

à partir de

174 900\$
taxes incluses



- Tourbé avant et côté • Entrée pavée • Balcon arrière inclus • Chauffage au gaz à air pulsé • Armoires de couleur • Isolation supérieure • Planchers de bois et céramique



Superbes terrains boisés pour unifamiliale sans voisin arrière

JUSQU'À 200 PIEDS DE PROFONDEUR

CONDO
à partir de **99 900\$**
taxes incluses



- Plafonds de 9 pieds • Foyer sur mur de pierre • Armoires de couleur • 2 stationnements par unité • Beaucoup d'espace de rangement • De 1 à 3 chambres

26 unités déjà vendues



FRANÇOIS POULIN
Bureau 819 643-3188
(Cell) 819 918-7072

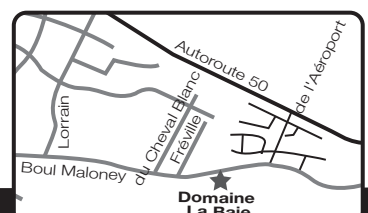
MICHELLE MASSÉ
(Cell) 613 227-4227

HEURES DE VISITE :
samedi / dimanche : 10 h à 16 h
Lundi au vendredi : 10 h à 19 h

Vos experts en architecture

Eskis architecture

819 439-4505



R.B.Q. 8347-3629-29

WWW.ALJA.CA

Habitation*

Le béton : beau et brut!

Qu'il soit brut ou poli, coloré ou naturel, le béton s'harmonise aux tendances actuelles. Il est de plus en plus populaire dans les lofts résidentiels, les résidences de prestige, les garages, les salles de montre, les restaurants et les centres commerciaux. Architectes et designers se tournent vers ce matériau, qui leur offre des possibilités quasi illimitées.

PAS SEULEMENT
TENDANCE, ÉCOLO AUSSI

Fait de sable, de roche et d'eau, le béton se distingue par son empreinte écologique en raison de son amalgame de composants naturels, recyclés et recyclables, potentiellement inaltérable. La durabilité du plancher de

béton est pratiquement infinie et l'entretien des plus faciles. Il suffit d'un peu de savon et d'eau.

« On voit une demande de plus en plus accrue pour ce matériau. Les gens sont plus écolos, recherchent des produits plus verts », constate Chantal Bernier, de Concept Béton Design, entre-

prise artisanale de la région de Lanaudière qui se spécialise dans la conception et la fabrication de comptoirs en béton, de manteaux de foyer, de meubles et d'accessoires décoratifs. Cette équipe se distingue aussi par ses procédés de polissage, de teinture, et de ragréage des sols en béton.

UNE NOUVELLE
VIE AU SOUS-SOL

À la base, nos planchers sont généralement faits en béton, ce matériau froid, gris... et souvent sous-estimé. Il est possible de revitaliser le plancher de votre sous-sol de la plus belle façon en lui faisant un « make over » ! Si vous songez à donner un look unique à votre dalle de béton au sous-sol, les gens de Concept Béton Design s'occupent de tout. « Nous pouvons enlever les résidus de colle, enlever les dénivellations, mettre l'agrégat en valeur, polir le tout, mettre une teinture... On peut même y faire des motifs ! Nous comptons une quinzaine de teintes pour la coloration en sur-

face », explique Mme Bernier. Le polissage et la teinture peuvent littéralement transformer une dalle de béton terne et sans vie en un plancher d'allure moderne. Bref, on recycle un matériau déjà existant, qui ne demande qu'à être mis en valeur. Par différentes étapes de polissage, nous pouvons obtenir plusieurs finis, de mat à brillant, allant même jusqu'au style « wet look ». « Il n'y a aucun produit chimique, aucune émanation. Tout ce qui donne de la brillance au béton est la sorte de brosse qu'on utilise », soutient Mme Bernier. Pour le prix, on peut compter environ de 4 à 6 dollars du pied carré.

POUR LES
MAISONS NEUVES

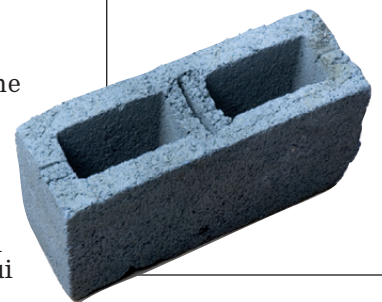
Si vous construisez une nouvelle maison et que vous êtes intéressés au béton, songez à consulter l'architecte avant les travaux. « Le béton pèse 20 livres au pied carré, il agit sur la structure ; qui

devra être modifiée pour recevoir un tel poids », avise Mme Bernier. Quand aux choix de couleurs, vous pourrez compter sur une cinquantaine de teintes différentes.

On ajoute de la couleur au mélange de base, et voilà, vous avez un sol unique, sain, chaleureux, pour la vie !

www.conceptbetondesign.ca

La durabilité du plancher de béton est pratiquement infinie et l'entretien des plus faciles.



UNIFAMILIALES
CONDOS
SEMI-DÉTACHÉS

Vieux-Verger
Vieux-Moulins

Deux magnifiques projets à AYLME

10 MAISONS modèles

NOVOCLIMAT

INVESTISSEZ dans du «NOVO» Une valeur sûre!

NOUVEAUX CONDOS 850 à 950 pi.ca. à partir de 144 900\$

VENEZ VOIR

angle des Allumettières et Front.

Line Charette, copropriétaire

de la vraie construction

Haute efficacité ÉNERGÉTIQUE

47, rue des Vieux-Moulins
819.682.0682

GRUPE SELECT novoclimat

ENERGY STAR

Visites virtuelles 360° chabita.com

PLACE CHAMPLAIN
DERNIÈRE CHANCE

www.placechamplain.ca

OCCUPATION AUTOMNE 2010

BUREAU DE VENTES
152, BOUL. DE LUCERNE, GATINEAU
MARDI AU JEUDI : 14 H À 19 H
VENDREDI AU DIMANCHE: 13 H À 17 H
SUR RENDEZ-VOUS: 819 770-5800

PHASE IV : MAINTENANT EN VENTE
PHASE III : SEULEMENT 2 UNITÉS DISPONIBLES

UNITÉS DE 1 À 3 CHAMBRES (819 À 1 633 PI. CA.)
PLAFONDS À 9 PIEDS DE HAUTEUR
GRANDS BALCONS DE 7' PAR 20' AVEC VUE DE LA RIVIÈRE
PLANCHERS DE BOIS ET DE CÉRAMIQUE
STATIONNEMENT INTÉRIEUR POUR CERTAINES UNITÉS
STRUCTURE D'ACIER ET PLANCHERS DE BÉTON
À QUELQUES SECONDES DU PONT CHAMPLAIN

Le Groupe Hoefly

BRIGIL
"Fier de bâtir une qualité de vie"

Place Champlain
Condominiums

PLANCHER DE CUIR

Quand écolo et luxe font bon ménage

Le cuir... qui n'a pas aimé sentir, toucher, ce fabuleux matériau ? Si vous recherchez le luxe, l'élégance et le spectaculaire, comme un sac à main griffé, vous succomberez pour les planchers de cuir.

Poser les pieds, au saut du lit, sur un plancher de cuir... c'est possible, depuis près d'un an, pour les consommateurs canadiens. Bien que des planchers de cuir existaient déjà, ils n'étaient disponibles qu'en version encollée pour des usages limités et ce, à des prix dispendieux. C'est la compagnie torontoise Torlys qui a mis au point un produit plus accessible et pouvant s'adapter à toutes les résidences.

Outre leur look et leur toucher spectaculaires, les planchers de cuir se démarquent par leur aspect écologique : l'utilisation de cuir recyclé de 80 à 100 % est une façon naturelle d'assurer le recyclage de cuir, qui autrement aurait été gaspillé, pour créer un plancher exceptionnel. Il est considéré comme étant un matériau sain, car il n'émet aucun COV nocif, ne contient aucun formaldéhyde ajouté et surpasse la norme californienne de qualité de l'air intérieur, l'une des normes les plus rigoureuses au monde. Doté d'un endos de liège - une ressource entièrement renouvelable et un isolant naturel, qui rend les planchers plus confortables, plus chauds et plus silencieux. Cet endos élimine la pose d'une sous-couche dans la plupart des cas, ce qui fait gagner du temps et économiser lors de l'installation.

UNE DEMANDE PLUTÔT RARE...

Que ce soit chez Dynasty Flooring ou Flooring Canada Ottawa, on voit peu ou pas de consommateurs intéressés pour le spectaculaire matériau. « C'est très dispendieux, surtout à 11 dollars du pied carré », affirme Jean-Paul Prud'homme de chez Dynasty Flooring. C'est plutôt dans la ville de Québec qu'on voit les ventes grimper.

Aux Bois francs de la Capitale à Québec, Mme Sylvie Doyon assure avoir vendu plusieurs planchers de cuir pour des condos. « On ne se le cachera pas, c'est pour les gens riches ! Au même prix, on peut avoir des bois francs exotiques. » Mais les gens choisissent les planchers de cuir surtout pour le look. « C'est très beau, très unique, avec un aspect presque reptilien », décrit-elle. Même dans les milieux plus aisés, la tendance est au vert : « On nous demande de plus en plus de produits écologiques, et le cuir en est un. Il n'y a aucun formaldéhyde, aucune émanation toxique. »

D'AUTRES AVANTAGES

On assure que les planchers de cuir sont faits pour durer, et comporte une garantie résidentielle contre l'usure de 25 ans.

Pour l'installation, il ne nécessite aucune colle ou produit chimique salissants, ni de clou d'aucune sorte. On peut donc l'installer soi-même. Tout ce qu'il vous faut, c'est une scie, un marteau, une trousse d'installation, un ruban à mesurer, un crayon et le temps nécessaire pour poser votre plancher, sans faire appel aux services d'un professionnel.

Tous les planchers peuvent facilement se démonter pour être réinstallés dans une autre pièce ou une résidence secondaire. On peut

ainsi les réutiliser jusqu'à trois fois sans en annuler la garantie.

Pour l'entretien, il suffit de passer l'aspirateur ou un balai une fois la semaine, ou au besoin. Pour nettoyer vos planchers, on conseille d'utiliser des produits écologiques proposés par le détaillant. Autrement, il faut nettoyer les dégâts et les taches avec un chiffon.

www.torlys.com



(Photo : www.torlys.com)

La marina à deux pas!
Les maisons Dubarry ont le pied marin

Village
Tecumseh
Profitez des avantages du centre-ville



Unifamiliale
à partir de
199 900 \$

www.dubarry.net

Bureau des ventes

Lundi au jeudi	de 13 h à 20 h
Vendredi	sur rendez-vous
Samedi et dimanche	de 12 h à 17 h

Pour plus d'information
819 568.2555
ou Colette Sévigny au 819 210-7174



du Barry
CONSTRUCTION



Habitation*

Le plancher idéal ?

Doux, confortable, beau, facile à entretenir et résistant à bien des épreuves : le liège a tout pour séduire.

D'OÙ VIENT LE LIÈGE ?

Le liège provient de l'écorce du chêne-liège qui pousse en pays méditerranéens. Cette écorce tombe naturellement, et on la récolte tous les neuf ans. Aucun besoin de couper l'arbre ! Malgré son arrivée assez récente sur le marché des couvre-planchers en Amérique du Nord, le liège est utilisé comme revêtement de sol depuis plusieurs siècles. « Bien qu'on en vend beaucoup, les Européens sont 25 ans en avance sur nous », affirme M. Raymond Brunette de L'Entrepôt du Couver-Plancher. Connaissez-vous le liège ?

DE GRANDES QUALITÉS

Les qualités du liège sont multiples : isolant, hydrofuge, hypoallergénique, antivibratoire, impu-trescible et ignifuge. Ce matériau ne brise pas et il reprend toujours sa forme, ce qui le rend très durable.

En plus de sa beauté, il est surtout

réputé pour ses propriétés isolantes, tant au niveau acoustique que thermique. C'est normal, car il est composé d'air à 50 %.

Dans la chambre à coucher, le confort du liège est inégalé. Il n'est jamais froid et il donne l'impression d'une surface coussinée très confortable pour les pieds et les articulations. « On voit beaucoup de gens d'un certain âge qui achètent le liège. Après le va-et-vient des enfants, on veut plus de confort », observe M. Brunette.

Le liège est aussi tout indiqué pour les lieux de travail où les gens sont debout longtemps et gagne en popularité dans les garderies. Sa surface est non glissante, plus moelleuse que d'autres revêtements offre un avantage important pour les enfants qui font la sieste sur le sol. Par ailleurs, ses propriétés hypoallergéniques, antibactériennes, antifongiques et antistatiques accommodent bien les personnes plus sensibles. De plus, le liège s'avère un maté-

riau plus sécuritaire que le bois puisqu'il est ininflammable. En effet, si le feu atteint le liège, ce dernier cristalliserait mais ne propagerait pas la flamme.

PRIX ET POSE

Le coût d'un plancher de liège en tuiles est très abordable. Il offre la chaleur d'un plancher de bois pour un peu plus de la moitié du prix.

Ces couvre-planchers se vendent à partir de 2,25 \$ le pied carré pour les tuiles que l'on colle et de 5 \$ le pied carré pour les planches flottantes. Il faut calculer environ 2 \$ le pied carré pour la pose. Le liège s'installe assez facilement. Il suffit de se munir d'outils simples comme un marteau ou une masse en caoutchouc, un petit bloc, un pied-de-biche, une scie, de la colle à bois ou imperméable, un crayon et une règle. La tuile demandera simplement un peu plus d'application. Même si les planches ou les tuiles peuvent être

achetées prévernies, il est recommandé d'appliquer une couche supplémentaire de vernis sur le plancher de liège après son installation pour bien sceller les joints et le protéger. On entretient son plancher avec un savon doux afin de ne pas modifier sa couleur. Il peut être reverni, généralement tous les dix ou quinze ans.

Du nouveau sur le marché : distribuées entre autres par Torlys, les tuiles et planches flottantes posées sans colle, constituent un progrès important. Dotées de tenons et mortaises, ces planches ou tuiles s'emboîtent les unes dans les autres d'un petit coup de marteau latéral, sans adhésif, donc sans émanations toxiques.

Vous laisserez-vous tenter par ce super matériau ?

Sources :

Magazine La Maison
du 21^e siècle : www.21esiecle.qc.ca
www.rona.ca

Les pierres naturelles

En plus d'être esthétiques, les planchers minéraux, tels la céramique et les pierres naturelles, offrent plusieurs avantages indéniables du point de vue écologique et de leurs effets sur la santé.

Ces pierres, comme leur nom l'indique, sont d'origine naturelle. Elles sont tirées de carrières et ensuite taillées dans d'innombrables formats. L'aspect de la pierre présente des variations de texture, de couleur et de veinage. Cette caractéristique lui confère son cachet unique. Par contre, le produit peut être imparfait. De là l'importance de bien examiner les pierres que l'on achète afin que ces imperfections ne nuisent pas à leur installation.

BON POUR LES HYPERSENSIBLES

Selon le guide Matériaux de construction pour les logements des personnes hypersensibles, de la SCHL, les assemblages de pierres naturelles sont tolérés par la plupart des gens : « Une combinaison de dalles ou d'ardoise, de mortier peu toxique et de coulis bien durci peut être tout à fait acceptable », précise le rapport. En fait, ce sont les bouche-pores, les coulis, les produits scellants, les mortiers, les colles et les cires appliqués sur les dalles qui peuvent être inconfortables, voire toxiques. De même, la poussière, les émanations et les substances volatiles dégagées lors de la pose et du séchage de ces produits sont susceptibles d'incommoder les individus hypersensibles. Mais là s'arrête les possibles dangers pour la santé.

Sources : rona.ca.
Matériaux de construction pour le logement des personnes hypersensibles de SCHL.
www.cmhc-schl.gc.ca



Le luxe à votre portée

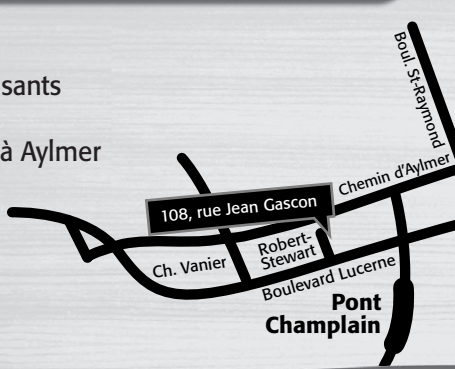
À partir de **349 900\$***

Projet de prestige - Domaine Rivermead

- ✓ Terrains de 65 pieds de façade
- ✓ Plus de 15 choix de modèles séduisants
- ✓ 5 minutes du Pont Champlain
- ✓ 1000 maisons bâties avec passion à Aylmer
- ✓ Quartier résidentiel sans fil
- ✓ Et beaucoup plus...

www.gerik.ca

108, rue Jean Gascon - Secteur Aylmer
819 682-2202



GERIK
Des maisons bâties avec passion

* Certaines conditions s'appliquent. R.B.Q. 8314-0376-44.

829528875



Mordez dans l'automne!



RICARDO
Pour la rentrée sortez vos **MEILLEURS LUNCHS**
CRÊPES ET RÔDÉO À CALGARY
12 recettes autour de la pomme
LES JOIES DE LA MÏJOTEUSE!

EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisez avec Ricardo en semaine à 11 h sur les ondes de Radio-Canada.


TÉLÉVISION

828526740



Refusez d'être envahi par l'inutile

« Nos placards sont comme nos têtes : envahis par l'inutile, encombrés, remplis par le futile au lieu d'être seulement occupés par l'essentiel. Ne vous laissez pas déborder par la matière... elle étouffe tout. »



Pendant les vacances, j'adore bouquiner. Je vous propose deux livres contagieux! « César l'éclaireur » et la suite, « César l'enchanteur », écrits par Bernard Montaud au sujet d'un vieillard solitaire et insupportablement heureux.

César a une façon bien personnelle d'aborder la vie. César invente des jeux : la cuillère magique, la chaise sacrée, l'oreiller mystique, etc... pour ramener l'homme à la grandeur de son destin d'humain. Je tiens à partager avec vous l'un de ces jeux et vous comprendrez pourquoi. C'est le jeu du « tablier ésotérique ».

César propose cet accessoire symbolique pour explorer l'art du rangement et de la mise en ordre de son monde matériel. Bien entendu, à ce jeu, on prend le risque de découvrir des aspects peu gratifiants de sa personne. Ce qu'il propose est un véritable yoga : se retrouver face à face avec le superflu de nos placards, de nos étagères, de nos caves et de nos greniers.

« Avez-vous regardé vos armoires et vos bibliothèques », demande César. Elles sont à l'image de vos têtes, pleines à craquer et, en plus, de choses inutiles empêchant l'utile de régner. Le voilà le vrai désordre : encombrer sa tête jusqu'à paralyser l'esprit. Tout objet qui pendant un an n'a pas servi, sachez vous en séparer ! »

Et César d'ajouter : « Revêtu de ce tablier, sorte de rappel tournant vers l'essentiel, il convenait de choisir ce que l'on gardait, ce que l'on jetait ou ce que l'on donnait. Quel impitoyable exercice ! Être mieux plutôt qu'en avoir plus, là résidait tout l'enjeu du tablier

ésotérique. »

J'ai abordé ce sujet dans de précédentes chroniques. Dégager notre espace pour mieux vivre, voir clair, respirer, faire de la place

Cela prend beaucoup de vigilance pour protéger notre espace vital contre l'envahissement du superflu. Pour préserver son environnement, il en faut de l'amour de

S'aimer assez pour répondre à nos véritables besoins. Le vide, le simple, sont souvent plus précieux à l'âme que toutes nos babioles accumulées qui finissent par nous

Tout objet qui pendant un an n'a pas servi, sachez vous en séparer.



dans notre tête. Laisser circuler l'énergie de vie, le Chi comme la nomme les Chinois.

soi. S'aimer assez pour ne pas s'encombrer de cadeaux dont on n'a pas besoin...

polluer les yeux et l'esprit.

Bonne lecture et bon ménage !

Info



Joan Leclerc pratique le design d'intérieur depuis 1981. Elle développe sa propre clientèle depuis 23 ans. Elle a développé une spécialité en Feng Shui. Pour toute question, vous êtes bienvenus de la joindre au 819 243-1060 ou, par courriel, à jleclerc@bellnet.ca



Rénovation, Plans et Service d'architecture

Gestion de projet en bâtiment

Maisons personnalisées en kit

Depuis 1989 www.maisonparagonhomes.ca 819-827-7765

718526529

OPURDESIGN

Planification d'espace et service de design

Nathalie St-Gelais

Designer d'intérieur
nathalie@opurdesign.com

58 du Tropic
Gatineau (Québec) J9J 3W3
(T) 819.661.4280 | (F) 819.771.7352

www.opurdesign.com

DOMAINE DE CANNES

Condo à partir de
199 900 \$

Dans le secteur le plus prestigieux à Gatineau

- Comptoir de granite
- Armoires de PVC
- 3 chambres à coucher
- Nouveaux modèles
- Cloturé de boisé mature
- 2 salles de bains

Spécial
2 stationnements
intérieurs pour le prix d'un

* Offre valide jusqu'au 14 septembre
** Certaines conditions s'appliquent

Heures
d'ouverture

Lun-mer 13h à 19h
Jeu 13h à 17h

Vendredi sur rendez-vous
sam-dim 12h à 16h

Bureau de ventes · 509 de Cannes #101 · 819-243-5353

INTEGRA



ÉCOLE
culinaire
pour tous

WWW.ECOLECULINAIRE.COM



Chef THIERRY DELETREZ

Ah ! La crème brûlée, c'est bien la reine des desserts ! Il existe une multitude de recettes et de variante possible. Mais dans tous les cas, elles ont toutes un point en commun : terriblement riche et calorique ! D'origine catalane ce dessert est cuit et servi dans des petits ramequins de terre cuite. On peut effectuer la caramélisation de différentes façons : dans le four (position « broil »), à l'aide d'un fer à crème brûlée où encore, la méthode la plus populaire : avec un chalumeau. Dans ce cas là, on fera attention à ne pas trop rapprocher la flamme de la couche de sucre.



La crème brûlée

{ À TABLE }

Nombre de personnes : 6

{ AU MARCHÉ }

½ litre de crème 35%
1 gousse de vanille
150g de sucre
8 jaunes d'œufs

{ AUX FOURNAUX }

Temps de préparation :
15 minutes
Temps de cuisson :
40-50 minutes
Temps de repos :
2 heures

{ DEGRÉ DE DIFFICULTÉ }

Moyennement dispendieux

{ COÛT }

Peu dispendieux

{ ORIGINE }

Catalane

{ VIN SUGGÉRÉ }

Château de Beaulon 5 ans
Pineau des Charentes à 19.45\$

{ LA RECETTE }

Séparer les jaunes d'œufs puis les mettre dans un saladier avec 100g de sucre, mélanger à l'aide d'un fouet jusqu'à ce que le mélange blanchisse (environ 5 minutes). Ouvrir la gousse de vanille en deux.

Mettre la crème dans une casserole, ajouter la vanille puis mettre à chauffer. Quand le point d'ébullition est atteint, éteindre le feu, mettre un couvercle et laisser infuser la vanille 15 minutes. Ajouter la crème infusée dans les jaunes d'œufs (surtout pas le contraire) en mélangeant à l'aide d'un fouet. Passer le mélange dans un tamis. Déposer le mélange dans six ramequins en terre cuite.

Cuire au four à 300°F, dans un bain-marie pendant environ 40 à 50 minutes. Laisser refroidir. Au moment de servir, étaler une fine couche de sucre sur les crèmes puis caraméliser à l'aide d'une torche ou au four sur « broil ». Décorer avec feuille de menthe ou petits fruits.

{ ASTUCE DU CHEF }

Attention à ne pas trop cuire, pour que la crème garde une texture lisse. Vous pouvez varier les saveurs ex : café, grand marinier, etc.

Thierry Deletrez est chef propriétaire de l'école culinaire pour tous sise au 444, boulevard St-René Est, porte 800 (angle Labrosse). Consultez notre programmation et inscrivez-vous en ligne au www.ecoleculinaire.com Vous pouvez joindre le Chef par courriel à ecoleculinaire@gmail.com ou, par téléphone, au 819 643-8687.



LES HABITATIONS BOULADIER



Promotions en vigueur

TAUX D'INTÉRÊT*
à partir de **3.95%** ou **0 \$** MISE DE FOND*

MAISON UNIFAMILIALE

- Plafonds de 9 pieds
- Plafond lisse
- Bois franc et céramique au rez-de-chaussée*

DERNIÈRE CHANCE!

Dernière phase maintenant ouverte!

SEMI-DÉTACHÉ

- 100% tourbé
- Entrée pavée
- Bois franc et céramique au rez-de-chaussée
- Salle de bain de luxe
- Armoire de couleur
- FRAIS DE NOTAIRE INCLUS

* voir détails au bureau des ventes



habitationsbouladier.com

819.684.0111

BUREAU DES VENTES / 85, rue du Lys, Aylmer

RBQ : 2817-3805-52

829528736



L'assemblage au goujon sans frustration

La plupart des bricoleurs ont déjà tenté de joindre des pièces de bois à l'aide de goujons. Et la majorité des bricoleurs qui ont tenté cette expérience ont abandonné cette pratique pour plutôt utiliser des vis cachées ou des biscuits d'assemblage pour unir deux pièces de bois. Mais c'était avant que la compagnie Dowellmax mette en marché un gabarit qui frôle avec la perfection.



(Photo : micasa.ca)

Pour que des assemblages aux goujons soient une réussite, il faut un perçage d'une extrême précision. En effet vous devez percer deux trous bien droits et bien enlignés sur trois dimensions pour espérer obtenir un joint bien serré. À main levée, cette opération est virtuellement impossible à réaliser.

Il existe sur le marché des gabarits à goujons offerts par différentes compagnies, les plus connues étant Stanley, General, Record, Dowell-it, Veritas et Dowellmax. Les prix de ces gabarits varient de quelques dizaines de dollars à plus de \$250.00. La plupart de ces gabarits réussissent à vous offrir des résultats honnêtes sans plus, sauf le Dowellmax qui les surpasse de plusieurs coudées dans tous les items de comparaison, y compris au niveau du coût d'acquisition.

Le Dowellmax est d'excellente conception et fabrication. Le bâti de l'outil est construit en aluminium anodisé et les autres pièces sont en acier. Le gabarit est accompagné d'un guide de l'utilisateur très explicite et d'un vidéo très utile pour maîtriser les raffinements de cet outil.

Le Dowellmax excelle dans tous les types d'assemblage même lors d'utilisation de matériaux de différentes dimensions. Dans sa

forme de base, le Dowellmax est monté de 5 bagues équidistantes et autocentrées. Le gabarit vient aussi avec un bras d'extension qui sert d'espaceur pour réaliser des trous équidistants sur deux longues planches à assembler à l'aide de goujons. Enfin, des calles de différentes épaisseurs peuvent

être montées sur l'outil afin de percer des trous sur du matériel pouvant aller jusqu'à 4 pouces de large.

Et comble de bonheur, vous n'avez pas à marquer vos pièces de bois avant le perçage puisque vous utilisez le rebord du gabarit et le rebord de la planche bien enli-

gnés pour percer jusqu'à 5 trous d'assemblage.

L'assemblage au goujon est une excellente méthode d'assemblage mais elle exige une très grande précision. Quand la précision est au rendez-vous, cette approche permet des joints extrêmement forts même sur des pièces de bois

de petite dimension. Dowellmax le permet.

Dans l'Outaouais, le seul commerce à l'offrir, à ma connaissance, est Busy Bee sur Gladwynn Crescent à Ottawa.



Pour un chez vous... à votre image !

**Un design contemporain exceptionnel...
Une vie urbaine dans un quartier idéal...
Un service avant et après-vente hors pair...**

Depuis 25 ans, notre mission est de vous aider à accroître votre qualité de vie en bâtissant pour vous des demeures de qualité à un prix abordable, exécutées avec soin par des experts. Venez nous rendre visite dès aujourd'hui et réalisez votre rêve d'habiter un chez vous à votre image : choisissez parmi une sélection de condos, maisons de ville, semi-détachés et unifamiliales, tous situés dans un endroit des plus idéals.



OCCUPATION IMMÉDIATE



DÉCOUVREZ LE BONHEUR DE BIEN VIVRE !

Des maisons de ville et semi-détachés au style contemporain, conçus pour refléter votre mode de vie idéal ! Forfait « tout-inclus » : comptoirs en granite, 100 % tourbée, entrée asphaltée, et plus.

TPS/TVQ et frais de notaire inclus.

DISPONIBLES À PARTIR DE **226,500 \$***

OCCUPATION DÉBUT 2010



DES CONDOS DE VILLE HAUT DE GAMME... INSPIRÉS PAR LA VIE !

Ce projet unique en son genre à Gatineau vous offre tous les avantages de la vie urbaine dans un lieu intime près de la nature, incluant un ascenseur, stationnement intérieur chauffé et un Pavillon récréatif avec salle d'entraînement.

Profitez de notre promotion pré-construction.

DISPONIBLES À PARTIR DE **219,900 \$***

OCCUPATION IMMÉDIATE



QUALITÉ EXCEPTIONNELLE À UN PRIX SURPRENANT !

Ces charmants condos au style fonctionnel et contemporain vous offrent une qualité sans pareil, incluant : comptoirs en granite, plafonds de 9', planchers de béton et immenses balcons.

Hypothèque, frais de condo, taxes municipales/scolaires, TPS/TVQ inclus.

DISPONIBLES À PARTIR DE **768 \$/MOIS***

Info



Claude Rainville est ébéniste artisan spécialisé dans le meuble sur mesure. Il offre également des cours dans son atelier de Cantley. Pour toute question ou pour tout commentaire, vous pouvez le joindre en composant le 819 827-0419.



Votre investissement est protégé par le plan de garantie
QUALITÉ HABITATION

*Certaines conditions s'appliquent.



CENTRE DE PRÉSENTATION
OUVERT 7 JOURS
8, boul. du Plateau, Gatineau
(819) 595-5962
junic.ca

RBQ # 2346-5966-46

Des plantes bonnes pour la santé



Saviez-vous qu’une plante verte dans chacune des pièces de la maison purifierait l’air aussi efficacement que le meilleur filtre ? C’est du moins l’opinion de plusieurs scientifiques, dont le Dr William Wolverton, spécialiste américain des sciences de l’environnement à la NASA, qui a étudié ce phénomène durant plus de 20 ans.

En fait, plusieurs plantes ornementales parmi les plus courantes – dragonnier, figuier caoutchouc, philodendron, aloe vera, langue de belle-mère, plante araignée, lierre commun... – possèdent dans une certaine mesure, la particularité d’absorber les molécules dans l’air susceptibles d’affecter la santé, comme les composés organiques volatils (COV) en suspension, l’oxyde de carbone et la fumée de cigarette.

UN « FILTRE » NATUREL

Les plantes vertes assainissent l’air grâce à la photosynthèse. Le processus est simple : par leurs stomates – ces petites ouvertures qui permettent à la plante de respirer et de transpirer –, les feuilles des plantes absorbent le gaz carbonique contenu dans l’air, le transforment grâce à l’action de la lumière, puis le rejettent dans l’air sous forme d’oxygène et d’humidité, ce qui contribue à améliorer la qualité de l’air.

L’ÉTAT DE LA PLANTE

Plus une plante est imposante, plus elle produit d’air pur, puisque les échanges gazeux sont importants. Et plus une plante est en santé, mieux elle fait son travail. Elle absorbe en effet plus de gaz carbonique qu’elle n’en dégage et rejette aussi plus d’oxygène. Alors, la prochaine fois que vous arroserez vos plantes, faites-le avec amour, elles vous le rendront. De plus, dépoussiérez régulièrement leurs feuilles. Car les poussières accumulées, en bouchant les stomates, risquent de ralentir la bonne marche de la photosynthèse.

Par contre, ne dormez pas avec plus d’une plante dans votre chambre, surtout si vous fermez la porte. En l’absence de lumière, les plantes libèrent en effet plus de gaz carbonique qu’elles n’en absorbent, ce qui risque de raréfier l’oxygène dans la pièce.

Source : www.caaquebec.com



Plus une plante est en santé, mieux elle fait son travail.

(Photo : www.bouquetnantis.com)

(Photo : bourrassafleuriste.com)

Ateliers d'ébénisterie



CLAUDE RAINVILLE
ÉBÉNISTE-ARTISAN

Chroniqueur au Droit

19, chemin du Mont-des-Cascades
Cantley, Québec
819 827-0419

Pour inscriptions ou renseignements:

Par téléphone : 819 827-0419

Par courriel : atelierdescascades@bellnet.ca

CALENDRIER DES ATELIERS

• Automne 2009 •

MOIS	SAMEDI	9 h à midi	13 h 30 à 16 h 30
SEPTEMBRE	12	Décapage de meubles	Coloration et vernissage
	19	Toupie (cours de base)	Toupie (cours avancé)
OCTOBRE	3	Aiguisage d'outils d'atelier	Réparation de défauts et d'erreurs dans le bois
	17	Fabrication de portes à panneaux soulevés	Fabrication de portes à panneaux galbés
	31	Toupie (cours de base)	Toupie (cours avancé)
NOVEMBRE	14	Moulures d'encadrements	
	28	Fabrication de coffrets en bois	
DÉCEMBRE	5	Tenons et mortaises	
	12	Initiation au tour à bois	



PRÉSENTE

22^E FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU



Des spectacles, des spectacles, des spectacles !



Oltre les grands spectacles, les célébrations s'échelonnent sur des journées entières, au cours de la longue fin de semaine. En effet, plus de 300 spectacles et activités animeront le parc de la Baie. De plus, le Festival de montgolfières tente une expérience avec quatre jours continus d'animations. En effet, des chorales offriront des tours de chant tout de suite après les envolées matinales, faisant le pont avec le programme des scènes.

Ainsi, dès l'ouverture du site du parc de la Baie, les festivaliers n'auront pas le temps de se reposer ! De nombreux artistes de renommée nationale et même internationale, ainsi qu'une relève talentueuse et dynamique animeront les quatre journées.

MES AÏEUX

Les artistes de la scène Loto-Québec sont toujours le point de mire et attirent des foules pouvant atteindre 50 000 personnes et plus. Cette année, le Festival se met en branle vendredi soir avec le groupe Mes Aïeux, qui a le rare potentiel d'alterner du folklore québécois au rap, en passant par le funk, le disco et la bossa nova, tout en manifestant son attachement pour la langue française.

KENNY ROGERS

Vedette internationale de la musique country, Kenny Rogers est le huitième meilleur vendeur de tous les temps selon la *Recording Industry Association of America* (RIAA), Cumulant plus de 50 ans de carrière, 65 albums avec plus de 100 millions de copies vendues partout sur la planète, honoré de plus d'une centaine de prix, le chanteur natif de Houston a lancé succès après succès des chansons qui l'ont rendu populaire auprès des fans de country, de pop, de soul et de rock.

ARIANE MOFFATT, MARIE-MAI

Ariane Moffatt et Marie-Mai se succèdent sur scène dimanche soir. Ariane Moffatt a mérité quatre Félix au Gala de l'ADISQ 2008 avec *Je veux tout*, dont l'Album de l'année pop-rock et la Chanson populaire de l'année (la chanson-titre). Elle a couronné le tout avec le prix Juno de l'album francophone de l'année 2009. Découverte à la première édition de *Star Académie*, Marie-Mai a récolté le Félix de l'Album rock 2008, au 30^e Gala de l'ADISQ, pour son CD *Dangereuse Attraction*.

ÉRIC LAPOINTE

Éric Lapointe, qui clôture le Festival 2009, n'a besoin d'aucune présentation. Sa folle carrière l'a mené aux plus grands vertiges. En mai 2008, l'Assemblée nationale du Québec a reconnu son mérite : un million d'exemplaires écoulés de ses CD. Son plus

récent album, *Ma peau*, lancé sur le marché en 2008, atteste son immense talent. Il incarne le rockeur par excellence, au Québec et ailleurs.

SCÈNE FESTIVE

La Scène festive offre des spectacles de variétés tout au long de la journée. Le samedi 5 septembre, Michèle Richard y livrera ses meilleurs succès y compris « Les boîtes à gogo », « La plus belle pour aller danser » à l'occasion de sa tournée d'adieu. Le lendemain, Gilles Girard, ex-chanteur des inoubliables Classels, enchaîne avec ses nouveaux musiciens. Après la dissolution des Classels en 1971, il a poursuivi la route sans ses compères. Au menu, très certainement : « Avant de me dire adieu » et « Ton amour a changé ma vie ». Enfin, lundi soir, Jean Nichol, le Tom Jones québécois, ex-leader du groupe Les Commanders, conclut le calendrier chargé d'une soirée à l'intention des cœurs nostalgiques. Y sont aussi en vedette Big Band Caravane, Mumbo Jumbo Voodoo Combo, Sage Délire, BAM, Chairman George, L'Orosité et The FunKtion, Hommage aux Colocs.

LA RELÈVE, UN CIRQUE

Le groupe rock gatinois Les Jaseurs, recruté au concours *Gatineau prend la scène*, fera la première partie du spectacle de Mes Aïeux, le vendredi soir à 20 h. Josianne Morin, Samantha Beaulne-Neves (qui a remporté le *Concours de la relève culturelle*) et Jade Trudel-Sabourin se partageront la scène avant Éric Lapointe, lundi soir, à 20 h 15. Ces trois participantes au *Concours de la relève culturelle de Gatineau* auront à leurs côtés un invité spécial : Maxime Proulx !

Grande innovation : le Cirque magique RONA L'entrepôt voit le jour. Durant 26 représentations de 30 minutes, les spectateurs vivront au rythme des meilleurs magiciens et d'artistes de cirque aux talents surprenants ! En primeur, Alain Choquette revient le samedi et le dimanche ; Daniel Coutu complètera le volet magique, le vendredi et le lundi. Les acrobates du Cirque Carpe Diem et le professionnel du vélo acrobatique Sylvain Dubois surprendront également, avec leurs acrobaties à couper le souffle !

La Terrasse le Party accueille encore une fois bon nombre d'artistes aux styles variés : Trio Sheila Fournier, Intersection, Yanik Pepin, Staff 613, Tracteur Jack, Street Sound Recordz qui présente un spectacle hip-hop avec plusieurs rappeurs québécois, en plus de Nessa, la vedette montante de l'Outaouais, ainsi que The Groovy Little Orchestra et Béta.

L'Avant-première

CENTRE DE PRODUCTION EN ARTS DE LA SCÈNE

DES LOCAUX DE RÉPÉTITION ET DE FORMATION LOUÉS
AUX ARTISTES DE L'OUTAOUAIS.

Bon Festival!

432A boul. Taché Gatineau Qc J9A 1M7 **819.595.3070**
www.centreavantpremiere.ca



PRÉSENTE

22^E FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU

L'événement familial par excellence



Le Festival de montgolfières de Gatineau « appartient à la communauté », déclare sans hésitation Brigitte Michaud, directrice générale de l'événement. Comptant sur une base de plus de 1600 bénévoles, la direction du Festival met tout en œuvre pour assurer le plaisir des grands et des petits, et pour rendre l'événement accessible au plus grand nombre de familles.

Cette année, par exemple, l'entrée sera gratuite pour les enfants de 10 ans et moins ! Et le bracelet-passeport ne coûte que 27 \$ jusqu'au jeudi 3 septembre. « Malgré le contexte économique un peu plus difficile, nous avons décidé de maintenir les prix pour aider les familles à passer plus facilement une belle fin d'été », ajoute Mme Michaud. De nouvelles activités s'adressent aussi aux familles, en guise de complément à l'Aire de maquillage, aux animaux de la ménagerie et aux petits manèges.

AUTOBUS, VÉLOS

Le bracelet donne accès à plus de 300 spectacles et animations, dont ceux de la scène Loto-Québec, sans oublier le service régulier gratuit et les navettes gratuites de la Société de transport de l'Outaouais tout au long du Festival. Le service de navettes relie les secteurs Aylmer, Hull et Gatineau au Festival. Les navettes arrivent et partent du Festival à l'entrée de la rue Saint-Antoine ainsi qu'aux Promenades de l'Outaouais et au Parc-o-bus Pierre-Lafontaine. Deux stationnements sécurisés et gratuits Desjardins pour les vélos, situés à proximité de la piste cyclable, sont offerts au 3, rue St-Antoine et 988, rue St-Louis.

LA SCÈNE FAMILIALE

D'autre part, une toute nouvelle Scène familiale accueillera les spectacles pour enfants, dont ceux de Shilvi, Gilles Parent, Kumpa'nia, Tante Caroline, Arthur l'aventurier, Jojo, Anouchka, l'École de danse Anick McConnell et l'Atelier de danse Carole Brouard.

L'aire de détente Tim Hortons, une autre nouveauté, comprend des bacs à sable disposés près de zones ombragées occupées par des tables de jardin avec parasol. Les enfants y laissent libre cours à l'imagination pendant que les adultes se reposent autour des tables, un œil rivé sur eux. Une zone de pique-nique avoisine les concessions alimentaires.

D'intérêt pour toute la famille : la collection d'insectes du Gatinois Roch Defayette, une des plus belles au Canada, avec 5 000 spécimens de 75 pays. On pourra admirer les plus beaux papillons du monde et un vaste éventail d'insectes fascinants et spectaculaires !

TARIF QUOTIDIEN

Les bracelets quotidiens seront en vente la journée même de l'événement aux entrées du site. Le bracelet quotidien du vendredi, dimanche ou lundi sera vendu au coût de 16 \$, alors qu'avec la venue de Kenny Rogers, celui du samedi sera disponible pour 22 \$.

FÉLICITATIONS AU FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES POUR SES 22 ANS

- Conception résidentielle et commerciale
- Décoration
- Coloration
- Dessin de mobiliers

SONIA GRENIER

DESIGNER
INTÉRIEUR

• 17 ANS D'EXPÉRIENCE

(613) 850-0171

soniagrenierdesigner@sympatico.ca

www.soniagrenierdesigner.com



FOURNISSEUR OFFICIEL DU FESTIVAL

Laissez-vous
dans **embarquer**
l'aventure!

Bon Festival
à tous et à toutes !



Marc Carrière
Député de Chapleau

Adjoint parlementaire
à la présidente
du Conseil du trésor

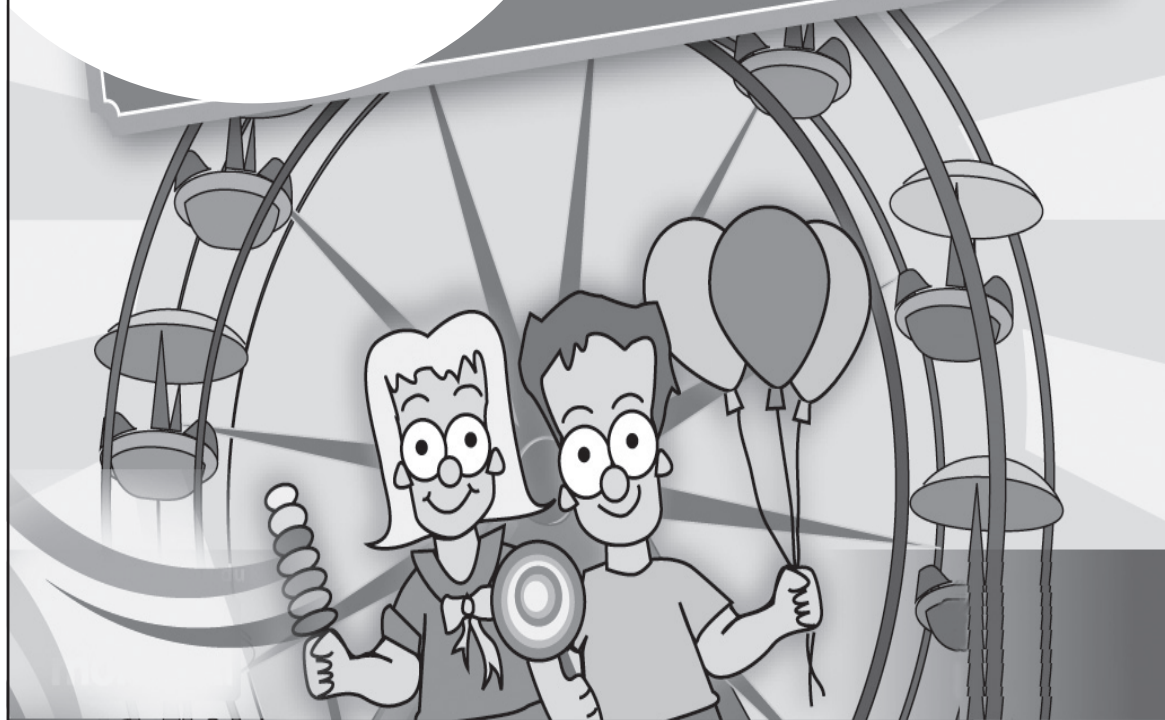


160, boulevard de l'Hôpital Bureau 503
Gatineau (Québec) J8T 8J1

Téléphone : 819 246-4558 Télécopieur : 819 246-2970

**Amusements
Spectaculaires**

Fier collaborateur du Festival des
Montgolfières depuis plus de 18 ans



Pour plus d'info :

www.amusementsspectaculaires.com ou 450.432.4919



PRÉSENTE

22^E FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU

Festival de montgolfières de Gatineau : ballons, artistes, manèges et bien plus !

Le Festival de montgolfières de Gatineau continue d'attirer les foules. Quelque 200 000 personnes sont attendues au Parc de la Baie, du vendredi 4 au lundi 7 septembre, pour les spectaculaires envolées du matin et du soir, pour les artistes de la scène Loto-Québec (Mes Aïeux, Kenny Rogers, Ariane Moffatt, Marie-Mai et Éric Lapointe) et des autres scènes, pour les manèges, le feu d'artifice, le concours d'hommes forts, les artisans et bien plus !

Les ballons, et particulièrement les formes spéciales, restent « le cœur du Festival », affirme Brigitte Michaud, directrice générale du Festival de montgolfières. Cette année, le Festival accueille près de 70 montgolfières dont au moins de huit formes spéciales. On espère évidemment une collaboration de la météo comme à l'an dernier, où six des sept

envolées avaient réussi. Mais peu importe le temps qu'il fera, le public pourra voir les ballons en attaché et la célèbre illumination nocturne Agropur, dimanche à 21 heures.

Les envolées se déroulent entre 17 h 30 et 18 h 30 du vendredi au lundi, et entre 6 h 30 et 7 h 30 du samedi au lundi. Cette année encore, le Quintette de cuivres volant du CNA, formé de musiciens de l'Orchestre du Centre national des Arts, accompagne les envolées matinales. Ceux et celles qui ont toujours rêvé de s'élever dans le ciel et vivre une expérience hors du commun peuvent s'envoler dans une des montgolfières présentes au Festival pour 190 \$ taxes incluses. Il faut cependant réserver d'avance.

Pour ceux et celles qui veulent en savoir plus sur les montgolfières, il est possible

de rencontrer les pilotes et leurs équipiers à l'Aire des envolées, le samedi et le dimanche, de 14 h 30 à 16 h. Ils répondront aux questions sur les montgolfières et partageront leurs connaissances et anecdotes.

FEU D'ARTIFICE

Le samedi 5 septembre, à 22 h 15, l'entreprise Royal Pyrotechnie revient au Festival pour présenter son grand feu d'artifice grâce à l'apport de PJC Michel Quesnel de Gatineau. Depuis 1966, Royal Pyrotechnie est un chef de file dans l'univers canadien des feux d'artifice. L'entreprise a obtenu le Prix spécial du jury 2008 au Festival d'art pyrotechnique de Cannes (France). Elle a aussi mérité le titre mondial à Montréal en 2008 ainsi que le Jupiter d'or et la meilleure trame sonore pour 2009 à l'Internationale des Feux Loto-Québec.

suite page suivante



LIQUIDATION DE TOUTES LES 2009

Promenade Kia

ON RACHÈTE VOTRE BAIL!*
PEU IMPORTE LA MARQUE DE VOTRE VÉHICULE!

*Certaines conditions s'appliquent. Détails sur place.

SECTEUR D'AYLMER!*
Venez visiter notre nouvelle concession :
AYLMER KIA
500, ch. McConnell, secteur Aylmer

0

% DE FINANCEMENT

ET

REMISE EN ARGENT

JUSQU'AU 31 AOÛT

SUR TOUS LES MODÈLES 2009

Soul

2010

À partir de

3.9%

À l'achat jusqu'à 60 mois

À partir de

15 495\$* **VENEZ CHOISIR LA VÔTRE!**



Forte

2010

À partir de

3.9%

À l'achat jusqu'à 60 mois

À partir de

15 695\$*



Rio

EX 2009

À partir de

0%

À l'achat jusqu'à 48 mois

ET

À partir de

9 995\$*



Sportage

LX 2009

À partir de

0%

À l'achat jusqu'à 48 mois

ET

À partir de

16 995\$*



346, boul. Gréber, Gatineau • Tél.: 819 561-6669
www.promenadekia.com

*Transport, préparation, taxes, immatriculation en sus. Voir Promenade Kia pour détails. Photos à titre indicatif seulement.

5ans
de garantie

500\$
Rabais diplômé

KIA
KIA MOTORS
Surprenez la route



FORMES SPÉCIALES

Une dizaine de montgolfières de formes spéciales prendront part à la manifestation y compris Pépé Stinky Balloon, une toute nouvelle montgolfière présentant une tête de mouffette sympathique ! Seront également de la partie l'abeille Yellow Jacket, Mister Bup la tortue, Lady Bug la libellule, Dan, le fou du roi, la maison en forme de champignon Shroom with a view, la marguerite Miss Daisy et le diable en boîte Jumpin' Jack.

MANÈGES, HOMMES FORTS, ARTISANS

Amusements Spectaculaires offre encore cette année près d'une quarantaine de manèges, dont le manège extrême le Booster. Plaisir et sensations fortes assurés pour tous les goûts et tous les âges !

Le Festival est également l'hôte d'une compétition d'athlètes de force depuis 11 ans. Pour une troisième année consécutive, le Championnat nord-américain d'athlètes de force Discount/Tourisme Québec s'y déroule. Les six hommes les plus invulnérables de la Fédération canadienne des athlètes de force (FCAF) et six athlètes américains s'affronteront lors de neuf épreuves.

Moins sensationnel mais tout aussi populaire, le Chapiteau des artisans et des métiers d'art revient, avec la participation de nouveaux artisans et de membres professionnels du Conseil des métiers d'art du Québec. Le Chapiteau des 1001 trouvailles est quant à lui le lieu parfait pour les amateurs de magasinage. Il réunit un groupe de commerçants proposant des articles en tous genres, passant des articles de cuisine ou de salle de bain à des produits technologiques.

Toutes ces activités ne pourraient avoir lieu sans l'apport des 1600 bénévoles du Festival, souligne Mme Michaud. « Ils sont toujours une valeur sûre », note-t-elle, ajoutant que certains œuvrent au Festival depuis ses débuts en 1988.

Info-ligne

Les festivaliers qui souhaitent avoir plus d'information peuvent consulter le programme officiel ou encore téléphoner à l'Info-ligne Bell au 1 800-668-8383. L'horaire et la liste complète des activités se trouvent également sur le site Web à l'adresse www.montgolfieresgatineau.com. Du 4 au 7 septembre, les bénévoles des kiosques Info-site Bell seront sur place pour transmettre une information juste aux festivaliers.



RESTAURANT
PRASAT THAI
 CUISINE CAMBODGIENNE-THAÏLAISE

Bon festival!
À 2 minutes du Parc La Baie

69, boul. Gréber, Gatineau
 (Voisin du Tante Marie)

OUVERT 7 JOURS
 Lundi-mar-mer 11 h à 21 h
 Jeudi-vend. 11 h à 22 h
 Sam. : 16 h à 22 h Dim. : 16 h à 21 h

APPORTER VOTRE VIN

— 2 adresses pour mieux vous servir —

460, boul. Gréber Gatineau 819 568-6405	Nouveau 69, boul. Gréber Gatineau 819 205-4455
--	---

LASIK MD
 VISION

ÊTES-VOUS ESCLAVE
 DE VOS LUNETTES ET VERRES DE CONTACT ?

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

490\$ TAXE

Financement offert
 avec de basses mensualités

Consultation GRATUITE : 613 288-2228
www.lasikmd.com

OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Montréal | Kingston | Toronto | Waterloo | Calgary | Vancouver

SCORE'S
 Poulet et côtes levées

ATTERRISSEZ DANS NOTRE BAR À SALADES

RENDEZ-VOUS EN SALLE À MANGER

PROFITEZ DU BAR À SOUPES, SALADES ET FRUITS À VOLONTÉ GRATUITEMENT

À l'achat d'un délicieux repas de poulet rôti

GATINEAU
 1000, BOUL. MALONEY OUEST
 RÉSERVATION
8243-8080

HULL
 28, BOUL. DU MONT-BLEU
 RÉSERVATION
8770-8088

LIVRAISON-HULL
310-33-77

829528044 © Une marque de commerce enregistrée de PDM Royalties Limited Partnership utilisée sous licence.



«Rencontrer est si facile!»

Pour répondre à une annonce:

1 900 451-8033 # 7979

- Choisissez l'option 4

- Entrez le numéro de l'annonce

- Laissez votre réponse!

FEMME CHERCHE HOMME

PROFESSIONNELLE BELLE À CROQUER, chev bruns longs, yx pers, aime danser, voyager, souhaite H 40-55 ans, 5'8" et plus, n-lum, autonome, complice et travaillant, pour partager joies et peines. **173708**

LES FILLES COMME MOI SONT SI RARES... Gati-neau, 21 ans, 4'11", 152 lb, brunette, yx bleus, belle, respectueuse, aime plein air, désire H 25 ans et moins, pour relations intimes et plus. **3807393**

ELLE SOUHAITE PRENDRE SON TEMPS, Outaouais, 70 ans, 5'3", 100 lb, aime sports, spectacles, resto, souhaite connaître H, libre, sincère, affectueux et fidèle, pour relation amicale et amoureuse. **254943**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

SOURIANTE, SENSUELLE ET FÉMININE, dans la 50aine, 5'5", 145 lb, cheveux et yeux bruns, est très jolie et romantique, aime la moto, le bateau et la danse, recherche un Homme entre 50 et 65 ans, de 5'10" et plus, ayant des affinités, pour une relation amoureuse. **254841**

PROFESSIONNELLE SENSIBLE ET SPONTANÉE, 44 ans, 5'4", 112 lb, romantique, aime plein air, danse et bains moussants, recherche H, aimant enfants, pour relation amoureuse et plus. **254494**

BELLE RETRAITÉE DISTINGUÉE ET OUVERTE D'ESPRIT, 60aine avancée, équilibrée, sociable, a bonne humeur, aime balades en auto, voyages, nature, aimerait rencontrer H 60-70 ans, pour rencontres intimes. **248571**

RONDE, BELLE ET SEXY! 54 ans, 5'5", aime camping, soleil, plage, campagne, musique et animaux, souhaite rencontrer H, pour partager plaisirs de la vie et relation sérieuse. **254234**

MARIE-BERTHE, UNE FEMME CHALEUREUSE, Gati-neau, 60aine avancée, simple, aime la vie, cherche H 60 ans et plus, sobre et soigné, pour vivre bons moments et comploter solitude. **253759**

ENTREZ EN CONTACT AVEC MARIE! 65 ans, 5'6", chev châtaîns, yx bruns, belle app, propre, cherche à rencontrer H, n-lum, intéressé, aimant balades en auto, nature, danse et ayant sens de l'humour. **245539**

SORTIES ET LOISIRS AVEC ELLE, Gati-neau, 52", 120 lb, chev courts, yx bruns, propre, aimerait rencontrer veuf 63-65 ans, de Gati-neau, sobre et doux, pour amitié. **253925**

AMOUREUSE DE LA VIE AIMANT LÂCHER SON FOU! Belle Gati-neuse de 50 ans, 5'6", 168 lb, chev Auburn, yx pers, franche, aime sports de raquette et musique, désire rencontrer H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3819747**

MICHELLE, FOLLE DE CARESSES, Gati-neau, 59 ans, 5'5", poids prop, n-lum, sobre, belle app, autonome, a petits-enfants, aime être embrassée, souhaite H, cajoleur et aimant caresses, pour grand amour. **252601**

SOURIANTE ET SUPER GENTILLE! Gati-neau, 53 ans, 5'5", 130 lb, blonde, yx bleus, belle, drôle, énergique et passionnée, aime plein air, ciné, cherche H 45-54 ans, ayant valeurs, pour amour et plus. **1172130**

JOLIE GATINOISE ATTIRÉE PAR LA VARIÉTÉ, 28 ans, 5'2", 140 lb, châtaîne, souriante, positive, dynamique, sans enfant, sait ce qu'elle veut, aime rire, désire H 30aine, sympa, honnête, pour grandir ensemble. **230638**

DOUCE JADE, Gati-neau, 59 ans, 5'6", 154 lb, rousse, yx verts, belle, nouvellement retraitée, en pleine forme, spirituelle et ouverte d'esprit, aime randonnées, désire H 55 ans et plus, pour amour. **3664354**

NATHALIE ATTEND VOTRE APPEL, Gati-neau, 38 ans, chev châtaîns mi-longs, yx bruns, cherche H, pour relation amicale et amoureuse. **252765**

RETRAITÉE JEUNE DE CARACTÈRE, Ottawa, 60aine avancée, châtaîne, yx pers, n-lum, sobre, autonome, aime danse, balades, dialogue, désire H 67-72 ans, n-lum, sobre, fidèle et en forme, pour amitié et plus. **253258**

ATTENTIVE CHRÉTIENNE, Montebello, 47 ans, 5'5", 190 lb, chev poivre et sel, a 3 grands enfants, aime discuter, automobiles, balades et kayak, désire H, ayant enfant ou non, pour amitié et amour. **254878**

DÉLICATE ET MIGNONNE PROFESSIONNELLE, 53 ans, 5', 125 lb, chev courts, n-lum, soignée, déterminée, aventureuse, a entregent, cherche bel H, soigné, pour relation amoureuse. **249219**

BELLE GRANDE BLONDE ROMANTIQUE, Gati-neau, 39 ans, 5'10", 165 lb, yx verts, simple, a fils (14 ans), aime sports, désire bel H 25-45 ans, n-lum, honnête, ouvert d'esprit et ayant humour, pour amour. **1080005**

MARIE VEUT RECEVOIR DE L'AFFECTION, 54 ans, 5'1", chev châtaîns, yx verts, n-lum, porte lunettes, cherche H, pour tendresse, amour, moments agréables et plus. **248870**

PTITE NOUVELLE DANS LA RÉGION! Gati-neau, 26 ans, 5'9", 159 lb, brune, yx bruns, jolie, drôle, indépendante, désire H 25-35 ans, voulant lui faire découvrir petits coins coquets, pour amour et plus. **3728217**

SÉDUISANTE, SENSUELLE ET CULTIVÉE... Mi 60aine, 5'2", 110 lb, belle app, généreuse, aime voyages, cherche à rencontrer H 60-70 ans, pour bâtir relation harmonieuse. **181129**

DÉSIREUSE D'UN COMPAGNON POUR D'AGRÉABLES MOMENTS, Gati-neau, 65 ans, 5'5", 175 lb, chev et yx bruns, n-lum, sobre, en santé, honnête, aime dialogue, veut H 63 ans et plus, sobre, sincère, pour amitié et plus. **255098**

ELLE SAIT PROFITER DES BONS MOMENTS... Gati-neau, 51 ans, 5'5", 162 lb, brune, yx verts, app agréable, libre, gentille et généreuse, aime plein air, bateau, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3753483**

SYLVIE AIME LES SOIRÉES D'HUMOUR, Hull, 34 ans, 5'2", 158 lb, chev rouge-noir très courts, yx bruns, a langue percée, porte lunettes, aime dialogue, cherche ami ou conjoint 25-40 ans, ayant voiture. **183077**

DYNAMIQUE BLONDE VÉGÉTARIENNE, Hull, 56 ans, 5', yx bleus, n-lum, sobre, douce, sensible, chrétienne, aime nature, dialogue et musique, cherche H, fidèle et honnête, pour but sérieux. **244502**

UN BEAU JEUNE HOMME POUR CANTALIS, Thorso, 31 ans, chev bruns courts, yx verts, aimerait rencontrer H 32-39 ans, de Thorso, libre, sérieux et sincère. **175601**

SPLENIDE BLONDE AUX YEUX VERTS, Outaouais, 30 ans, 5'6", 175 lb, chev frisés, aimerait H, pour amitié, activités et sorties. **247998**

ELLE A GARDÉ SON CŒUR D'ENFANT! Belle femme de Hull, 58 ans, 5'8", 139 lb, blonde, yx verts, attachante, romantique, aime rire, imprévu, voyages, désire H 55 ans et plus, pour amour et plus. **3584252**

NANCY, SOURIANTE PROFESSIONNELLE, Gati-neau, 46 ans, 5'7", 148 lb, chev longs, joviale, drôle, aime s'entraîner, cherche bel H 52 ans et plus, pour but sérieux. **250004**

SINCÈRE GATINOISE AIMANT DANSER, 65 ans, 5'2", 110 lb, brune, yx bleus, honnête, fidèle, aime balades en auto, resto, voyages, musique, cherche H, ayant mêmes goûts, pour relation à long terme. **239139**

UNE SEPTUAGÉNAIRE IMPLIQUÉE COMME BÉNÉVOLE, 70 ans, 5'3", 100 lb, châtaîne, yx bruns, affectueuse, aime spectacles, petits voyages, désire rencontrer H 68-75 ans, n-lum, en forme, doux, pour amitié et plus. **253143**

JOLIE DAME ADORANT LE GRAND AIR, en santé, aime randonnées en auto, resto et voyages, recherche H 60 ans et plus, d'Ottawa, pour bons et beaux moments de la vie. **252764**

KATE SOUHAITE SE FAIRE UN AMI, Ottawa, 29 ans, aime ciné, resto, aimerait H, pour relation amicale, partager bons moments et activités. **250137**

ET SI VOUS ÉTIEZ L'ÂME SŒUR DE CASSANDRA? 32 ans, 1m60, simple, cultivée, ouverte, aime la vie, s'amuser, cherche H, sérieux, ouvert, compréhensif, ayant humour, pour partager moments. **246572**

NICOLE, UNE JOUEUSE DE GOLF, retraitée de 62, a 2 enfants, aime lecture et resto, souhaite connaître H de même âge, intéressé à partager diverses activités. **245317**

SOURIANTE ET TRANQUILLE RETRAITÉE, 64 ans, 5'3", chev blonds, yx verts, facile à vivre, souhaite H, franc, sérieux et ayant affinités, pour relation amicale et plus. **251721**

TU ME CHERCHES? JE TE TROUVERAI! Femme de Gati-neau, 49 ans, 5'7", 137 lb, châtaîne, yx pers, belle app, franche, enjouée, aime sports, cherche H 45 ans et plus, pour intimité et plus. **2094625**

BELLE CHÂTAÎNE EN QUÊTE DE SINCÉRITÉ, 58 ans, 5'4", 130 lb, yx bruns, aimerait bel H, propre, sincère, aimant danser et sorties au resto. **245531**

BRUNETTE AIMANT LES SOUPERS ROMANTIQUES, Gati-neau, 44 ans, 5'9", taille forte, yx bruns, sympa, sociable, a humour, aime balades en auto, désire H 35-50 ans, doux, romantique et drôle, pour amitié ou plus. **17101**

ELLE SOUHAITE PARTAGER DES LOISIRS, 49 ans, cherche H, 5'10" et plus, poids prop, n-lum, soigné, pour sorties, relation amicale et plus. **250003**

PETITE VEUVE AIMANT LES MARCHÉS AUX PUSSES, Masson-Angers, 68 ans, 5', 140 lb, chev châtaîns, yx bleus, porte lunettes, aime ciné, théâtre, cherche H 60aine, sérieux et déterminé, pour relation amoureuse. **251631**

MORUEU DE PÊCHE ET DE BAIGNADE, Gati-neau, 63 ans, 5'5", 135 lb, chev et yx bruns, honnête, aime resto, danse et chasse, cherche H, pour relation amoureuse. **251631**

ELLE NE PEUT SE PASSER DES MAINS D'UN HOMME, belle brune de Gati-neau, 29 ans, 5'9", 136 lb, yx bleus, aime campagne, sports nautiques, littérature, désire H 35-45 ans, pour intimité et plus. **3622497**

CE PETIT QUELQUE CHOSE QUI L'ATTIRERA... Brunette de Hull, 47 ans, 5'5", yx bruns, belle, drôle, sympa, aime vélo et plein air, souhaite H 45-55 ans, ayant humour, pour intimité et plus. **3787417**

ELLE A DEUX ENFANTS QU'ELLE ADORE, 40aine, bien dans sa peau, aime plein air, bonnes conversations et sorties familiales ou entre amis, aimerait rencontrer H, pour relation amicale et peut-être plus. **248140**

SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE AU RENDEZ-VOUS, femme de Gati-neau, 56 ans, 5'3", 118 lb, aime vélo, cherche à rencontrer H fin 50aine, pour relation amoureuse. **251591**

ANCIENNE GLOBE-TROTTEUSE, artiste enjouée d'Ottawa, 55 ans, a vécu dans 6 pays différents, parle 3 langues, prend soin de ceux qu'elle aime, aime cuisine, tennis, désire H, ayant intérêts similaires. **3635071**

SENTIMENTALE DÉSIRANT ÊTRE GÂTÉE D'AMOUR, Hull, 50 ans, 5'4", 141 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, franche, respectueuse, aime rire, plein air, cherche H 40-50 ans, pour amour, intimité et plus. **1765384**

INDÉPENDANTE ET PASSIONNÉE DE GOLF, 49 ans, n-lum, débrouillarde sportive, aime marche, vélo, danse, cherche H 48-55 ans, n-lum, respectueux et intégré, pour relation amoureuse. **207733**

JOYEUSE TRAVAILLEUSE AUTONOME, 63 ans, 5'4", yx bruns, n-lum, de bonne humeur, aimerait rencontrer H, respectueux et franc, pour jaser, sorties amicales et plus. **250346**

L'ÉTÉ... BEAU TEMPS POUR SE RENCONTRER! Belle femme de Hull, 48 ans, 5'5", brune, yx pers, drôle, respectueuse, aime randonnées et plein air, désire H 35-55 ans, pour amour et plus. **3674242**

JOLIE GATINOISE APPRÉCIANT LE BON VIN, 50 ans, 5'7", poids santé, aime s'amuser, sports, vélo, camping, pêche, marche et vélo, recherche bon compagnon, pour bon temps à deux et sorties occasionnelles. **18138**

LOUISE, BELLE ADEPTE DE KARAOKE ET DE YOGA, Gati-neau, 59 ans, 5'2", poids prop, chev et yx bruns, intégrité, positive, a 3 fils, franc-parler et beau sourire, aimerait rencontrer H, poids santé et sobre et sensuel. **3577427**

ELLE FAIT ENCORE TOURNER LES TÊTES, Ottawa, début 60aine, poids santé, vive, distinguée, jeune de cœur et d'esprit, désire gentil H, poids santé, en forme, possédant attitude naturelle au bonheur, pour complicité. **248107**

LOUISE ADORE LES CHIENS, 48 ans, jolies, allure jeune, aime spectacles, musique, danse, marche, cherche H 35-45 ans, n-lum, passionné, souriant et ayant humour, pour amitié et plus. **254645**

RETRAITÉE ADORANT COMMUNIQUER, Outaouais, 39 ans, n-lum, enthousiaste et positive, a fils, aime sorties culturelles et campagnes, cherche H 40-49 ans, sincère, drôle et aimant enfants, pour amour. **184741**

RETRAITÉE AIMANT LES BALADES À DEUX, Gati-neau, 65 ans, 5', poids santé, n-lum, aime vivre, marche, souhaite rencontrer H, libre, sincère, tendre et ayant humour, pour amitié et plus. **247542**

PETITE BRUNETTE ADORANT LE THÉÂTRE, 61 ans, 5'2", 135 lb, yx bruns, aime vélo, rencontrer H 55-65 ans, pour relation amoureuse. **255043**

À LA FOIS SPORTIVE ET SPONTANÉE, Outaouais, 58 ans, 5'2", yx pers, jolies, simple, honnête, cherche H, tendre et vrai, pour amitié et relation toute en douceur. **252806**

SI L'AUTENTICITÉ ET LA GÉNÉROSITÉ T'INTERPELLENT, belle femme de Hull, 46 ans, 5'6", 121 lb, blonde, yx pers, indépendante, aime sports de raquette, voile, cherche H 35-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **3429708**

INVITÉ À PARTAGER DES PAS DE DANSE! Semi-retraîtée de 61 ans, a bon sens de l'humour, aime plein air, voile, souhaite découvrir compagnon, pour danser et célébrer la vie. **244524**

RETRAITÉE ADORANT LES SOIRÉES COLLÉS-COLLÉS, Gati-neau, 62 ans, 5'3", 165 lb, n-lum, vraie, respectueuse, aime quilles, pêche, pique-niques, vin blanc, désire H de 62 ans, franc, fidèle, pour amitié et amour. **247596**

ON LA DÉCRIT COMME UNE ARTISTE, Gati-neau, 54 ans, 5'1", 130 lb, blonde, yx pers, belle app, romantique, sociable, aime randonnées, cherche H 55 ans et plus, ayant humour, pour intimité et plus. **2843871**

MIREILLE DÉSIRE RENCONTRER, 42 ans, 5'2", 155 lb, chev châtaîns courts, yx pers, n-lum, désire H, ayant affinités, pour relation amoureuse. **253782**

JOLIE ET DYNAMIQUE CÉLIBATAIRE, Gati-neau, 43 ans, 5'6", 128 lb, chev châtaîns, yx bruns, enjouée, généreuse, aime sports, plein air et voyages, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **3727059**

ELLE SOUHAITE PRENDRE SON TEMPS, 41 ans, cherche H, patient, actif, fidèle et ouvert à l'adoption ou avoir autre enfant, ayant enfant ou non, pour amitié et long terme. **248371**

CULTIVÉE RECHERCHANT DE LA SIMPLICITÉ, 53 ans, n-lum, sociable, a belle personnalité, cherche bel H, aimant moments présents, bateau, voyages et ayant beau sourire, pour accomplir belles choses de la vie. **235129**

UNE FRÉQUENTATION AMICALE, dame d'Outaouais, 70 ans, aimerait découvrir H, d'Outaouais si possible, libre, honnête et sincère, pour amitié d'abord et nous verrons ensuite. **247943**

POSITIVE ET JEUNE DE CARACTÈRE, 72 ans, bien dans sa peau, désire complice 65 ans et plus, sincère, aimant dialogue, marche, danse, ciné et jeux de société, pour amour. **254464**

PETITE BLONDE AMATRICE DE CAMPING, Gati-neau, 48 ans, 5'1", 122 lb, yx gris-bleu, sincère, authentique, aime vélo, marche et pêche, recherche H, sincère, pour relation amicale et plus. **249480**

VEUVE ÉDUQUÉE ET MÉLOMANE, Hull, 75 ans, 5'6", 150 lb, belle app, autonome, désire H, 5'6" et plus, n-lum, distingué et aimant dialogue, pour amitié et plus. **250015**

ROSE A PLUSIEURS CHAMPS D'INTÉRÊTS, 54 ans, active, vit à la campagne, désire H, simple, jovial et aimant nature, pour amitié et amour. **3739017**

SPORTIVE, FRANCHISE ET ENJOUÉE, Outaouais, 58 ans, belle app, simple, ouverte, aime rire et tendresse, souhaite H, honnête, doux et ayant affinités, pour amour. **250138**

PROFESSIONNELLE INDÉPENDANTE, Gati-neau, 48 ans, souhaite H 45-55 ans, n-lum, honnête, drôle, aime plein air, pour amitié et amour. **249501**

BRUNETTE GAGNANT À ÊTRE CONNUE, Hull, 49 ans, poids prop, yx bleus, n-lum, app jeune, positive, a fils (23 ans), aime la vie, randonnées et camping, cherche H, pour relation durable et enrichissante. **252353**

MARIE DÉSIRE RENCONTRER L'AMOUR, 32 ans, 5'7", 115 lb, chev blonds courts, yx bruns, belle app, agréable, affectueux, romantique, aime joie, honnête, un peu gênée, aime franchise, convoite H, doux et attentionné, pour relation amoureuse. **242069**

VEUVE INSTRUITE ET TRÈS DISPONIBLE, retraitée mi 60aine, 5'2", 150 lb, blonde, yx bleus, honnête, sans enfant, aime lecture, musique, marche et golf, cherche veuf 60aine, n-lum, sobre, pour relation sérieuse. **251916**

DOUCE ET CULTIVÉE AIMANT L'HUMOUR, Gati-neau, 50 ans, 5'4", brunette, yx bleus, affectueuse, a bonne éducation, aime musique, marche, nature, cherche H, tendre, ayant bonnes manières et affinités. **247191**

RETRAITÉE ADORANT LES PETITS VOYAGES, 65 ans, aime sports, ciné, conversations, cherche H, n-lum, sobre, franc, pour amitié et partager moments de la vie. **253472**

ÉNERGIQUE ET MATINALE, Gati-neau, 50 ans, 5'2", 139 lb, chev et yx bruns, réservée, drôle, optimiste, aime sports d'équipe, plein air, jardinage, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3579781**

SENSUELLE, CULTIVÉE ET CAJOLEUSE, Hull, 50 ans, 5'9", 165 lb, brunette, yx pers, très belle app, en forme, romantique, sociable, aime rire, plein air, plongée, cherche H, pour relation sérieuse, amitié et amour. **248652**

UNE FIDÈLE COMPAGNE, 55 ans, 5'2", 145 lb, châtaîne, yx bleus, aime choses simples de la vie, camping, pêche, marche et vélo, recherche bon compagnon, pour bon temps à deux et sorties occasionnelles. **18138**

LOUISE, BELLE ADEPTE DE KARAOKE ET DE YOGA, Gati-neau, 59 ans, 5'2", poids prop, chev et yx bruns, intégrité, positive, a 3 fils, franc-parler et beau sourire, aimerait rencontrer H, poids santé et sobre et sensuel. **3577427**

ELLE FAIT ENCORE TOURNER LES TÊTES, Ottawa, début 60aine, poids santé, vive, distinguée, jeune de cœur et d'esprit, désire gentil H, poids santé, en forme, possédant attitude naturelle au bonheur, pour complicité. **248107**

LOUISE ADORE LES CHIENS, 48 ans, jolies, allure jeune, aime spectacles, musique, danse, marche, cherche H 35-45 ans, n-lum, passionné, souriant et ayant humour, pour amitié et plus. **254645**

RETRAITÉE ADORANT COMMUNIQUER, Outaouais, 39 ans, n-lum, enthousiaste et positive, a fils, aime sorties culturelles et campagnes, cherche H 40-49 ans, sincère, drôle et aimant enfants, pour amour. **184741**

RETRAITÉE AIMANT LES BALADES À DEUX, Gati-neau, 65 ans, 5', poids santé, n-lum, aime vivre, marche, souhaite rencontrer H, libre, sincère, tendre et ayant humour, pour amitié et plus. **247542**

PETITE BRUNETTE ADORANT LE THÉÂTRE, 61 ans, 5'2", 135 lb, yx bruns, aime vélo, rencontrer H 55-65 ans, pour relation amoureuse. **255043**

MAUDE EST TRÈS OUVERTE D'ESPRIT... 33 ans, 5'4", 120 lb, chev brun foncé mi-dos, yx bruns, belle, veuf amant, intéressé à découvrir nouvelles choses, pour fantasmes et combler desirs les plus fous. **245069**

INCROYABLE, MAIS VRAIE! Gati-neau, 39 ans, 5'5", 125 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, timide, drôle, sensuelle, artiste, aime taquiner, billard et baladi, aimerait rencontrer H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3727555**

LOUISE, VIBRANTE ET PASSIONNÉE, Gati-neau, 59 ans, 5'2", poids prop, pleine de vie, a 3 fils (35, 37 et 39 ans) et 5 petits-enfants, aime karaoké et aérobie, aimerait rencontrer H, respectueux, pour vrai amour. **246072**

JOLIE PETITE MAMAN VOULANT ENFIN S'ABANDONNER... Gati-neau, 38 ans, 5'4", chev et yx bruns, tendre et passionnée, aime littérature, désire connaître H 25-45 ans, complice, pour vivre dernier amour. **2889816**

RETRAITÉE À L'ALLURE JEUNE ET SPORTIVE, Hull, 59 ans, 5', 104 lb, aime ciné, voyages, nature, cherche H 54-64 ans, poids santé, n-lum, instruit et cultivé, pour amitié et amour. **249636**

ACTIVE VOYAGEUSE, 60aine, 5'2", 130 lb, n-lum, aime arts, sports, désire rencontrer H, pour partager belles activités. **255075**

HÉLÈNE, ACTIVE RETRAITÉE, jeune 60aine, 5'3", poids prop, chev et yx bruns, attentive, drôle, autonome, aime plein air, ciné, danse, aimerait rencontrer H 55-68 ans, doux, aimant dialogue, pour amitié et amour. **17097**

MARIO, MONOPATENTÉ TRÈS ATTENTIF, Hull, 43 ans, n-lum, sobre, a fille (12 ans), aime parler, yx, philosophie, désire F 30-45 ans, poids prop, n-lum, affectueuse, compréhensive et aimant enfant. **2756860**

UN SOUPER À LA CHANDELLE AVEC CAUSEL, 62 ans, 5'6", 150 lb, chev poivre et sel, sensuel, demeure à la campagne, aime camping, promenades en auto, désire F 55-62 ans, ayant affinités. **248128**

GUY, FERVENT DE DANSE ET DE MOTO, Ontario, 61 ans, 6', 230 lb, chev poivre et sel, yx bleus, n-lum, honnête, aime marche, camping, dialogue et voyages, cherche F 55-63 ans, ayant affinités, pour amour. **199290**

JEFF PRÉFÈRE LES BRUNETTES, Hull, 35 ans, souhaite connaître F 25-35 ans, en forme, pour bon temps et belles rencontres intimes. **250683**

EN QUÊTE D'UNE CHARMANTE DAME, homme de Hull, 58 ans, sincère et honnête, souhaite connaître F 58-60 ans, aimable, pour relation amoureuse sérieuse. **246783**

LUC SAIT PRENDRE SOIN DE LUI, 36 ans, belle app, soigné, doux, honnête, fidèle, aime marche, nature, campagne, resto et ciné, cherche F, pour relation amoureuse. **251619**

IL S'ÉMERVILLE DE TOUT ET DE RIEN, Gati-neau, 53 ans, 5'5", 130 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, passionné, drôle, aime musique, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **3406417**

RETRAITÉ SOUHAITANT FAIRE DES PLANS, Ottawa, 56 ans, 5'9", chev blonds, yx bleus, lum, cherche à rencontrer belle F, pour jaser chev lui, prendre ça cool et discuter. **245825**

DANNY, ENGAGÉ ATTIRÉ PAR LES FEMMES MATURES, Gati-neau, 30 ans, cherche à rencontrer F 40-55 ans, pour rencontres intimes et occasionnelles. **253997**

MICHEL AIME PROFITER DE L'ÉTÉ, Ontario, 49 ans, 5'10", belle app, aime pêche, plein air, eau, recherche F 45-50 ans, affectueuse, tendre et sincère, pour relation amoureuse. **250397**

INDÉPENDANT ET COMPLÈTEMENT LIBRE

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

								8
			1	7				5
				2	3			
		2	5				4	
3		7					9	
1			9					
	4			6			7	
		3	8				2	
9		1				3		

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1258

29 août 2009

Solution du dernier sudoku

1	8	4	5	7	3	2	6	9
6	2	3	4	9	1	8	5	7
7	9	5	2	8	6	3	4	1
2	3	8	6	4	7	9	1	5
9	4	6	1	5	8	7	3	2
5	7	1	9	3	2	4	8	6
3	5	7	8	1	9	6	2	4
4	6	9	3	2	5	1	7	8
8	1	2	7	6	4	5	9	3

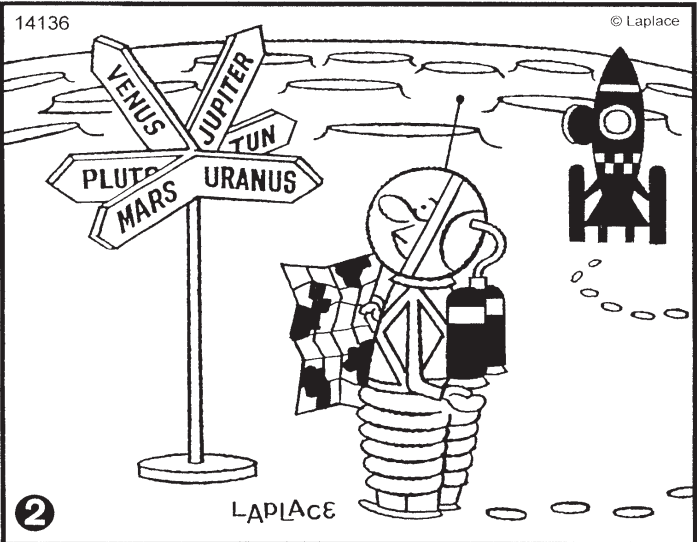
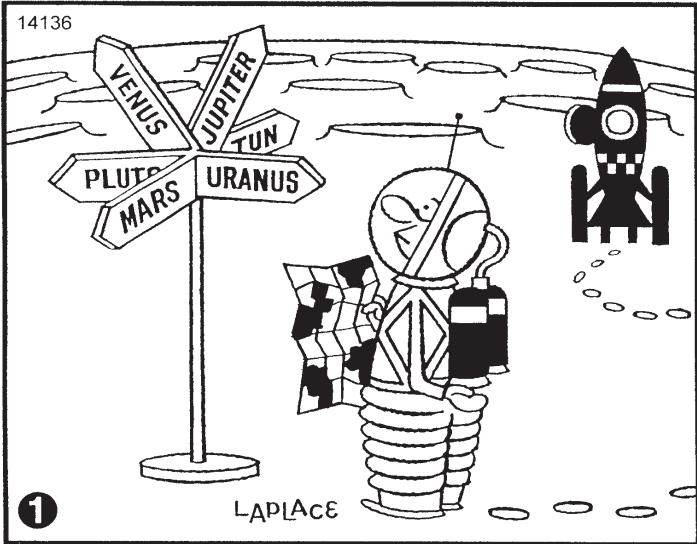
Par Fabien Savary

1257

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Bouteille gauche de l'astronaute. 2 Tuyau plus long sur le casque. 3 Une bretelle incomplète sous les bouteilles. 4 Antenne du casque plus longue. 5 Haut de la carte plus large. 6 Une trace de pas en moins sous la fusée. 7 Base de la flèche « Mars » non indiquée. 8 Un cratère d'extrême gauche complété.

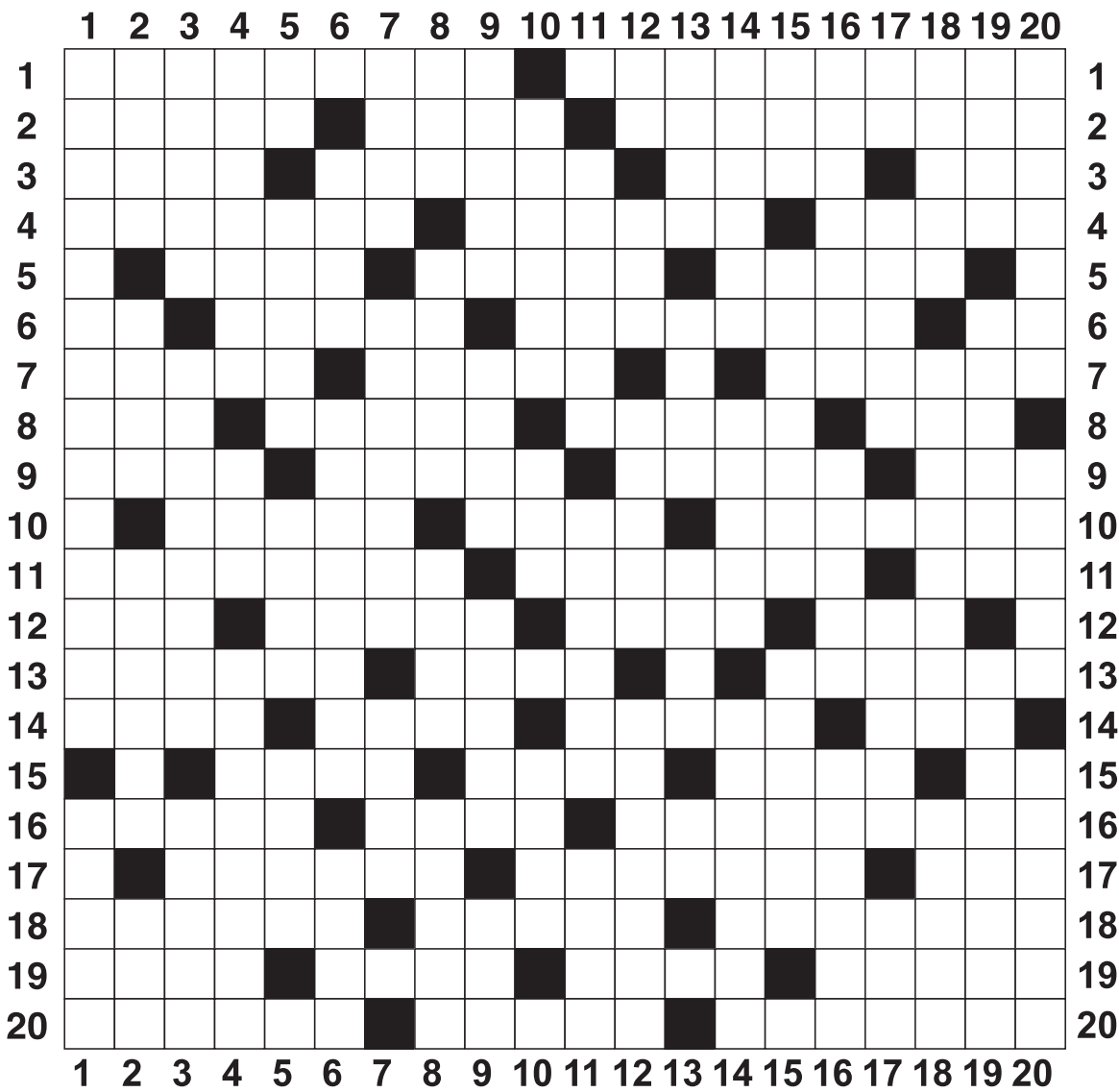
SOLUTION

MOTS CROISÉS

No 377

Par Michel Hannequart www.hannequart.com

29 AOÛT 2009



HORIZONTALEMENT

- Homme d'État sans scrupules - Satanique.
- Surface de projection - D'... et déjà - Petites pompes portatives.
- Pas libre - Livre liturgique - À toi - Blonde douce.
- Globule rouge - État d'exaltation - Teindre.
- Va et vient - S'écarte de sa direction - Mauvais film.
- Pas à moi - Chien sauvage - Sottises - Indique la matière.
- Entrelace des fils - Distrain - Raclé.
- Cri espagnol - Couteau de mer - Couper - Estuaire breton.
- Entre bleu et vert - Faire tort à quelqu'un - Appelée de loin - Colle.
- Se pavaner - Placée - Qui sont à venir.
- Manifestant - Loyal - Division du temps.
- Tissu - Génie arabe - Occis - Grand nombre.
- Premier morceau - Lu de nouveau - Milieu riche et international.
- Qui est à lui - Raire - Ouvrage en prose - Sert à appeler.
- Exprime - Uranie ou Clio - Tunique de l'oeil - Préfixe.
- Terme de politesse - Pas une goutte - Centre de résistance.
- Maximes - Sans arôme -

Groupe d'atomes.

- Tumeur bénigne - Cachet officiel - Choix et assemblage des plans d'un film.
- Hameau antillais - Tenu attaché - Se donne aux bébés - Façon de s'habiller.
- Ver carnassier - Liquide volatil - Décomposées.

VERTICALEMENT

- Incarnation du diable - Le diable.
- Irritant au goût - Partie latérale du nez - Qui est très petit - Anticosti.
- Meurtre - Décrit des sinuosités - Réduire en poudre.
- Événements imprévus - Ancienne pièce - Récit d'un fait curieux.
- Indium - Classés - Virage, en ski - Évoque l'appétit.
- Qui m'appartient - Contient de l'huile - Des hommes, des femmes.
- Ligne de conduite - Travailler dur - Verbe auxiliaire.
- Légumineuses - Toits galbés - Se bidonner - Sortie.
- Grivois - Avant les autres - Échéance - Adjectif démonstratif.
- Qui ont ce qu'ils ont demandé - Glande du veau - Sans variété.

- Fibres épaisses - Localisés - Un peu fou.
- Du verbe être - Venue au monde - Marqué par l'âge - Agiter fortement.
- Aliments apprêtés - Sollicite - Pieds de vigne - Idem.
- Levant - Génies de l'air - Saison.
- S'inscrit en faux - Acrimonie - Coupeur de têtes.
- Inventer - Décapité - Le tatou en est un.
- Argent - Souverain autocrate - Non-Croyant - Semblable.
- Moins qu'un tiers - Femme jalouse - Plante grimpante.
- Coule au Congo - Déployer - Fin d'une histoire.
- Alcaloïde toxique - Érodeur - Conduites.

Solution du dernier numéro

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	E	C	H	A	N	C	E	T	E	F	R	O	U	S	S	A	R	D
2	A	M	O	U	R	A	V	E	U	G	L	E	R	E	E	L	E		
3	L	O	R	I	O	S	E	N	T	E	N	F	I	N	T	E	S		
4	H	I	S	S	E	N	T	E	S	T	E	S	T	E	R				
5	E	E	S	T	O	M	E	R	T	A									
6	U	N	I	N	D	R	I	P	A	N	A	C	E	E	S	O	N		
7	R	O	S	E	A	U	T	I	E	N	R	T	R	O	E	N	E		
8	E	M	I	R	V	I	E	S	D	E	C	O	U	S					
9	U	S	A	A	E	R	E	E	S	I	S								
10	X	M	A	N	T	E													
11	C	O	N	T	E	N	T	E	R	E	P	I	E	U	C	E	S		
12	C	R	I																
13	L	E	S	T	E	S													
14	A	D	E	R															
15	S	I																	
16	S	T	A	S	E														
17	I	L																	
18	Q	U	I	L	L	E													
19	U	N	A	U															
20	E	S	S	I	E	U													

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORizontalement

1

Liberté de langage.

2

Reprend après interruption - On y entretient des étalons et des juments.

3

Haine - Ville du Brésil.

4

Pas à eux - Insecte coléoptère.

5

Ce n'est pas un croquis - Atmosphère spirituelle.

6

Vieille note - Estuaire breton - Faire son nid, en parlant d'un oiseau de proie.

7

En Suisse, fromage blanc - Exprimés.

8

Roupillon - Songes.

9

Assembler - Substance qui sert à lier.

10

Retentissante.

11

Perforé - Reproduire un bruit.

12

Discrétion - Arbre africain.

VERTICALEMENT

1

Visage plaisant d'un enfant - Praséodyme.

2

Prénom masculin - Colorée.

3

Aromatisé avec une plante - Futé.

4

Réputation - Le fait d'être là.

5

Pépiement d'oiseau - Passer au crible.

6

Suite de détonations.

7

Mécontentement - Gueule.

8

Épouse de Cronos - Pièce des maisons romaines.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

29 août 2009

No 2199

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

DE

CH

IF

FR

ER

C

E

CH

O

R

A

D

O

U

C

I

R

A

C

I

A

L

T

E

L

L

E

O

N

L

I

O

N

S

L

L

U

I

E

L

N

U

A

G

E

U

X

S

E

X

E

S

I

R

A

L

S

T

O

T

O

T

R

A

C

E

A

R

C

H

E

R

N

A

V

E

T

N

I

E

E

N

I

A

G

A

R

A

T

E

T

I

N

E

B

E

N

E

T

E

R

N

O

R

D

I

S

T

E

S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MOT MYSTERE

ANIMAUX - Un mot de 6 lettres

N

O

A

T

A

U

P

E

E

R

G

O

T

E

N

A

E

N

I

E

R

T

Y

L

E

E

T

I

G

O

T

E

N

I

M

U

L

E

T

L

M

I

L

A

N

I

I

B

A

U

E

O

G

F

L

S

L

H

L

A

D

I

T

D

F

B

N

F

E

E

I

I

A

E

E

S

O

A

U

L

U

N

U

U

B

E

R

P

N

U

I

R

E

E

B

R

R

E

O

O

T

E

A

I

M

E

R

T

N

A

O

E

U

R

R

U

D

U

T

T

O

F

A

T

L

S

V

Q

S

G

R

I

L

N

T

I

U

E

H

E

S

U

I

O

A

B

E

A

A

R

S

E

P

I

E

E

C

E

N

N

E

F

R

H

A

E

O

H

T

E

M

A

R

A

I

S

A

D

P

C

A

B

T

C

T

A

U

R

E

M

O

R

S

E

E

U

E

N

L

I

O

N

C

E

A

U

I

I

L

D

R

A

Z

E

L

B

A

T

E

R

O

G

P

E

ANON

ANTRE

BICHE

BOEUF

BOVIN

BRUTE

BUBALE

BUFFLE

DAIM

EIDER

ELEPHANTIN

ELYTRE

EPAULARD

ERGOT

ESSOR

ETABLE

FENNEC

FOUET

FURET

GIRAFE

GITE

GORET

GUEPE

HIBOU

IBIS

LEROT

LEZARD

LIONCEAU

LITEE

MARAIS

MATOU

MEHARI

MILAN

MINET

MORSE

MUFLE

MULET

NID

OISEAU

ORQUE

PALMEE

PELAGE

PIE

PIS

QUEUE

RAMINAGROBIS

RATE

REINE

RENNE

ROUE

SETTER

TAON

TAUPE

TAURE

TRACE

URUS

VER

Solution du dernier problème : OCEANIQUE

29 août 2009

No 2199

Votre HOROSCOPE

LE SAMEDI 29 AOÛT 2009

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Bien qu'elle soit conjointe à Pluton dans votre Signe, la Lune s'oppose du même coup à Mars en Cancer, et il n'est pas recommandé d'essayer de régler des problèmes délicats. Les mesures prises pour obtenir davantage risquent d'être contre-productives aujourd'hui. Il vaut mieux attendre jusqu'à demain pour amener une question épineuse sur le tapis.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Tout est possible cette fin de semaine. Bien que vous ayez parfois l'impression d'être un spécimen incassable que peu de gens comprennent, les aspects planétaires peuvent vous mettre en contact avec des individus qui partagent votre optique. Il suffit de vous intéresser aux personnes que vous rencontrez et d'aller voir ce qui se cache derrière les apparences.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

C'est le temps d'accorder votre priorité aux gens qui vous aident à réaliser vos rêves. Les aspects planétaires vous suggèrent de choisir judicieusement votre entourage, de façon à recevoir l'appui de gens serviables et positifs. Si quelqu'un vous procure l'impression d'être un boulet au pied et de vous freiner dans vos élans, il faudrait probablement songer à vous en éloigner.

bélier

du 21 mars au 20 avril

L'opposition qui s'établit maintenant entre le duo Lune + Pluton en Capricorne et Mars en Cancer peut vous inciter à tirer des conclusions hâtives. Un geste offusquant n'était pas forcément délibéré et vous auriez intérêt à accorder le bénéfice du doute aux personnes concernées avant de les condamner. Le calme et la patience sont les atouts qui vous aideront à faire de ce samedi une journée agréable.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Vos rêves ne sont pas irréalisables, mais il vous revient de poser des gestes concrets afin de les appeler. Au trigone de votre Signe, ce cycle Lunaire en Capricorne propose un samedi particulièrement opportun en ce qui concerne votre popularité et votre avancement social. Profitez-en pour faire valoir vos droits et pour multiplier vos démarches. Qui ne tente rien...

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Tout ira pour le mieux pour autant que vous soyez capable de communiquer sincèrement ce que vous ressentez. L'heure est à la spontanéité. Il ne sert à rien de s'en faire avec ce qui pourrait se produire dans un avenir indéterminé. En fait, de tels soucis ne feraient que miner votre bien être présent. Profitez des belles occasions qui se présentent sans vous poser de questions.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

La conjonction Lune-Pluton en face de Mars en Cancer ravive la force de votre inconscient, de votre magnétisme et de vos instincts les plus profonds. Il peut également survenir des modifications importantes qui transformeront complètement votre façon de percevoir une situation. Outre, votre flair intuitif devrait être en mesure de vous éclairer face à un choix complexe.

lion

du 23 juillet au 23 août

À force de chercher on fini par trouver. Il serait dommage de baisser les bras et de vous contenter d'une option que vous ne désiriez pas réellement parce que vous vous laissez d'attendre. Tant que Jupiter et Neptune sont conjoints dans votre Signe opposé, vous bénéficiez d'une certaine chance et votre situation pourrait se modifier pour le mieux de façon imprévisible. Et... Vénus est en Lion!

vierge

du 24 août au 22 sept.

Être humain, c'est aimer les hommes, tandis qu'être sage, c'est les connaître. C'est en étudiant et en comprenant le comportement des autres que vous parviendrez d'une part, à éviter les déceptions, et d'autre part, à savoir comment leur faire plaisir. Compte tenu des carrés et des oppositions qui se dessinent dans le ciel, vous devrez probablement composer avec certaines contradictions.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Vous devriez obéir aux consignes et suivre les directives, même si cela vous ennuie et ralentit vos opérations. Avec une Lune conjointe à Pluton et opposée à Mars dans deux Signes angulaires, il n'est pas recommandé de prendre des risques déraisonnables, de contourner les règles ou de défier l'ordre établi. Une limitation qui vous freine ne sera qu'un mauvais souvenir d'ici peu. Patientez.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Les gens sont souvent plus intéressés par ce qu'ils ont à raconter que par le discours de leur interlocuteur. Ainsi, c'est votre écoute et non vos paroles qui vous rendra sympathique aux yeux d'une nouvelle personne. Mais si on ne vous pose aucune question pour vous amener à parler de vous et à exposer vos idées, vous devriez accorder votre attention à quelqu'un d'autre.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Vous ne devriez rien faire à moins que votre cœur y soit véritablement enclin. Même si vous voulez bien faire, vous ne devriez pas accorder votre temps à quelqu'un par pure obligation. Comment vous sentiriez-vous si vous appreniez qu'une personne se faisait un devoir de vous accompagner quelque part? Organisez ce dernier samedi du mois d'août comme bon vous semblera.

Votre HOROSCOPE

LE DIMANCHE 30 AOÛT 2009

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Tandis que la Lune parcourt votre Signe, vous ferez bonne impression sur les personnes que vous rencontrerez. La chance devrait vous sourire, vous aidant à prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Tous les types de circonstances sociales peuvent vous réussir. Voici donc un bon dimanche, autant pour prendre part à de grands rassemblements que pour prévoir un entretien intime.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Quand on le veut, ce n'est plus un rêve. Vous bénéficiez actuellement d'influences planétaires favorables qui facilitent la concrétisation de vos souhaits. Généreuse association, l'actuelle conjonction Jupiter-Neptune en Verseau fait pencher la chance en votre faveur et vous amène aussi à voir les choses en grand. Et face à votre Signe, Vénus vous accorde la coopération de tiers partis...

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Avec une opposition Saturne-Uranus dans votre axe zodiacal, l'heure est au changement. Voici un moment opportun pour prendre une initiative qui modifiera les paramètres d'une situation complexe ou difficile. Vous ne pouvez pas transmettre d'énergie positive autour de vous si vous négligez votre propre bien-être. Commencez par vous gâter; vous vous occuperez des autres par la suite.

bélier

du 21 mars au 20 avril

Vous obtiendrez davantage si vous êtes capable de vous adapter au rythme des autres. Même si leur hésitation vous importune, il sera préférable de prendre votre mal en patience car toute insistance de votre part pourrait entraîner le rejet de vos propositions. Sous une Lune en Capricorne, angulaire au Bélier, mieux vaudra miser sur la tolérance et la diplomatie.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Sous une Lune en Capricorne, la reconnaissance et la fidélité sont à l'ordre du jour. Les nouvelles fréquentations peuvent être stimulantes mais il ne faudrait pas prendre vos vieux amis pour acquis. Quelqu'un pourrait suggérer un changement de programme à la dernière minute. N'acceptez rien sans consulter toutes les personnes qui pourraient être affectées par votre décision.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Débarrassez-vous vite d'un sentiment d'insécurité. Vous ne devriez pas croire que vous n'êtes pas digne de recevoir la sympathie, voire l'amour, d'une autre personne. Tous les goûts étant dans la nature, vous êtes autant susceptible de plaire aux individus qui vous ressemblent qu'à ceux qui ont peu de points communs avec vous. Il suffit d'avoir confiance en vous, d'afficher cette assurance, et... de sourire.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous êtes en position de contrôle. Mars est en Cancer, et la Lune en Capricorne, face au Cancer, vous aidera à mettre de l'ordre dans vos relations et à faire des mises au point. Avec un minimum de diplomatie, les autres ne se sentiront pas froissés par votre franchise. Les activités sociales contribueront à vous valoriser, vous permettant d'interagir cordialement avec une vaste gamme de personnalités.

lion

du 23 juillet au 23 août

Pourquoi faire tant d'efforts pour vous placer sur la route d'une autre personne? Faites plutôt confiance au hasard des rencontres. Il ne sert à rien de modifier votre trajectoire; les gens que vous devez rencontrer croiseront votre chemin. Les plus belles surprises surviennent toujours lorsqu'on s'y attend le moins; il est inutile d'essayer de les provoquer, surtout avec l'appui de Vénus actuellement en Lion!

vierge

du 24 août au 22 sept.

Si quelqu'un vous offre gratuitement son aide, ne permettez pas à une fierté mal placée de vous faire refuser l'opportunité. Vous avez amplement de quoi lui offrir en retour; ne serait-ce que la joie que vous lui procurerez en acceptant. De plus, vu que la Lune parcourt un autre Signe de Terre, le Capricorne, vos sorties et rendez-vous s'annoncent particulièrement agréables.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Avec un mensonge on peut aller loin, mais sans espoir de retour. Fragilisé par son carré avec Mars en Cancer, Mercure en Balance ne vous aide pas à donner le meilleur de vous-même en termes de franchise et d'honnêteté. La peur de déplaire peut vous amener à ne pas exprimer le fond de votre pensée. Est-ce si important de plaire à tout le monde?

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

On dit que l'habitude rend tout facile. Et les aspects planétaires actuels devraient vous aider à modifier les vôtres pour de bon... et pour le mieux! Voici donc le moment idéal pour assainir votre régime de vie et mettre davantage d'autodiscipline dans votre routine quotidienne. Vos objectifs à court et à long terme n'en deviendront que plus faciles d'accès.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Une peine partagée est une peine allégée. Vous ne vous sentirez pas mieux en gardant vos problèmes pour vous et en souffrant en silence. Les personnes qui vous côtoient ne seront pas importunées par vos confidences. Au contraire, elles se sentiront valorisées, estimées, et elles se feront un plaisir de vous accorder leur écoute. Qui sait, peut-être vous aideront-elles à trouver une solution?

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 29 AOÛT 2009

ÉCONOMIE



CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

▼ \$ CAN 91,58 ¢ US -0,53	▼ \$ CAN 0,6402 EURO -0,0012 EURO	▲ S & P/TSX VENTURE 1188,71 +6,56	▲ S & P/TSX 10977,97 +44,01	▼ DOW JONES 9544,20 -36,43	▼ S & P 500 1028,93 -2,05	▲ NASDAQ 2028,77 +1,04	▲ OR 957,00\$US +11,50\$US	▲ PÉTROLE 72,74\$US +0,34\$US
---------------------------------	---	---	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------	------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

Nathalie Normandeau forme une nouvelle équipe d'experts présidée par l'écologiste Steven Guilbeault Québec majore son plan vert de 8 millions

LIA LÉVESQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL – Québec annonce un plan pour développer les technologies de l'énergie verte, ainsi qu'une nouvelle équipe qui conseillera la ministre à ce sujet, présidée par l'écologiste Steven Guilbeault.

Le plan sera doté d'un budget de 8 millions\$ sur deux ans, a annoncé hier la ministre des Ressources naturelles et vice-première ministre, Nathalie Normandeau, lors d'une conférence de presse à Montréal.

Le plan doit permettre de stimuler les activités de recherche sur les énergies émergentes et même sur les véhicules électriques.

«C'est ouvert aux entreprises privées, aux organismes sans but lucratif, aux universités, de même qu'aux centres collégiaux de transfert technologique, par exemple, au réseau collégial. C'est une enveloppe importante. On s'est rendu compte, malgré tous les outils dont le gouvernement dispose pour soutenir le secteur des technologies vertes ou des énergies émergentes, qu'il y avait un besoin pour toute la dimension liée à la recherche appliquée et à la démonstration», a justifié la ministre Normandeau.

Le plan vise l'énergie éolienne, hydrolienne, solaire, géothermique, hydrogène, la bioénergie, ainsi que les véhicules électriques.

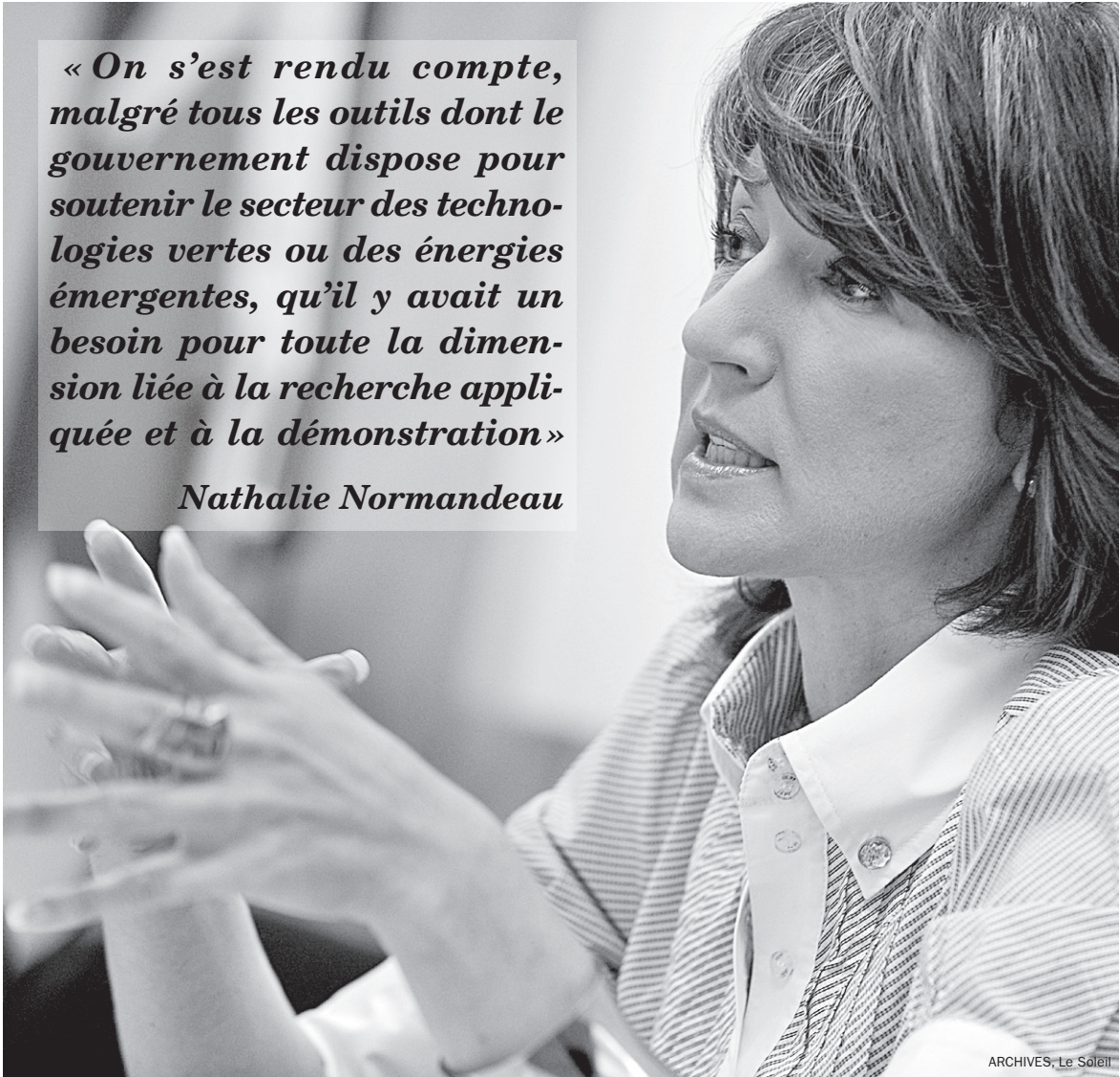
La ministre a pris la peine de souligner qu'il s'agissait de nouveaux fonds, non de fonds existants à même d'autres programmes.

Équipe conseil

Par ailleurs, la nouvelle équipe

« On s'est rendu compte, malgré tous les outils dont le gouvernement dispose pour soutenir le secteur des technologies vertes ou des énergies émergentes, qu'il y avait un besoin pour toute la dimension liée à la recherche appliquée et à la démonstration »

Nathalie Normandeau



ARCHIVES, Le Soleil

conseil devra produire un rapport en janvier prochain pour guider le gouvernement dans le choix de ses moyens pour développer les nouvelles énergies.

L'équipe composée de 12 membres sera présidée par Steven Guilbeault, coordonnateur général adjoint du groupe Équiterre.

Le mandat du groupe conseil ne s'étendra pas jusqu'aux grandes orientations gouvernementales, mais il pourra suggérer des moyens, des voies à suivre pour développer la géothermie, par exemple.

«Il y a deux grands objectifs pour le comité: d'abord faire

un exercice de revue de la littérature, ce qui se fait autour de nous. Nos voisins ontariens ont un programme très ambitieux au niveau de la petite production renouvelable. Le Manitoba a un programme très ambitieux au niveau de la géothermie. Voir ce qui se fait aux États-Unis et

en Europe, voir un peu ce qui se fait et, ensuite, voir quel est le potentiel de différentes sources d'énergie», explique M. Guilbeault.

M. Guilbeault trace un parallèle avec ce qui avait été fait en 2004 avec la cartographie de l'éolien, afin de déterminer les sites les plus propices au Québec, avant qu'on accélère le développement de cette autre source d'énergie.

«Ce qu'on voit déjà, à l'échelle planétaire, c'est qu'il y a énormément de technologies qu'on peut intégrer de façon tout à fait économique où il y a des liens très importants avec ce qu'on peut faire en efficacité énergétique. Je n'ai pas d'idées préconçues; je n'ai pas de recommandations déjà écrites, mais je suis confiant qu'on va pouvoir produire un rapport qui va être intéressant et qui va pouvoir aider le gouvernement à prendre ce virage-là», a opiné l'écologiste.

Le PQ sceptique

Du côté de l'opposition péquiste, le député de Jonquière Sylvain Gaudreault juge «peu crédible» le gouvernement Charest sur les questions d'énergies vertes. Il rappelle que même les actuels projets d'éoliennes, dans certains cas, sont contestés par les communautés locales.

«Le gouvernement essaie de se donner une façade de verdure» avec un plan de 8 millions\$ pour des activités de recherche sur les énergies vertes, a déploré le porte-parole du Parti québécois sur les questions d'énergie.

Pour ce qui est de l'équipe conseil, le député Gaudreault juge qu'il s'agit là de gens «de très grande compétence» et espère que la ministre Normandeau saura les écouter.

Crimes financiers

Au tour du Parti libéral fédéral de dévoiler ses intentions

MONTREAL – Le plan du Parti libéral du Canada pour contrer les crimes économiques semble mettre plus l'accent sur la prévention que sur la répression.

Les libéraux ont dévoilé leur plan hier à Montréal, après une rencontre avec des victimes d'Earl Jones, le prétendu conseiller financier accusé d'avoir détourné les fonds de ses clients.

Le lieutenant au Québec du chef Michael Ignatieff, Denis Coderre,

le porte-parole en matière de justice, Dominic LeBlanc, et le nouveau candidat libéral dans la circonscription de Saint-Bruno-Saint-Hubert, Michel Picard, ont présenté le plan qui prévoit donner des moyens à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) afin de détecter le crime et de le prévenir.

Les libéraux souhaitent ainsi augmenter les effectifs de la GRC et trouver des façons de contrain-

dre les témoins de crimes financiers à donner leur version des faits. Les libéraux veulent aussi forcer les institutions financières à fournir leurs données rapidement aux enquêteurs. Celles qui ne le feraient pas dans le délai imparti pourraient être reconnues coupables d'entrave à la justice.

Modifier le Code criminel

Le Parti libéral veut aussi

modifier le Code criminel pour y inclure une définition spécifique de fraude dans un contexte d'investissements financiers. Selon le candidat Michel Picard, le fait d'avoir une infraction spécifique permet d'avoir une peine spécifique, qui serait alors plus lourde. Les libéraux n'ont cependant pas précisé la longueur de la peine qu'ils souhaiteraient voir imposer à ce type de crime.

Les libéraux veulent également

que les victimes puissent se faire rembourser les impôts prélevés sur leurs gains si ceux-ci s'avèrent inexistant suite à une fraude.

Denis Coderre affirme que son parti n'a pas besoin d'être élu pour qu'on mette son plan en œuvre. Il tend donc la main au gouvernement conservateur pour le concrétiser. M. Coderre a ajouté que l'application du plan ne serait pas coûteuse.

LA PRESSE CANADIENNE



ARCHIVES, La Presse

Les 60 concessionnaires Saturn du Canada devront cesser de vendre leurs véhicules le 31 décembre 2009.

Saturn disparaît au Canada

HUGO FONTAINE
LA PRESSE

Saturn Canada n'est plus. Le nouvel acheteur de la marque, Penske, n'est pas intéressé à la division canadienne et les 60 concessionnaires du réseau se retrouvent le bec à l'eau.

Les concessionnaires canadiens, dont 15 sont situés au Québec, ont appris la nouvelle par lettre il y a quelques jours. Ils devront cesser de vendre des véhicules Saturn au plus tard le 31 décembre. «Au Canada, il y a un très grand territoire à couvrir pour le peu de volume de ventes, explique Jean-Claude Gravel, dont le groupe exploite entre autres une concession Saturn sur la Rive-Sud de Montréal et à

l'Île-des-Soeurs. Penske a donc préféré continuer à exploiter le produit Saturn strictement aux États-Unis.»

Les propriétaires de voitures Saturn pourront néanmoins obtenir le service et faire honorer leur garantie dans le réseau de concessionnaires GM.

Penske Automotive, basée en Illinois, a indiqué à *La Presse Affaires* que l'entreprise ne pouvait faire aucun commentaire sur Saturn, la transaction n'étant pas encore officiellement complétée. Penske continuera de vendre des véhicules GM dans son réseau de 350 concessionnaires américains. Selon l'entente entre les deux entreprises, GM continuera de fabriquer les Saturn pour le compte de Penske.

RIM s'empare de Torch Mobile

MONTREAL — Research In Motion (TSX: RIM) devrait ajouter de nouveaux éléments à l'expérience de navigation sur ses téléphones intelligents BlackBerry grâce à son acquisition de la torontoise Torch Mobile, annoncée hier.

La valeur de la transaction n'a pas été précisée par l'entreprise de Waterloo, en Ontario.

Torch Mobile est le concepteur du navigateur Web pour mobile Iris.

RIM a indiqué que les employés de Torch Mobile s'étaient joints

à son équipe de développeurs logiciels et qu'ils mettront leur expertise à contribution pour la technologie de navigation sur la plateforme BlackBerry.

La navigation Web sur les téléphones de Research In Motion n'est généralement pas considérée comme aussi intéressante que celle de son concurrent Apple, avec son iPhone.

L'action de RIM a pris hier 58 cents à la Bourse de Toronto, où elle a terminé la séance à 80,50\$.

LA PRESSE CANADIENNE

Les petits bonshommes

29 AOÛT 2009

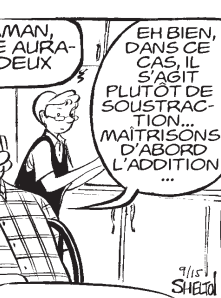
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



PARTICIPEZ À CE RENDEZ-VOUS ANNUEL INCONTOURNABLE!

TOURNOI DE GOLF & POKER RUN

LA CLASSIQUE DES MÉDIAS

7^e ÉDITION

Le mardi 15 septembre 2009

HP CLUB DE GOLF HAUTES PLAINES

Partagez votre passion pour le golf en jouant une partie de poker bien spéciale au profit de la **Fondation Pierre-Janet**. Inscrivez-vous MAINTENANT. On vous attend!

Grand prix de participation
Un voyage Ottawa-Vancouver de d'une valeur de **8 000\$**

VIA Rail Canada

Départs simultanés / Formule meilleure balle
Cocktail et souper
Nombreux prix de présence à gagner

Familiprix
NOËL ET ASSOCIÉS AVOCATS
Bell
TVA GATINEAU-OTTAWA
tqs
LeDroit
rockdétente
planète 97.1
énergie 104.1
104.7 fm

Renée Bertrand
Tél.: 819 776-8000 • Téléc.: 819 776-8015
Courriel: reneebertrand@ssss.gouv.qc.ca

La Fondation Pierre-Janet

La Fondation Pierre-Janet : **totalelement dédiée** à la santé mentale!

À LOUER • À LOUER

ESPACES DE BUREAU À LOUER

CLASSE A

200 Montcalm -secteur Hull

Disponible: 600 à 10 000 p.c.

Information :
Marc St-Onge 819 778-5001

778526813

INSTALLATEURS-MESUREURS

Solarcan Portes et Fenêtres Corp.

Nous sommes présentement à la recherche d'installateurs qualifiés, ayant équipement complet et licence R.B.Q., pour faire l'installation de portes et fenêtres dans le secteur résidentiel de Gatineau.

Monsieur Dennis Carroll
Coordonnateur des installations
Tél : 877-595-3290
Fax : 819-595-1998
dcarroll@solarcan.com



829528677

MULTICORPORA R&D INC. TECHNICIEN (NE) EN ADMINISTRATION

Nous sommes à la recherche d'un(e) technicien(ne) en administration pour se joindre à notre équipe en tant qu'employé(e) à temps plein (possibilité de 4 jours par semaine)

Tâches et responsabilités :

- Responsable de la facturation
- Responsable de la collection des comptes à recevoir
- Responsable de la gestion des licences vendues
- Responsable de la gestion des renouvellements des contrats de maintenance et soutien technique
- Diverses autres tâches comptables
- Diverses tâches reliées aux ressources humaines

Profil :

- DEC en comptabilité ou expérience équivalente ou
- DEC en secrétariat ou expérience équivalente
- Excellente connaissance des outils de bureautique (Microsoft Word, Excel, Power Point, Outlook, Internet)
- Un minimum de 3 années d'expérience pertinente
- Expérience pertinente concernant la collection des comptes à recevoir
- Bilingue français et anglais (parlé et écrit)
- Avoir le souci du détail
- Capable de gérer plusieurs priorités simultanément
- Excellente habiletés interpersonnelles et capable de fonctionner de façon autonome

MultiCorpora, une entreprise solide et axée sur les résultats, valorise ses employé(e)s. Nous encourageons nos employé(e)s à s'impliquer et nous les appuyons dans l'atteinte de leurs objectifs professionnels en leur offrant la possibilité de travailler de façon autonome. Si vous souhaitez vous joindre à une entreprise (internationale) en plein essor qui offre une rémunération concurrentielle ainsi que de réelles possibilités de formation et de perfectionnement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante : M. Luc Parent, ca, cma, Directeur des finances et du soutien administratif à lparent@multicorpora.com. Nous remercions tous les candidats et toutes les candidates qui manifesteront leur intérêt pour ce poste. Toutefois, nous communiquerons uniquement avec ceux et celles dont la candidature aura été retenue en vue d'un entretien.

82952981

La Banque Nationale souhaiterait éviter de verser des amendes pour la vente de PCAA

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL – La Banque Nationale (TSX : NA) espère qu'elle pourra éviter de verser des amendes dans le cadre de l'enquête des autorités sur la vente de papier commercial adossé à des actifs (PCAA).

L'institution montréalaise a admis pour la première fois jeudi que l'Autorité des marchés financiers (AMF), la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières enquêtaient sur ses pratiques dans ce domaine dans les semaines qui ont précédé la débacle du PCAA, en août 2007.

La Banque a reçu cet été les conclusions préliminaires des enquêteurs, qui n'ont pas été rendues publiques. Selon le *Financial Post*, les autorités réclament des pénalités totalisant jusqu'à 400 millions\$ de la part de la Financière Banque Nationale, de Marchés mondiaux CIBC et de Scotia Capital.

Échange d'information

Pour l'instant, les autorités échangent de l'information avec les maisons de courtage en cause.

«Les rencontres se poursuivent presque à toutes les semaines», a expliqué Patricia Curadeau-Grou, chef des Finances de la Nationale, au cours d'un entretien téléphonique.

«On en est encore à la découverte d'éléments et au questionnement, a-t-elle ajouté. (Les autorités) nous demandent de l'information et nous, on la leur transmet pour leur permettre d'évoluer dans le dossier.»

M^{me} Curadeau-Grou a précisé que l'objectif de la Banque était d'éviter d'avoir à verser des amendes dans cette affaire, mais quand on lui a demandé si cela était véritablement possible, elle n'a pas voulu se prononcer.

Firmes mises au courant

Les autorités plaident que les trois firmes de courtage visées par leur enquête ont été mises au courant, à l'avance, de la possibilité qu'une crise frappe le marché du PCAA et qu'elles ont continué malgré tout d'en vendre à leurs clients, tout en réduisant leur propre exposition à ces placements devenus viciés. Les banques nient ces allégations. Le dénouement du litige risque de prendre encore plusieurs mois.

Au troisième trimestre, qui a pris fin le 31 juillet, la Nationale n'a pas eu à inscrire de nouvelles provisions à cause du PCAA. Ses dirigeants ont en outre précisé qu'une nouvelle décote de ces titres de placement ne les forcerait pas à déprécier davantage leurs avoirs, qui ont déjà été dévalués de plusieurs centaines de millions de dollars.



L'UQTR est une jeune université à dimension humaine solidement implantée dans son milieu et résolument branchée sur le monde scientifique. Avec ses 150 programmes d'études, dont plusieurs sont uniques au Québec et au Canada, l'UQTR se démarque grâce au dynamisme de sa communauté et à l'expertise de son corps professoral.

Directeur du soutien technique et réseautique

Concours n° 2014

Le directeur du soutien technique et réseautique du Service de soutien pédagogique et technologique (SSPT) relève du vice-recteur aux études de premier cycle et au soutien académique. Avec les deux autres directeurs du SSPT, il est conjointement responsable de planifier, de développer, d'organiser, de diriger et de promouvoir l'utilisation des services pédagogiques et technologiques de support à l'enseignement, à la recherche et à la gestion et d'assurer l'adéquation des services avec les besoins des usagers des secteurs académiques et administratifs.

Le titulaire de ce poste sera, entre autres, responsable des activités suivantes :

- la planification des activités du Service et de son secteur;
- la gestion des ressources humaines, matérielles et financières mises à sa disposition;
- le soutien direct aux étudiants et au personnel enseignant;
- le soutien de la bureautique pour l'ensemble de la communauté (dépannage, installation, appel de services, etc.);
- la gestion du réseau campus;
- la gestion des serveurs informatiques.

Pour plus de détails sur les responsabilités, veuillez consulter notre site Web.

Exigences

Scolarité : Formation universitaire de 1^{er} cycle en informatique. Une formation de 2^e cycle pertinente sera considérée comme un atout.

Autres : Connaissance étendue des technologies de l'information et des communications. Expérience en gestion de projets et d'équipes de travail.

Profil recherché : La personne recherchée a fait preuve, dans le cadre des mandats qui lui ont été confiés, de leadership et de capacité à communiquer clairement avec efficacité. Elle se démarque par son habileté à planifier stratégiquement, à organiser et à gérer un projet, et ce, en concertation avec son équipe.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

Veuillez faire parvenir votre candidature, avant 17 h le 9 septembre 2009, à M. Martin Gélinas, vice-recteur aux ressources humaines, Université du Québec à Trois-Rivières, 3351, boul. des Forges, C. P. 500, Trois-Rivières (Québec) G9A 5H7. Courriel : VRRH@uqtr.ca

L'utilisation du masculin dans le texte, conforme à l'usage, ne vise qu'à son allègement stylistique. Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité en emploi.

www.uqtr.ca/postesofferts

829528914

Personnel scolaire contractuel - Embauche immédiate

Le premier et plus grand collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario, La Cité collégiale offre une vaste gamme de programmes d'études postsecondaires menant à un diplôme d'études collégiales d'un an, deux ans, trois ans ainsi qu'à un baccalauréat en technologie appliquée en biotechnologie.

La Cité collégiale est à la recherche de personnes désireuses de partager leur expertise dans des domaines d'enseignement variés afin de combler quelques postes contractuels pour le semestre Automne 2009.

Nous recherchons des spécialistes pour les cours suivants:

- | | | |
|--|---|---|
| • Français langue maternelle | • Techniques pharmaceutiques | • Topométrie routière (Arpentage) |
| • Ateliers de création et rédaction publicitaire | • Soins infirmiers auxiliaires | • Estimation commerciale et institutionnelle |
| • Introduction aux notions de base en dessin | • Planification d'un réseau informatique | • Jeunes en difficulté |
| • Conditionnement physique et mieux-être | • Éthique, moralité et justice en sécurité de l'information | • Ressources de réadaptation et de justice pénale |
| | • Gestion de projets en architecture | |

Pour une description complète, vous êtes invité à visiter notre site web au www.lacitecollégiale.com.

Modalités de présentation des demandes

Votre curriculum vitae, en français, accompagné d'une lettre de présentation indiquant les cours que vous souhaitez enseigner dans les divers programmes d'études, doivent être reçus dans les plus brefs délais à l'adresse suivante:

Secteur des Ressources humaines
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur: 613 742-2495 Courriel: resshum@lacitec.on.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. Veuillez noter que la forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte. La Cité collégiale adhère au principe d'équité en matière d'emploi.



Le Collège des meilleures pratiques

Le déficit au compte des voyages internationaux est demeuré relativement stable

L'écart entre les dépenses des voyageurs canadiens à l'extérieur du pays et celles des voyageurs étrangers au Canada est resté relativement stable au deuxième trimestre par rapport au trimestre précédent, représentant un déficit de l'ordre de 2,9 milliards\$.

Selon les données publiées jeudi par Statistique Canada, les dépenses de voyageurs étrangers au Canada se sont établies à 3,8 milliards\$ au deuxième trimestre, soit 1,6% moins qu'au trimestre précédent. De leur côté, les dépenses de voyages des Canadiens ont été de 6,7 milliards\$ au deuxième trimestre, en hausse de 0,7% par rapport au premier trimestre.

Il s'agit d'une troisième baisse trimestrielle consécutive et du plus bas niveau enregistré en cinq ans et demi pour ce qui concerne les dépenses de voyageurs étrangers au Canada et d'une quatrième baisse trimestrielle consécutive et du plus bas niveau noté en deux ans pour les dépenses de voyages des Canadiens à l'extérieur du pays.

Les Américains dépensent moins

Avec les États-Unis, le déficit au compte des voyages s'est accru de 82 millions\$ pour atteindre 2,0 milliards\$ au deuxième trimestre. Cette hausse, a expliqué Statistique Canada, a été le résultat d'une réduction des dépenses effectuées au Canada par les voyageurs en provenance des États-Unis et d'une augmentation des dépenses des voyageurs Canadiens aux États-Unis.

Ainsi, les voyageurs américains ont dépensé 1,7 milliard\$ au Canada, en baisse de 3,1% par rapport au premier trimestre. Il s'agit du plus bas niveau en plus de 12 ans. Entre-temps, les Canadiens ont dépensé 3,7 milliards\$ aux États-Unis, soit 0,7% de plus qu'au premier trimestre.

Le déficit au compte des voyages du Canada avec les pays d'outre-mer s'est rétréci de 68 millions\$ pour s'établir à 886 millions\$. Les Canadiens ont dépensé 3,0 milliards\$ dans les pays d'outre-mer, soit 2,5% de moins qu'au premier trimestre. Parallèlement, les voyageurs en provenance des pays d'outre-mer ont dépensé 2,1 milliards\$ au Canada au deuxième trimestre, en baisse de 0,3%. Il s'agit du plus bas niveau enregistré en près de deux ans.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Les Canadiens reprennent confiance en l'économie

Le Conference Board du Canada a indiqué jeudi que son indice de confiance des consommateurs a augmenté pour un sixième mois d'affilée ce mois-ci. L'indice du Conference Board, un indicateur économique prisé par les analystes, a ainsi crû de 5,5 points pour s'établir à 88,4. L'indice a pris 18,2 points depuis le début de l'année, au moment où la récession était à son point culminant.

LA PRESSE CANADIENNE



Jean Coutu

Poste temps plein ou partiel

SUCCURSALE DU PLATEAU SECTEUR HULL ET
SECTEUR BUCKINGHAM (15 MINUTES DU CENTRE VILLE DE GATINEAU)

Pharmacien(ne)s

Milieu de travail stimulant et très professionnel.
(Infirmière sur place 5 jrs / sem)

- Salaire compétitif
- REER
- Assurance collectives
- Formation continue
- 2 pharmaciens la fin de semaine (demi-journée)
- Support technique de grande qualité, très stable et en grand nombre
- Automatisation maximal
- 4 semaines de vacance
- Temps de repas payée (1heure) dîner et souper
- 2 à 3 pharmaciens la semaine et les soirs
- Horaire flexible

Communiquez avec M. Alain Houde au 819 986-3316
ou M. Jean-François Godin au 819 771-4515

725526866



**ORGANISME DE PRÉVENTION
DE LA VIOLENCE FAITE AUX
ENFANTS (3-12 ANS)**

RECHERCHE DES

ANIMATEURS/ANIMATRICES

FONCTIONS PRINCIPALES :

- Animation d'ateliers destinés aux :
 - Personnel scolaire et de garderie
 - Parents
 - Enfants
- Assurer les suivis découlant des ateliers de prévention

EXIGENCES :

- Connaissance de l'analyse féministe de la violence en général et de la violence faite aux enfants en particulier
- Avoir 18 ans ou plus
- Être disponible pour compléter les formations données par l'organisme
- Être disponible pour travailler les mardis, mercredis et jeudis
- Expérience auprès des enfants
- Expérience en écoute et en relation d'aide
- Avoir un permis de conduire
- Être bilingue (français/anglais)

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Salaire : 20.93 \$/heure (21 heures/semaine)
- Entrée en fonction : 15 septembre 2009

UN(E) INTERVENANT(E)

FONCTIONS PRINCIPALES:

- Animation d'ateliers destinés aux enfants et adultes et en assurer le suivi ;
- Assister la coordonnatrice générale à la planification, la coordination et l'organisation des activités de l'organisme;
- Participer à la gestion des ressources financières;
- Assurer la comptabilité

COMPÉTENCES REQUISES :

- Connaissance de l'analyse féministe de la violence faite aux femmes et aux enfants ;
- Expérience auprès des enfants ;
- Expérience en écoute et en relation d'aide ;
- Avoir un permis de conduire ;
- Aptitudes à travailler en équipe, rapidement et sous pression;
- Dynamisme, autonomie, leadership et entregent;
- Maîtrise du français parlé et écrit;
- Maîtrise du logiciel Word, excel, simple comptable (un atout) et de l'internet;
- Bilinguisme (anglais/français)

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Salaire : 20.93 \$/heure (28 heures/semaine)
- Entrée en fonction : 15 septembre 2009

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE
VENDREDI, 4 SEPTEMBRE 2009 À MIDI PAR :
TÉLÉC. : 819 771-7491
COURRIEL : espaceoutaouais@videotron.ca

Seuls-es les candidats-es retenus-es pour une entrevue seront contactés-es

822526842



RÉSIDENCE LE MONASTÈRE

HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

Infirmier/Infirmière Auxiliaire

De soir, de nuit et sur appel
Poste 0.7 disponible.

Faites parvenir votre Curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation à l'adresse courriel suivante :
epastor@chartwellquebec.com
ou par télécopieur au :
819 684-6817.

829529020



Jean Coutu

PHARMACIE JEAN COUTU BUCKINGHAM

RECHERCHE

TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE

Temps plein ou temps partiel

- Posséder une expérience minimale à titre de technicienne de laboratoire;
- Formation sur place;
- Être capable de travailler à un rythme soutenu;
- Savoir faire face à toute situation problématique;
- Facilité de travailler en équipe;
- Horaire flexible.

Si vous êtes intéressés(es), veuillez faire parvenir votre CV à l'attention de M. Michel Robinson, gérant

Télécopieur : 819 986-9597

829526765

**Agence de la santé
et des services sociaux
de l'Outaouais**

Québec



L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (l'Agence) a pour mission première de contribuer à l'amélioration de l'état de santé et de bien-être des résidents de l'Outaouais. Elle assure, avec l'aide de ses ressources et en concertation avec ses partenaires, l'organisation et la gestion d'un système de santé et de services sociaux de qualité qui s'adapte continuellement aux caractéristiques propres à la région. De plus, l'Agence est le maître d'œuvre de la mise en place, sur son territoire, d'une organisation de services intégrés, via les réseaux locaux de services.

LA DIRECTION DES AFFAIRES MÉDICALES EST À LA RECHERCHE DE :
**TECHNICIEN OU TECHNICIENNE
EN ADMINISTRATION**
Temps complet permanent

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du supérieur immédiat, la personne titulaire de ce poste effectue les tâches techniques relatives à la gestion du programme de remboursement des services médicaux avec l'Ontario et du registre de disponibilité médicale et hospitalière de la région de l'Outaouais. Elle effectue des travaux reliés à la gestion financière, à l'organisation du travail et à l'exécution de travaux complexes à caractère administratif en faisant la cueillette et l'analyse de données et en validant les demandes de remboursement. Elle effectue, dans un délai déterminé, l'envoi des paiements et produit des bilans financiers périodiques. Elle guide les médecins par rapport aux modalités du programme et soutient les démarches des usagers au besoin.

EXIGENCES ET PARTICULARITÉS DU POSTE

- Diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques administratives, en sciences de la santé ou dans une discipline appropriée d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation, des Loisirs et des Sports;
- Deux années d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Maîtrise du français oral et écrit;
- Maîtrise de l'anglais : Compréhension orale (A-), compréhension écrite (A-), expression orale (A-) et expression écrite (A-) (Référence : Normes linguistiques – Services linguistiques Nouvelles Avenues);
- Maîtrise de la terminologie médicale;
- Bonne connaissance des spécialités médicales et chirurgicales;
- Maîtrise des outils informatiques mis à sa disposition.

RÉMUNÉRATION

Selon l'échelle salariale en vigueur, soit entre 31 122,00 \$ et 46 628,40 \$ par année.

Pour plus de précisions quant aux exigences de ce poste, veuillez consulter la description d'emploi sur le site internet « <http://www.santeoutaouais.qc.ca> ».

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 8 septembre 2009 à 16 h :

Madame Suzanne Desjardins
Ressources humaines
Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
104, rue Lois, Gatineau (Québec) J8Y 3R7
Télécopieur : 819 771-8632
Courriel : suzannedesjardins@ssss.gouv.qc.ca

Note : Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

829526824

Technicien ou technicienne en documentation 2 – Services au public

La Bibliothèque publique de Clarence-Rockland est à la recherche d'un ou d'une technicienne en documentation à raison de 35 heures par semaine pour travailler à la programmation et des services techniques à la jeunesse et aux adultes.

Les candidats doivent avoir une excellente connaissance orale et écrite des deux langues officielles et un diplôme de techniques en documentation.

Taux horaire : 17,05 \$ à 21,52 \$

Veuillez faire parvenir une demande écrite avant le 11 septembre 2009, accompagnée d'un curriculum vitae à :

Lyne Lapalme, directrice générale
Bibliothèque publique de Clarence-Rockland
2-1525, avenue du Parc
Rockland (Ontario) K4K 1C3
ou par courriel à biblioinfo@biblibclarence-rockland.ca

N.B. Nous remercions toutes les personnes qui nous feront parvenir leur curriculum vitae. Toutefois, veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



La forme masculine est employée dans ce texte pour plus de facilité et elle désigne aussi bien les femmes que les hommes.

829528815

A42 CARRIÈRES ET PROFESSIONS

EN BREF

Ultramar pourra s'établir dans le sud de l'Ontario

Ultramar pourra racheter de la capacité de stockage et de distribution des mains de Suncor Energie (TSX: SU), des actifs dont cette dernière devait

se départir en raison de son mariage avec Petro-Canada, a annoncé jeudi le Bureau de la concurrence. En approuvant la fusion entre Suncor et Petro-Canada, l'organisme de réglementation d'Ottawa avait exigé que le géant pétrolier se départir

tisse de 1,1 milliard de litres de capacité de stockage et de distribution en terminal dans la région du Grand Toronto pour une période de 10 ans. L'acquisition permettra à Ultramar d'augmenter sa présence sur le marché de l'essence en gros et de livrer concurrence pour la fourniture d'essence aux marchands indépendants du sud de l'Ontario. Ultramar, une filiale de l'américaine Valero Energy (NYSE: VLO), est un raffineur important au Québec et un marchand de produits pétroliers raffinés en gros. En plus des actifs cédés à Ultramar, Suncor devra se départir de 104 stations-service dans la même région.

LA PRESSE CANADIENNE

Boless inc. **Compagnie de construction commerciale** est à la recherche d'une **SECRÉTAIRE-ADMINISTRATIVE**

- Diplôme d'étude en secrétariat requis
- Bilinguisme requis
- Doit maîtriser logiciels Word, Excel, et Outlook
- Minimum 3 ans d'expérience
- Connaissance en construction et administration un atout.

Faire parvenir C.V. à scote@boless.com
ou télécopieur 819 770-1891

828528636

Mines Agnico-Eagle Ltée, une entreprise en croissance au niveau international, est concentrée sur la production de métaux précieux avec des exploitations au Canada, des projets à un stade avancé et des opportunités de développement au Canada, au Mexique, en Finlande et aux États-Unis. Mines Agnico-Eagle Ltée est présentement à la recherche de candidats(es) dynamiques et motivés(es) à joindre ses différentes divisions.

OFFRES D'EMPLOI

DIVISION MEADOWBANK

La Division Meadowbank est située dans le territoire du Nunavut à environ 70 kilomètres au nord de la communauté de Baker Lake. La construction du site est débutée et l'exploitation commerciale doit être amorcée au début de l'année 2010. Une fois en exploitation, cette division emploiera quelques 450 personnes.

INGÉNIEUR MINIER JUNIOR

Sous l'autorité du Surintendant de l'ingénierie, le titulaire du poste sera impliqué dans le développement de la mine à court, moyen et long terme pour l'équipe de production, incluant la conception et l'optimisation de la nouvelle fosse à ciel ouvert. Le travail impliquera également la conception de forage et de dynamitage pour la fragmentation optimale du minerai. L'ingénieur minier junior devra surveiller l'exécution du dynamitage par des mesures efficaces de contrôle de qualité.

Le candidat recherché possède un baccalauréat en Génie Minier ainsi qu'une expérience minimum d'une (1) année dans les mines à ciel ouvert en plus d'une expérience pertinente en support technique et forage sautage. Posséder une excellente connaissance des logiciels Autocad, et Datamine et/ou Gemcom constitue également un atout.

SURINTENDANT SANTÉ ET SÉCURITÉ

Sous la direction du Directeur Général, le Surintendant en Santé et Sécurité gère de façon proactive tous les aspects reliés à la santé et la sécurité, en conformité avec les règlements fédéraux/territoriaux du Nunavut et tenant compte des conditions opérationnelles propres au site avec pour objectif de maintenir un lieu de travail sécuritaire et sain. Certaines des principales responsabilités du Surintendant en Santé et Sécurité seront de collaborer, avec l'équipe de direction, au développement et à l'implantation du concept de santé et sécurité au sein de l'entreprise. Le titulaire du poste devra également instaurer un système directionnel de sécurité, soit un système de rapport d'incidents, un système d'analyse de risque ainsi qu'un système visant l'analyse de l'exécution et des tendances existantes.

Diriger les actions correctives pour améliorer les tendances en santé et sécurité ainsi que conduire des analyses de risques sur la sécurité au travail, en particulier sur les méthodes de travail, font également partis de ses principales responsabilités.

La personne recherchée possède une formation universitaire ou l'équivalent dans les secteurs de la santé et de la sécurité au travail en plus de détenir une expérience de 10 ans dans des postes de direction dans le secteur des mines. Il doit être en mesure de mener plusieurs projets à terme dans les délais requis tout en réussissant à reconnaître les priorités. Le candidat doit être fonctionnel avec les principaux logiciels utilisés dans le domaine minier et détenir des aptitudes pour le travail d'équipe. Finalement, la personne recherchée doit absolument être à un niveau avancé en anglais autant à l'oral qu'à l'écrit.

MÉCANICIEN ÉQUIPEMENTS DIESEL

Sous la supervision du superviseur mécanique, le titulaire du poste sera responsable de la maintenance préventive ainsi que de toutes réparations mineures ou majeures sur l'équipement diesel de la centrale électrique servant à générer l'électricité sur le site minier. Le titulaire du poste sera aussi impliqué dans les activités de diagnostic des anomalies de fonctionnement des équipements diesel, incluant six (6) moteurs à diesel faisant fonctionner des turbines de 4,4 MW et divers autres équipements mécaniques tels que des compresseurs à air et des pompes.

Le candidat recherché doit détenir une DEP en mécanique d'engins de chantier avec une expérience minimum de cinq (5) années en entretien d'équipements diesel dans une centrale électrique. Une certification interprovinciale (Sceau rouge) constitue un atout. Une bonne connaissance des manuels et schémas de réparation ainsi que des outils de diagnostic est également requise.

OPÉRATEUR DE CENTRALE ÉLECTRIQUE

Sous la supervision du superviseur électrique, le titulaire du poste exerce ses fonctions de façon à assurer l'exploitation sécuritaire, efficace et fiable de la centrale électrique. L'opérateur de la centrale électrique devra surveiller, inspecter, régler et contrôler l'ensemble de l'équipement principal et auxiliaire de la centrale électrique, notamment six (6) moteurs à diesel faisant fonctionner des turbines de 4,4 MW et divers autres équipements mécaniques tels que des compresseurs à air et des pompes, afin d'en assurer l'exploitation en toute sécurité. Il travaillera en collaboration avec l'ingénieur en contrôle des procédés.

Les candidats recherchés possèdent un diplôme d'études secondaires et une expérience minimum de cinq (5) années dans l'opération d'une centrale électrique. Ils doivent être confortables avec l'opération et la maintenance de moteurs à diesel et de panneaux de contrôle. Les candidats doivent être familiers avec les principes de base et les règles de sécurité entourant l'opération d'une centrale électrique et posséder un sens de l'autonomie développé.

POUR PLUS D'INFORMATION, VISITEZ
WWW.AGNICO-EAGLE.COM



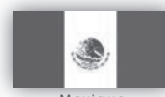
Canada



Nunavut



États-Unis



Mexique



Finlande

Les candidats recherchés pour tous les postes de la division Meadowbank démontrent de l'autonomie, un bon sens du leadership et possèdent d'excellentes aptitudes interpersonnelles, de communication et de prise de décision. L'expérience de travail dans un environnement nordique constitue un atout et la maîtrise de la langue anglaise est essentielle.

HORAIRE DE TRAVAIL :
14 jours de travail suivis de 14 jours de congé

HÉBERGEMENT :
Logé / Nourri / Voyage

AVANTAGES SOCIAUX :
Gamme complète d'assurances, fonds de pension, boni individuel, prime nordique, régime d'achat d'actions, régime de vacances et plusieurs autres.

F76764RB

Mines Agnico-Eagle Ltée reconnaît l'importance et la participation de ses employés en offrant un milieu de travail agréable et stimulant. Elle applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature. Les postulants sont priés de faire parvenir une version **ANGLAISE ET FRANÇAISE** de leur curriculum vitae pour le poste de la division Meadowbank en indiquant le poste convoité **avant le 15 septembre 2009**, à l'adresse suivante (par souci environnemental, nous encourageons l'envoi des cv par courrier électronique) :

MINES AGNICO-EAGLE LTÉE - DIVISION MEADOWBANK
ATTENTION : DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
20, ROUTE 395 CADILLAC (QUÉBEC) J0Y 1C0
FAX : 819 759-3663
COURRIEL : hrmeadowbank@agnico-eagle.com



829528864

La vente de maisons existantes au Canada reviendra au niveau de 2008, dit l'ACI

L'Association canadienne de l'immeuble (ACI) a revu nettement à la hausse ses prévisions de ventes de maisons existantes au Canada cette année, anticipant qu'elles retrouveront essentiellement le niveau atteint en 2008 avant l'impact de la récession.

Cette révision découle de la hausse, plus forte que prévu, du nombre de maisons revendues pendant le deuxième trimestre, a précisé l'association. Ce marché se serait amélioré au printemps et jusqu'en juillet.

L'ACI prévoit maintenant que 432 600 maisons seront revendues cette année, soit seulement 0,4% de moins que l'an dernier. On s'attendait précédemment à une dégringolade de 14,7% cette année.

Le prix moyen des maisons devrait aussi s'apprécier de 1,5% cette année.

C'est en Colombie-Britannique que la situation devrait le plus s'améliorer, estime l'ACI, puisqu'on y attend la revente de 72 500 maisons, soit 5,2% de plus que l'an dernier. Le déclin anticipé dans les autres provinces de l'Ouest a aussi été révisé à la baisse.

L'Ontario est l'autre province où la situation devrait s'améliorer par rapport à l'an dernier, avec

une hausse de 0,5% des reventes.

La différence sur le marché de la revente de maisons entre le début de l'année et maintenant est comme le jour et la nuit, surtout dans l'Ouest, a fait valoir le président de l'ACI, Dale Ripplinger.

L'amélioration de la situation

cette année pourrait toutefois nuire aux reventes l'an prochain. L'ACI prévoit maintenant un regain de 5,3% en 2010, un chiffre plus faible qu'auparavant parce que les acheteurs auront devancé leurs projets d'acquisition.

LA PRESSE CANADIENNE

ARCHITECTE

Architecte demandé pour travailler à temps plein au sein d'un bureau établi depuis plus de trente ans. Possibilité de devenir partenaire.

Exigences :

- Bilingue
- 2-5 ans d'expérience
- Estampe professionnelle un atout

Faire parvenir votre C.V. au casier postal LeDroit : case501@ledroit.com

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.



826528625



Opportunité d'emploi

Lieu de travail : Casino du Lac Leamy

Technologies Nter, filiale de Loto-Québec, fournit des services en technologies de l'information orientés pour le domaine des jeux de hasard et d'argent.

Nous sommes à la recherche d'un candidat motivé et intéressé à se joindre à une équipe dynamique et professionnelle. Ce poste est offert à temps complet.

Technicien au support informatique

Si ce poste vous intéresse, prière d'acheminer votre curriculum vitae d'ici le 4 septembre 2009 à : nterrh@tech-nter.com

La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes. Technologies Nter souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

826528634



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e) :

ENSEIGNANT(E) À 50 % DU TEMPS
Maternelle

CONCIERGE À 75 % DU TEMPS
Poste régulier, syndiqué

CONCIERGE À 50 % DU TEMPS
Poste régulier, syndiqué

INTERVENANT(E) SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE
Poste à terme, non syndiqué

Veillez noter que la date de fermeture de ces concours est le 4 septembre 2009 à 15 heures

Veillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Georges Orfali
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

826528888



Les services à l'enfance Grandir ensemble est à la recherche de :

ÉDUCATEURS-TRICES ET SUPPLÉANTS-TES
pour son programme parascolaire
Le Cerf-Volant
École Terre-des-Jeunes

Éducateurs-trices

Responsabilités :

- Offrir aux enfants des soins chaleureux et des activités éducatives dans un environnement de groupe
- Planifier et mettre en œuvre des programmes adaptés au développement des enfants

Qualifications :

- Diplôme en Éducation en services à l'enfance ou d'un programme équivalent
- Certificat valide en Premiers soins
- Expérience en intervention auprès des enfants de 4 à 12 ans
- Autonomie, bonne communication, sens de l'organisation et esprit d'équipe
- Maîtrise du français

Conditions d'emploi :

30 heures / semaine (heures continues)
Échelle salariale : 18,00 \$ à 20,00 \$ / heures continues
Régime d'avantages sociaux concurrentiel

Suppléants-tes

Remplacer les éducatrices lors de leurs absences

Avoir 18 ans et plus et aimer travailler avec les enfants

Conditions d'emploi : 1 poste de suppléant-e à 30 heures / semaine

Postes de suppléance occasionnelle

Échelle salariale : 13,75 \$ à 15,25 \$ / heure

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le lundi 7 septembre 2009

à Madame Guylaine Lefebvre

Grandir ensemble, programme Le Cerf-Volant

1303, chemin Fellows, Ottawa ON K2C 2V8

guylaine.lefebvre@grandirensemble.ca

Téléphone : 613 828-7830 Télécopieur : 613 828-6444

Nous remercions toutes les personnes qui nous auront envoyé leur c.v., mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

829528781



Une maison d'hébergement pour femmes violentées et leurs enfants

Recherche

Une coordonnatrice de levée de fonds, communications et relations publiques

La coordonnatrice de levée de fonds, communications et relations publiques, est responsable pour la mise sur pied, la coordination et la gestion du programme d'événements spéciaux et de levée de fonds.

Exigences:

- Diplôme d'études postsecondaires en planification d'événements, communication, relations publiques, discipline connexe ou une combinaison de scolarité et d'antécédents professionnels pertinents;
- Minimum de trois ans d'expérience dans la planification d'événements, campagnes de financement, relations publiques et communications;
- Succès démontré dans la négociation de dons majeurs et d'importantes subventions;
- Excellente capacité de communication orale et écrite en français et en anglais;
- Compétences en informatique avec une expertise dans l'utilisation, de la suite Windows Office;
- Connaissance de la problématique de la violence faite aux femmes et aux enfants à partir d'un cadre de référence féministe serait un atout;
- Capacité de se déplacer à l'intérieur de la ville d'Ottawa;
- Flexibilité au niveau des heures de travail.

Description des tâches :

- Élaborer, coordonner et mettre en œuvre les événements spéciaux et de levée de fonds;
- Assurer la mise en œuvre des stratégies de communications;
- Élaborer et mettre en œuvre les objectifs du programme
- Établir et maintenir des relations efficaces avec les donateurs
- Assurer la mise à jour des bases de données des donateurs;
- Siéger au comité des Affaires extérieures et assurer la communication avec ses membres;

S.V.P. veuillez signifier votre intérêt par écrit **avant 16 heures le 11 septembre 2009** à l'adresse courriel suivante : anne.hodge@maisondamitie.ca

819528276



Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

OFFRE D'EMPLOI

ENSEIGNANTES OU ENSEIGNANTS

La Commission scolaire des Draveurs recherche présentement des enseignantes ou des enseignants pour combler d'éventuels remplacements pour l'année scolaire 2009-2010 dans les champs suivants :

Secteur primaire et secondaire

Élèves handicapés ou en difficultés d'adaptation ou d'apprentissage
Anglais
Éducation physique
Musique

Secteur secondaire

Français
Mathématiques
Arts plastiques

L'autorisation d'enseigner au Québec est essentielle.

Pour connaître les modalités et pour une description plus détaillée du poste et des exigences, visitez notre site Internet (www.csdraveurs.qc.ca) sous la rubrique « Offres d'emploi ».

La Commission scolaire des Draveurs applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Le directeur,
Denis St-Onge
Service des ressources humaines

829528889



torbram électrique

T.E.S. est le distributeur de fournitures électriques qui connaît la croissance la plus rapide au Canada

- Chef de magasin
- Représentant(e) interne

Salaire négociable + participation aux bénéfices+avantages sociaux.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) chef de magasin et d'un(e) représentant(e) internes motive(e) pour notre succursale de Gatineau, desservant la région de l'Outaouais. Les titulaires des postes seront responsables des achats / ventes internes. Ils doivent posséder des aptitudes supérieures pour les communications et dont le principal objectif est d'offrir un service de première classe à la clientèle. Les chances d'avancement sont excellentes, non seulement au Canada mais aussi aux États-Unis et en Europe.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 819 772-4287 ou par courriel à l'adresse suivante : mbourgeois@torbramelectric.com

829528755

Président de la Fed

Le compte personnel de Bernanke piraté



Our Future Begins Here
Notre avenir commence ici

COMMISSION SCOLAIRE WESTERN QUÉBEC
WESTERN QUÉBEC SCHOOL BOARD
AGENT D'ADMINISTRATION
SERVICE DES FINANCES
BUREAU ADMINISTRATIF

L'emploi d'agent d'administration comporte l'exercice de fonctions de gestion des activités techniques et administratives reliées à la mise en œuvre d'un ou plusieurs programmes ou activités au sein du service des finances.

L'emploi comporte principalement l'exercice de fonctions de gestion requises pour gérer des activités techniques et administratives telles que la préparation de budgets, les opérations reliées à la taxe scolaire, au suivi budgétaire et à la compilation de statistiques.

Tâches et responsabilités :

- Maintenir des communications efficaces avec les autres secteurs, les autres unités administratives et les établissements.
- Assurer, dans son secteur d'activités, l'application des pratiques administratives en vigueur à la commission.
- Représenter, sur demande, l'unité administrative sur les questions relatives à son secteur d'activités.
- Voir à la planification, organisation et l'exécution de diverses activités techniques et administratives du service des finances tout en respectant les priorités et les échéanciers.
- Préparer des rapports, documents reliés aux finances (Ministre des Finances Féd./Prov. CSST, etc.).
- Développer des programmes de formation professionnelle pour son secteur d'activité.
- Supporter et assister lorsque requis, les administrateurs de la commission scolaire en fournissant de l'information pertinente.
- S'assurer que les pratiques administratives de la commission scolaire sont appliquées dans son secteur d'activité.
- Assumer toute autre responsabilité compatible à sa fonction que peut lui confier son supérieur immédiat.

Qualifications requises :

- Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales dans une technique appropriée à la classe d'emplois
- Cinq (5) années d'expérience en comptabilité, administration des finances

Qualifications additionnelles :

- Connaissances des aspects légaux des déductions à la source pour la TPS ainsi que la CSST.
- Connaissances des logiciels Dofin, GPI, Avant-garde, TPF (GRICS) ainsi que Excel et Access.
- Expérience à fournir de la formation et du support.
- Bonne communication orale et écrite en anglais et en français, obligatoire.

Faites parvenir votre demande au plus tard le **4 septembre, 2009** à :
(Sujet : Application – Agent d'administration)
Courriel : jobs_emplois@wqsb.qc.ca
Télécopieur : 819-684-1328
Paul Lamoureux, directeur des ressources humaines/finances
15 Katimavik, Gatineau, QC J9J 0E9

La commission scolaire Western Québec applique un programme d'égalité d'accès à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.



CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST
Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

POSTES À POURVOIR

Le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE) est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation. Avec près de 19 000 élèves fréquentant 38 écoles élémentaires, 10 écoles secondaires et son école pour adultes, le CECCE est LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU CANADIEN D'ÉCOLES de langue française à l'extérieur du Québec.

LISTE D'ADMISSIBILITÉ
CONCIERGES
Dossier 09/09-10

SECRÉTAIRE D'ÉCOLE SECONDAIRE
ÉCOLES SECONDAIRE CATHOLIQUE DE BARRHAVEN
Dossier 10/09-10

1 poste régulier à 50 % du temps, 12 mois (17,5 heures/semaine)

Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes à pourvoir, veuillez consulter le site Internet du CECCE au www.ecolecatholique.ca à la rubrique « Emplois ». Il est également possible d'obtenir une copie des offres d'emploi à la réception du Centre éducatif du CECCE, situé au 4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario), entre 8 h et 17 h.

Direction des ressources humaines
4000, rue Labelle
Ottawa (Ontario)
K1J 1A1
Téléphone : 613-744-2555 ou sans frais
1-888-230-5131
Télec. : 613-746-3165
Courriel : drh@cecfc.edu.on.ca

FINANCIÈRE

WELLS FARGO

Passez à la prochaine étape de votre carrière



Nous sommes à la recherche de professionnels talentueux et axés sur les ventes pour combler des postes de vente et de gestion à notre succursale de **Gatineau (Québec)**. Visitez le site Web www.financierewellsfargo.ca/carrieres pour soumettre votre C.V. et en savoir davantage sur ce poste et sur d'autres possibilités d'emploi à la Société financière Wells Fargo Canada, ou contactez Martin Bélanger au numéro 819-243-1140.

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau



Une qualité de vie à la hauteur de vos attentes!

Nous recherchons actuellement :

CHEF D'UNITÉ DE SOINS INFIRMIERS EN HÉBERGEMENT
POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET
Classe salariale 14

SOMMAIRE DES FONCTIONS :

Sous l'autorité du directeur du programme personnes âgées et services communautaires, planifie, coordonne et contrôle les programmes et les activités ayant trait aux soins infirmiers afin d'assurer aux usagers en CHSLD, des soins et des services de qualité optimale en fonction de leurs besoins. Assure la responsabilité de l'application des politiques et des procédures administratives à l'égard de la dispensation des soins aux usagers hébergés. Assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité.

EXIGENCES :

Baccalauréat en soins infirmiers
Être membre de l'Ordre des infirmiers, infirmières du Québec
Expérience diversifiée comme infirmier, infirmière dont deux années en hébergement et une année dans des fonctions de gestion ainsi qu'une connaissance de l'approche en milieu de vie serait un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur Curriculum Vitae au plus tard le 14 septembre :
Direction des ressources humaines a/s de Geneviève Venne / CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau
309 boul. Desjardins, Maniwaki, QC, J9E 2E7
Téléphone: 819-449-4690 poste 631 ou Télécopieur: 819-449-6137
Courriel : genevieve_venne@ssss.gouv.qc.ca
Veuillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées

Bernanke, femme du président de la Fed, a été volé au mois d'août dernier dans un café de Washington. Il contenait sa carte d'assurance-sociale, un carnet de chèques, et des pièces d'identité.

À partir de là, le compte bancaire de Ben et Anna Bernanke a été victime d'un vaste schéma de piratage informatique mis en place par George Reid, le «cerveau» de cette arnaque, qui a reconnu avoir encaissé des chèques provenant du compte des Bernanke.

L'existence de ce système de piratage avait initialement été révélée cette semaine par le magazine *Newsweek*.

Dans un communiqué, Ben Bernanke a souligné que l'usurpation d'identité touchait chaque année plusieurs millions d'Américains.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Forte demande en Ford Escape et F-150

NEW YORK – Le constructeur automobile américain Ford a annoncé jeudi ajouter une équipe sur deux de ses sites de production, pour «s'adapter à la demande en Ford Escape et F-150», des 4x4 et camions faisant partie des modèles économes en carburant de sa gamme. Les sites concernés sont celui de Dearborn au Michigan et de Kansas City au Kansas. Même avec la fin du programme fédéral d'incitation à l'achat d'un véhicule neuf, Ford s'attend à ce que «la demande pour ses véhicules économes en carburant reste solide», indique un communiqué du groupe. Pour ses ventes mensuelles du mois d'août, devant être publiées la semaine prochaine, Ford table d'ailleurs «sur la première hausse d'une année sur l'autre des ventes de la série F», ce qui n'était pas arrivé depuis 2006.

AGENCE FRANCE-PRESSE

CENTRES DENTAIRES

Lapointe

DENTISTES • HYGIÉNISTES • DENTUROLOGISTES

Les Centres dentaires Lapointe représentent le plus important réseau de centres dentaires au Canada. En pleine expansion, le groupe cherche constamment à joindre à son équipe des professionnels et du personnel qualifié.

RECHERCHÉE

HYGIÉNISTE DENTAIRE

(Clinique Gatineau/Hull)

Les Centres dentaires Lapointe recherchent un(e) hygiéniste dentaire intéressé(e) à combler un poste temps plein. Salaire compétitif, avantages, flexibilité.

Faites parvenir votre cv à :
Courriel : kguillemette@centreslapointe.com
Télec. : 450 651-9928

Pour plus d'information adressez-vous à :
Kathy Guillemette au : 450 679-2300 poste 2289
Sans frais : 1 800 Lapointe (527-6468)

Méritez-vous ce qu'il y a de mieux? **Le CSSS de Gatineau vous l'offre!**

**Nous recherchons du personnel dans les secteurs spécialisés dont :
le bloc opératoire, les soins intensifs, l'hémodialyse et l'urgence.**



Une carrière stimulante, nous l'offrons
Choisissez, dès l'embauche, le poste qui vous
conviendra parmi un large éventail de secteurs
des plus intéressants en milieu hospitalier,
en hébergement ou en milieu communautaire.

Au développement, on s'implique
Avec « La bonne étoile », notre programme
de mentorat;
La préparation à l'ECOS (l'Examen clinique
objectif structuré);
Les frais de scolarité aux universités
remboursés selon certaines conditions;
Le programme de formation continue.

Le travail d'équipe et le partenariat employeur/syndicat, on y croit
Nos ententes vous permettent de bénéficier de conditions
de travail particulièrement avantageuses ainsi que la possibilité d'obtenir un forfait
d'installation et beaucoup plus encore.

Joignez-vous à notre équipe

Nous offrons également d'autres opportunités dans différents secteurs
d'activités et ce, pour plusieurs titres d'emploi

Faites parvenir votre CV ou informez-vous

CSSS de Gatineau

Service des ressources humaines

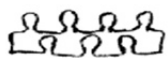
Tél : 819.966.6070 Tél : 1.866.595.2002

Courriel : emplois@csssgatineau.qc.ca www.csssgatineau.qc.ca

www.csssgatineau.qc.ca



C'EST BON POUR LE MORAL !



**Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais**
568-0747
benevole @ncf.ca



Les Centres jeunesse
de l'Outaouais



Établissement régional du réseau de la santé et des services sociaux, les Centres jeunesse de l'Outaouais (CJO) contribuent, par la mobilisation de leurs employés, à offrir des services spécialisés aux jeunes et aux familles en difficulté en regard d'une mission partagée. Les CJO se définissent comme une organisation apprenante déterminée à faire une différence dans la vie des enfants, des adolescents et des familles en Outaouais.

PROLONGATION D'AFFICHAGE

L'établissement des Centres jeunesse de l'Outaouais est à la recherche d'une personne dynamique et désireuse de travailler en équipe pour combler un poste de :

Directeur ou directrice des services à la clientèle (DSC) Poste permanent de cadre supérieur

Caractéristiques du poste : Dans le contexte d'une réorganisation regroupant dorénavant sous la Direction des services à la clientèle l'ancienne direction des services de réadaptation en internat et celle des services en territoires (plus de 200 employés), vous avez sous l'autorité du directeur général et en partenariat avec les autres directions à vous assurer, conformément aux lois régissant les Centres jeunesse de l'Outaouais, de la conception, du développement, de l'opérationnalisation et du contrôle des programmes de réadaptation en internat (milieux ouverts, sécuritaires et d'encadrement intensif) auprès des garçons et filles en plus du service aux habitudes de travail. Vous administrez tous les autres champs fonctionnels touchant la vie quotidienne des bénéficiaires pour permettre la réadaptation et l'intégration sociale de la clientèle ainsi que la distribution des services psychosociaux notamment en application des mesures en protection de la jeunesse, et des services de réadaptation dans l'ensemble des territoires de l'Outaouais en fonction des besoins de la clientèle.

À titre de DSC, vous assumez la responsabilité de la création et de la mise en œuvre d'une nouvelle direction en fonction notamment des balises identifiées lors de la consultation sur l'organisation des services cliniques. Vous gérez de façon efficace et efficiente les ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles pour les services sous votre juridiction selon le plan d'organisation.

Qualités personnelles : Visionnaire et mobilisateur hors pair, vous exercez un leadership en matière d'orientation stratégique dans la gestion des services à la clientèle et présentez des capacités à vous inscrire dans une organisation en transformation, à promouvoir et à actualiser la vision des Centres jeunesse de l'Outaouais, dans le cadre d'une gestion par résultat. Habile communicateur, vous démontrez une capacité de travailler en équipe, en complémentarité et en partenariat, à l'interne comme avec l'ensemble du réseau (santé et services sociaux, éducation, sécurité publique, justice, centre de la petite enfance).

Exigences : Détenir une formation universitaire de 2e cycle dans une discipline pertinente au poste. Un diplôme de 1er cycle avec une expérience exceptionnelle peut compenser l'absence de diplôme de 2e cycle. Posséder une expérience de dix ans dans un ou plusieurs postes reliés aux services aux jeunes, à leurs parents et à leur famille, dont cinq ans comme cadre.

Conditions de travail : La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 19 en évaluation).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir au plus tard le 24 septembre 2009 avant 12 heures (midi), leur curriculum vitae à jour avec la mention

« Concours directeur des services à la clientèle »

**à la Direction générale des Centres jeunesse de l'Outaouais à M. Luc Cadieux ,
105 boul. Sacré-Cœur à Gatineau (Québec) J8X 1C5**

Télécopieur : 819 771-4162 ou courriel : huguette_grenier@ssss.gouv.qc.ca

Les candidats retenus seront convoqués à une entrevue de sélection

à la fin du mois de septembre 2009.

Selon le texte qui le requiert, tout mot écrit au genre masculin comprend le genre féminin.

829528720



MAISON FRATERNITÉ

Traitement professionnel
des toxicomanies depuis 1963

recherche

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DES SERVICES AUX ADOLESCENTS

CONCOURS 09/09

Poste à durée indéterminée à temps plein commençant le 13 octobre 2009 pour l'orientation. Entrée en poste officielle : vers le 9 novembre.

NATURE DU POSTE :

Sous la supervision du directeur général, administrer le centre de traitement pour les adolescents et leurs familles, ce qui comprend les services externes aux jeunes, aux parents et aux familles. Le ou la responsable du futur centre de traitement résidentiel pour adolescents relèvera également de lui ou elle.

EXIGENCES :

- Maîtrise en counseling, psychologie, travail social ou autre domaine pertinent.
- Expérience en supervision clinique.
- Expérience dans un poste cadre jugée un atout.
- Connaissance formelle et pratique dans les domaines de la toxicomanie, de la santé mentale, du traitement pour adolescents, et de l'approche systémique.
- Capacité de motiver son équipe vers l'atteinte de buts communs.
- Capacité de maintenir de bons liens avec les référents, notamment le personnel de direction des écoles secondaires.
- Capacité d'apporter une contribution positive au comité de gestion de Maison Fraternité.
- Représenter Maison Fraternité pour les services aux adolescents.
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit.
- Bilinguisme (français et anglais) essentiel.
- Permis de conduire valide et utilisation de son véhicule.
- Obligation de se soumettre à une vérification policière.

RÉMUNÉRATION :

Entre 49 069 \$ et 57 619 \$ (six échelons), selon les expériences jugées pertinentes. Échelle sujette à révision. Avantages sociaux intéressants.

DATE LIMITE :

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur c.v. et lettre d'intention **au plus tard le mardi, 8 septembre 2009, à 8h00, à :**

M. Robert Laviolette
Directeur général de Maison Fraternité
242, rue Cantin, Ottawa (ON) K1L 6T2
Tél. : 613 741-2523 Téléc. : 613 741-3264
Courriel : rlaviolette@maisonfraternite.ca

Veuillez consulter notre site Internet : www.maisonfraternite.ca

N.B. Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

829527740



Horizons Renaissance Inc. est un organisme sans but lucratif dont le mandat est de revendiquer, développer et/ou offrir l'éventail des services requis et voulus par les francophones aux prises avec un problème de santé mentale.

La date limite pour soumettre une demande est
Le vendredi 4 septembre 2009 à 16 h 00

1 poste permanent à temps plein

Agente ou agent de soutien résidentiel

Relevant du coordinateur des services de réadaptation, le poste d'agent(e) de soutien résidentiel assure le soutien quotidien aux locataires de la Maison Gilles Chagnon. La personne doit également assurer l'intervention clinique pour supporter les personnes quant à la satisfaction de leurs besoins, appliquer des techniques de réadaptation psychosociale et les assister dans leurs démarches pour obtenir les ressources communautaires qu'ils nécessitent.

Les candidats doivent posséder un diplôme collégial en sciences humaines, avoir de l'expérience de travail avec des utilisateurs de services en santé mentale, ainsi qu'une connaissance de la Loi sur la Santé mentale et des législations connexes et, une connaissance du réseau des agences locales, des départements du gouvernement, des institutions et autres groupes concernés avec la clientèle.

Les candidats doivent posséder une connaissance relative au travail clinique auprès de personnes vulnérables ayant des problèmes de santé mentale, qui sont sans-abri ou à risque de le devenir. L'échelle salariale pour ce poste se situe entre 18.25 \$/h et 20.12 \$/h. Ce poste est à temps plein, soit 40hrs/semaine, du lundi au vendredi. L'entrée en fonction est prévue pour le 14 septembre 2009.

Les candidats doivent être idéalement bilingues (français essentiel et anglais souhaitable) et doivent faire la démonstration de connaissances de la suite MS Office et autres logiciels de bureautiques courants.

Si vous désirez relever ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le vendredi le 4 septembre 2009 à 16 h 00, à l'attention de Arnel Guillemette, aguillemette@horizons-renaissance.com ou encore par télécopieur au 613 742-0986. Un profil détaillé du poste est disponible sur demande, à la même adresse courriel.

Horizons Renaissance souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

829528711

A46

Boeing repousse la livraison de son Dreamliner

NEW YORK — L'avionneur américain Boeing a de nouveau repoussé le calendrier de son nouvel avion de ligne Dreamliner, rival du futur Airbus A350, fixant désormais ses premières livraisons au quatrième trimestre 2010, soit un retard de deux ans et demi sur son programme initial.

Ce nouveau retard est le cinquième depuis le lancement du programme en avril 2004. Les livraisons de ce long-courrier promettant les meilleures économies de carburant du marché étaient initialement prévues en mai 2008, avec un vol inaugural à l'automne 2007.

Outre le report des livraisons, Boeing a repoussé au quatrième trimestre de cette année le premier vol d'essai de l'appareil.

Ce nouvel agenda découle du dernier problème industriel en date découvert par Boeing: l'avionneur de Chicago avait annoncé le 23 juin repousser le premier vol d'essai de son 787 dit Dreamliner à une date non précisée, expliquant devoir renforcer une section du fuselage de l'appareil.

Boeing avait estimé avoir besoin de «plusieurs semaines» pour savoir si le calendrier de livraisons en serait affecté.

«Le nouveau calendrier reflète le besoin, précédemment annoncé, de renforcer une section du fuselage mais aussi d'ajouter plusieurs semaines sur le calendrier pour avoir une marge qui permette de réduire les risques entourant le vol d'essai et la certification» de l'appareil, a fait valoir Boeing jeudi.

«Les détails associés au design et la mise en œuvre de la modification sont presque achevés», a assuré le pdg, Jim McInerney, ajoutant que «les équipes préparent les appareils en vue de leur modification et des tests».

«J'ai une confiance absolue dans l'analyse, le design et la mise en œuvre de cette modification», a-t-il affirmé en conférence téléphonique.

La nouvelle était bien accueillie par le marché, alors que certains analystes redoutaient que les premières livraisons n'interviennent pas avant 2011. L'action Boeing prenait 9,37 % à 52,30 dollars.

Avantage conservé

Face à son rival Airbus, qui cumule lui aussi les retards sur son futur A350, Boeing conserve aussi l'avantage: l'A350, long courrier de moyenne capacité lancé en 2005, a dû être remodelé l'année suivante après des critiques de clients sur sa conception, et sa mise en service est désormais attendue pour 2013.

Concernant les clients du Dreamliner, M. McInerney a indiqué être «en discussions» avec ceux qui réclament des compensations.

Boeing, qui cumule 850 commandes de 787 à ce jour, a déjà essuyé deux annulations de commandes en début d'année, de la compagnie russe S7 pour 15 787 et du loueur émirati LCAL pour 21 appareils.

AGENCE FRANCE-PRESSE

La testostérone, l'arme des femmes dans le milieu de la finance

WASHINGTON – Les hormones mâles expliqueraient l'intrépidité des femmes dans le domaine de la finance: selon une nouvelle étude américaine, plus leur taux de testostérone est élevé, plus leur comportement en matière de prise de risques financiers se rapproche de celui des hommes.

«Les femmes qui ont le taux de testostérone le plus élevé sont plus enclines à prendre des risques. Elles en ont moins peur», selon Luigi Zingales, chercheur à l'université de Chicago et responsable de ces travaux publiés dans les Archives de l'académie nationale des sciences.

Hormone mâle par excellence, la testostérone est fabriquée dans les deux sexes, mais à un taux plus élevé chez l'homme. Elle est souvent associée à l'esprit de compétition et au pouvoir, à la diminution de la peur et à des comportements à risque tels que le jeu et l'abus d'alcool. La coauteure de l'étude, Paola Sapienza, de l'Université Northwestern, souligne qu'en général, les femmes prennent moins de risques financiers que les hommes.

«Par exemple, dans notre échantillon, 36 % des étudiantes en MBA ont choisi des carrières dans la finance à hauts risques, courtiers ou banquiers d'affaires, contre 57 % des étudiants masculins», a-t-elle expliqué. «Nous voulions explorer dans quelle mesure cette différence de sexe était en relation avec la testostérone, une hormone dont le taux est supérieur chez les hommes.»

Succès à court terme

Des études antérieures menées en Angleterre avaient montré que plus le niveau de testostérone était élevé, plus il stimulait les succès obtenus à court terme dans la finance. Les chercheurs ont testé des courtiers masculins, le matin et le soir, et ont découvert que ceux qui avaient le plus de testostérone le matin allaient probablement rencontrer un succès financier inhabituel dans la journée.

Zingales et son équipe ont testé les niveaux de testostérone de plus de 500 étudiants de MBA, hommes et femmes, et leur ont demandé de choisir entre accepter une récompense financière, dont le montant était fixé, ou prendre un risque en contrepartie d'une somme supérieure. Les étudiants devaient choisir à de nombreuses reprises entre le risque et la récompense financière, dont la somme augmentait à chaque fois.

Généralement, les hommes

avaient un taux de testostérone supérieur à celui des femmes, et choisissaient plus volontiers le risque qu'elles. Mais les femmes qui avaient un taux élevé de testostérone prenaient sept fois plus de risques que celles dont le taux de testostérone était normal. D'un autre côté, il n'y avait aucu-

ne différence de prise de risque entre celles et ceux qui avaient un niveau relativement faible de testostérone, soit 90 % des femmes et 31 % des hommes. De plus, les hommes et les femmes mariés avaient des niveaux plus bas de testostérone que les célibataires.

ASSOCIATED PRESS

JPL
CONSTRUCTION
JOS PELLETIER LTÉE

Entrepreneur général spécialisé depuis 44 années en constructions de types commercial, institutionnel, résidentiel et après sinistre.

CHARGÉ DE PROJET SENIOR

Division constructions de types commercial et institutionnel

Pré-requis pour le poste :

- Un BACC en Génie ou une combinaison d'un DEC et d'une expérience équivalente.
- Posséder de l'expérience acquise chez un entrepreneur général à titre de chargé de projet ou d'estimateur.
- Connaissances informatiques : suite MS Office et MS Project.
- Maîtrise du Français et connaissance de l'Anglais.
- Sens organisationnel, entregent et diplomate.

En fonction de l'expérience de l'employé, une rémunération supérieure à la tendance du marché sera offerte. Un plan d'assurance collective ainsi que des avantages sociaux font également partis des conditions.

Lieu de travail : 116 rue Lois, Gatineau.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 819.966.0666 ou par courriel à floyer@constructionjpl.com

829528801



Vos talents au service de l'innovation !

Vous avez le goût d'un travail satisfaisant et qui offre des défis à votre mesure? La Ville de Gatineau est l'endroit par excellence, de par la diversité des emplois et les nombreuses opportunités de carrière que l'on y retrouve.

Le dynamisme et le bien-être des 3000 employés sont au cœur des préoccupations de la Ville. Cette dernière s'est d'ailleurs dotée de valeurs qui sous-tendent les choix, les décisions et les actions des personnes qui travaillent à la Ville : Respect, Approche client, Leadership visionnaire, Engagement, Bien-être et Éthique et justice.

Quatrième ville en importance au Québec avec une population de 250 000 personnes, Gatineau est un employeur de choix!

Technicien(ne) aux permis de construction

Centre de services d'Aylmer
Division urbanisme employés
No de concours : BLC-2009-074
(Poste permanent)

Agent(e) de communication

Relation avec les élus et les médias
Service des communications
Section relations publiques
No de concours : BLC-2009-119
(Poste permanent)

Secrétaire II

Service des ressources humaines
Section des relations de travail et relations avec les employés
No de concours : BLC-2009-105
(Affectation temporaire pour une période d'une année)

Chargé(e) de projets – Plan de gestion des matières résiduelles

Service de l'environnement
Division gestion des matières résiduelles
No de concours : BLC-2009-125
(Poste permanent)

Pour obtenir plus de renseignements sur ces postes (sommaire des responsabilités, exigences, conditions de travail, etc.) et postuler, visitez le site Web de la Ville au www.gatineau.ca sous l'onglet «La Ville - offres d'emploi».



Pour de plus amples renseignements :
Téléphone 819 243-2345 poste 7150
Télécopieur 819 595-7849
Courriel ressources.humaines@gatineau.ca

Nous souscrivons au principe de l'égalité des chances dans l'emploi. Nous vous remercions à l'avance de votre candidature. Cependant, seules les personnes retenues seront contactées.

829528898

gatineau.ca

CÉGEP
DE L'OUTAOUAIS

❖ C'EST BIEN + QU'UN CÉGEP...
UNE COMMUNAUTÉ

Le Cégep de l'Outaouais accueille, dans ses trois campus et son Centre d'études collégiales de la Vallée-de-la-Gatineau, 5 000 étudiants à qui il offre un riche éventail de 5 programmes pré-universitaires et de 22 programmes techniques. Il accueille également près de 2 000 adultes en formation continue et offre un éventail diversifié de programmes de formation crédités ou de formation sur mesure adaptés au marché évolutif du travail. Il est un leader régional en enseignement supérieur et les perspectives de développement de sa clientèle sont prometteuses.

PSYCHOLOGUES (2 postes à temps partiel)

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN TRAVAUX PRATIQUES EN SOINS PRÉHOSPITALIERS D'URGENCE

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN TRAVAUX PRATIQUES EN TECHNIQUES D'ÉDUCATION SPÉCIALISÉE

Vous pourrez obtenir l'information additionnelle en consultant notre site Internet

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae accompagné d'un texte expliquant son intérêt à occuper un tel poste. Les documents demandés doivent être acheminés aux dates indiquées sur chacun des concours.

Cégep de l'Outaouais
Direction du développement des ressources humaines et des services aux personnels
333, boul. Cité des Jeunes
Gatineau (Québec) J8Y 6M4
Courriel : dirrh@cegepoutaouais.qc.ca
Site internet : www.cegepoutaouais.qc.ca

Seules les personnes retenues dans le cadre du processus de sélection seront contactées.

Le Cégep de l'Outaouais applique un programme d'accès à l'égalité en vertu de la loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics, et invite les femmes, les minorités ethniques, les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées à déposer leur candidature.

L'usage du genre masculin inclut le genre féminin; il n'est utilisé que pour alléger le texte.

➤ www.cegepoutaouais.qc.ca

829528782

@outaouais
Conférence régionale des élus
www.cre-o.qc.ca

La Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) est l'interlocutrice privilégiée du gouvernement du Québec en matière de développement régional. La CRÉO a pour mandat d'élaborer et de coordonner la mise en œuvre de la planification stratégique régionale de développement de l'Outaouais, de favoriser la concertation, de donner des avis au gouvernement et de négocier et de gérer des ententes avec le gouvernement.

La CRÉO est à la recherche d'un(e) agent(e) de développement : Développement social et santé

(Poste régulier à temps complet)

TÂCHES ET RESPONSABILITÉS :

- Collaborer à l'élaboration, la mise en œuvre et l'évaluation de la planification régionale et à la réalisation du plan d'action annuel de la CRÉO. Supporter les travaux de la commission régionale touchant ses secteurs d'intervention;
- Analyser les demandes d'aide financière, faire des recommandations au conseil d'administration et assurer le suivi administratif des projets et des ententes touchant ses secteurs d'intervention;
- Coordonner les démarches de consultation, Élaborer des projets d'ententes spécifiques, rédiger des avis régionaux, représenter la CRÉO dans les activités de concertation et d'échanges avec les partenaires dans ses secteurs d'intervention;
- Contribuer au plan de communication et de visibilité de la CRÉO.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Baccalauréat dans une discipline pertinente à la fonction postulée.
- Expérience de travail d'au moins 5 ans dans des fonctions similaires.
- Expérience dans le développement de partenariat, dans l'analyse d'enjeux et dans l'élaboration et l'implantation de stratégies de développement socio-économique.
- Connaissance de la région de l'Outaouais, de ses enjeux majeurs de développement socio-économique ainsi que des organismes locaux et régionaux de développement.
- Maîtrise des logiciels Word, Excel, Power Point, Outlook.
- Excellentes habiletés de communication (écrite et verbale) en français et maîtrise de l'anglais.

La CRÉO offre un salaire et une gamme d'avantages sociaux concurrentiels. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en précisant le poste pour lequel vous postulez avant 15 h 00 le 14 septembre 2009.

Concours – Agent de développement – Développement social et santé
Conférence régionale des élus de l'Outaouais
394, boul. Maloney Ouest, bureau 101, Gatineau (Québec), J8P 7Z5
Courriel : flamarche@cre-o.qc.ca Télécopieur : 819 663-9950
Site Web : www.cre-o.qc.ca

VEUILLEZ NOTER QUE SEULS LES CANDIDATES ET CANDIDATS RETENUS SERONT CONTACTÉS

829528826

SECRÉTAIRE DE NOTAIRE AVEC EXPÉRIENCE

- À temps plein
- Bilingue
- Connaissance des logiciels de gestion notariale

Veuillez transmettre votre C.V. à dmathieu@infotestament.com

829528816

L'AVANTAGE **HYUNDAI**^{MC} AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !



PROFITEZ D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À 0%
disponible sur nos Elantra, Elantra Touring et Accent 2009

ELANTRA L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OFFRE À L'ACHAT
11 995\$	168\$	206\$
PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER 15 845\$	PAR MOIS / 60 MOIS ¹ COMPTANT : 1 675\$	PAR MOIS 3,20 % FINANCEMENT 72 MOIS ¹ 0\$ COMPTANT
	0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.	

HYUNDAI ELANTRA, « LA COMPACTE AYANT OBTENU LA COTE LA PLUS ÉLEVÉE DANS UN SONDAGE AMÉRICAIN SUR LA QUALITÉ INITIALE.** »
- J.D. POWER AND ASSOCIATES



(Modèle Elantra Limited 2009 montré)*

ELANTRA TOURING L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OFFRE À L'ACHAT
13 995\$	198\$	237\$
PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER 14 995\$	PAR MOIS / 60 MOIS ¹ COMPTANT : 1 695\$	PAR MOIS 3,20 % FINANCEMENT 72 MOIS ¹ 0\$ COMPTANT
	0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.	

PLUS VASTE INTÉRIEUR DE SA CATÉGORIE***



(Modèle Elantra Touring GL Sport 2009 montré)*

ACCENT L 3 portes 2009

MAINTENANT À PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OFFRE À L'ACHAT
9 995\$	158\$	176\$
PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER 13 595\$	PAR MOIS / 60 MOIS ¹ COMPTANT : 1 525\$	PAR MOIS 3,20 % FINANCEMENT 72 MOIS ¹ 0\$ COMPTANT
	0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.	



(Modèle Accent GL 3 portes Sport 2009 automatique montré)*

L'ENGAGEMENT
AIRPUR
de  **HYUNDAI**^{MC}

OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL JUSQU'À 1 000 \$²
SUR LES PRIX ET FINANCEMENTS DÉJÀ RÉDUITS

lorsque vous offrez en échange votre véhicule 1995 ou plus âgé.
Cela, en plus de tout incitatif gouvernemental présentement offert.



1135, boulevard Saint-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca



1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

822526324

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.



 **HYUNDAI**^{MC}
hyundaicanada.com

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Le prix de base de l'an dernier est le prix de location/financement de base de décembre 2008 pour le modèle 2009. Les prix de base de l'an dernier sont : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 15 845\$) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 13 595\$). Il n'y avait pas de modèle Elantra Touring 2009 disponible en 2008. L'offre de location sur approbation du crédit des services financiers Hyundai sur les modèles 2009 neufs en stock : Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995\$) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 13 995\$) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 9 995\$). Mensualités de location de 168\$ / 198\$ / 158\$ pour 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 675\$ / 1 695\$ / 1 525\$. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination. Elantra, Elantra Touring et Accent 2009, 1 495\$ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et de préparation, d'administration du concessionnaire et d'un réservoir plein de carburant. 1- Les offres de financement à l'achat pour Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995\$) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 13 995\$) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 9 995\$) de 3,20 % / 3,20 % / 3,20 % pour 36 / 36 / 36 mois s'appliquent à l'achat des modèles neufs en stock uniquement. Exemple de financement : 11 995\$ / 13 995\$ / 9 995\$ à un taux annuel de 3,20 % / 3,20 % / 3,20 % équivalant à des mensualités de 206,17\$ / 236,74\$ / 175,61\$ pour 72 / 72 / 72 mois. Comptant requis de 0\$ / 0\$ / 0\$. Coût de prêt de 1 354,24\$ / 1 556,28\$ / 1 153,92\$ pour une obligation totale de 14 844,24\$ / 17 643,92\$ / 12 643,92\$. Exemple de financement : 11 995\$ / 13 995\$ / 9 995\$ à un taux annuel de 3,20 % / 3,20 % / 3,20 % équivalant à des mensualités de 374,72\$ / 420,28\$ / 319,17\$ pour 36 / 36 / 36 mois. Coût de prêt de 0\$ / 0\$ / 0\$ pour une obligation totale de 13 489,92\$ / 15 490,08\$ / 11 490,12\$. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPPM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. * Prix des véhicules 2009 montrés : Elantra Limited 2009, transmission manuelle, maintenant à partir de 20 295\$ / Elantra Touring GL Sport 2009, transmission manuelle, maintenant à partir de 20 195\$ / Accent GL 3 portes Sport 2009 automatique, maintenant à partir de 14 895\$. Véhicules en stock limités. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. 2- Si vous remettez en échange votre véhicule d'année-modèle 1995 ou antérieur – en état de marche, immatriculé et convenablement assuré pour les 6 derniers mois (12 mois en C.-B.) – le gouvernement fédéral vous accorde un incitatif dans le cadre du programme « Adieu bazou ». Sur présentation d'une preuve par le gouvernement fédéral (acceptée par Hyundai) que votre vieux véhicule est admissible dans le cadre du programme, Hyundai Auto Canada offrira un rabais « air pur » additionnel à l'achat d'un véhicule Hyundai neuf : 500\$ – Accent 2009/500\$ – Elantra Touring 2009/500\$ – Sonata 2009/500\$ – Tucson 2009/500\$ – Santa Fe 2009/1000\$ – Genesis berline 2009/1000\$ – Genesis berline 2009/1000\$ – Azera 2009/500\$ – Accent 2010/500\$ – Elantra Touring 2010/1000\$ – Genesis Coupe 2010/500\$ – Sonata 2010/1000\$. Versez 2010. Le rabais comptant « air pur » s'applique sur le prix d'achat, taxes comprises, d'un véhicule Hyundai neuf. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à une valeur de reprise pour votre vieux véhicule. Pour plus d'information, sur le programme Adieu bazou, visitez le site www.adieubazou.ca ou le site www.scrip.ca pour les résidents de la C.-B.). Certaines conditions s'appliquent. Voir un concessionnaire pour les détails. ** La berline Elantra de Hyundai a obtenu la plus faible note de problèmes par 100 véhicules parmi les voitures compactes selon le sondage 2009 sur la fiabilité initiale des véhicules (2009 U.S. Initial Quality Study™ (IQS)) de J.D. Power and Associates. Sondage effectué auprès de 80 500 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis, évaluant 245 modèles et les opinions des consommateurs après 90 jours de possession de leur véhicule. Les résultats des sondages propriétaires sont basés sur l'expérience et les perceptions des consommateurs sondés entre février et mai 2009. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com. *** Plus vaste intérieur de sa catégorie pour l'Elantra Touring basé sur les comparaisons d'Auto Data parmi 124 véhicules dans la catégorie des véhicules compacts (selon l'AIAMC). † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. †† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.